Nro 4 2019 • SUOMEN VENÄJÄNKIELINEN KUUKAUSIJULKAISU

Спектр

РУССКОЯЗЫЧНАЯ ГАЗЕТА ФИНЛЯНДИИ • № 4 2019

9 мая

В объективе: Лариса Малмберг стр. **5**

Комитет защиты мира стр. **6–7**

Разведка СССР в Финляндии стр. **10**

Лечебная грязь и минеральные воды стр. **12**

RAJA MARKET

• Vaalimaa • Kotka • Lappeenranta • Imatra

Предложения гипермаркетов Раямаркет

MÖLLER TUPLA 100 ШТ/УП
БОЛЬШЕ ВИИТАМИНА D
Норм. цена 8,75
7,99 ндс 14%
export: 7,00

ПАСХАЛЬНАЯ СЛАДОСТЬ ШОКОЛАДНАЯ КОНФЕТА НА ПАЛОЧКЕ
6x15г (11,11/кг)
1,00 ндс 14%
export: 0,88
Норм. цена 1,25

ОЛИВКОВОЕ МАСЛО LA MASIA 5Л
POMACE PET
(2,98/л)
14,90 ндс 14%
Норм. цена 18,90
export: 13,07

ВЕСЕННИЕ САЖЕНЦЫ ЛУКА!

КРАСНЫЙ ЛУК 500 г
RED BARON
1,75 ндс 24%
export: 1,41

ЛУК РЕПЧАТЫЙ 500 г
1,25 ндс 24%
export: 1,01

NESCAFÉ
КОФЕ GOLD
JAR
200 г (28,45/кг)
Норм. цена 6,50
5,69 ндс 14%
export: 4,99

СМОЛЯНОЙ ШАМПУНЬ XXL
1л (1,79/л)
1,79 ндс 24%
export: 1,44
БОЛЬШАЯ БУТЫЛКА!

ПРЕДЛОЖЕНИЯ В СИЛЕ 17.4.–14.05.2019 ИЛИ ПОКА НЕ ЗАКОНЧИТСЯ ТОВАР

Безграничный выбор *Безгранично выгодно*

RAJA MARKET

Global Blue TAX FREE
INVOICE

Ваалимаа: Rouvanmäentie 10, пн-сб 8-21, вс 9-20,
Kurkelantie 5, пн-сб 7.30-19, вс 9-17.30
Лаппеенранта: Puhakankatu 1, пн-пт 7-20, сб 8-19, вс 10-18
Лаппеенранта, Mustola: Pelkolankatu 5 пн-пт 7-20, сб 7-20, вс 9-19
Иматра: Tietäjänkatu 1 пн-сб 7-20, вс 9-19
Котка: Jumalniementie 6, Karhula пн-пт 8-20 , сб 8-19, вс 10-18

ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПО ИНВОЙСУ ПРОИСХОДИТ В ЛЮБОМ МАГАЗИНЕ RAJAMARKET, В НЕЗАВИСИМОСТИ ОТ АДРЕСА ОФОРМЛЕНИЯ

www.rajamarket.fi

WiFi ZONE

ДОБРЫЙ ДЕНЬ!

У вас сложности в рабочей жизни, болезнь или профессиональная травма, или травма угрожает работоспособности или существенно ухудшает способность работать и зарабатывать? Если это так, то профессиональная реабилитация это для вас. УСЛУГИ ДЛЯ ВАС БЕСПЛАТНЫ! Услуги заказывают страховые компании, большие предприятия, пенсионные фонды и государственные учреждения. УСЛУГИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

Профессиональная реабилитация нацелена на то, чтобы вы могли продолжать вашу работу в рамках заданий, которые подходят вам, учитывая вашу работоспособность или вернуться на работу после длительного больничного периода.

Хотим помочь вам остаться в рабочей жизни. У нас каждый клиент получает индивидуальный подход. Процент успешности наших услуг превышает 80%

Обращайтесь. Ждем вас. Дополнительная информация на русском языке Елена Няюкки, тел. 050 5778841.

www.katjanoponen.fi

Katja Noponen Oy
Elämäsi parhaat työpäivät

Лечебный пакет лучший выбор!

Используя кодовое слово "СПЕКТР"
5 ночей и трансфер из Таллинна до Тойла и обратно
299€ за человека при размещении двух человек в номере!

- Трехразовое питание
- Тренажерный зал (время посещения не ограничено)
- Банный комплекс Термы (время посещения не ограничено)
- Аромарелакс в удобное для вас время
- Халат в номере
- Бесплатная парковка
- Бесплатная WiFi связь
- Медицинская консультация
- 2 - 3 лечебные процедуры в день

БРОНИРОВАНИЕ
Администратор 24 h
(мы говорим по-русски!)
+372 33 42 900; +372 33 42 909
admin@toilaspa.ee
www.toilaspa.ee/ru

Toila SPA Hotell

Комфортабельные микроавтобусы доставят Вас от дома до дома на маршруте Хельсинки—Санкт-Петербург—Хельсинки

– МЫ ИМЕЕМ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЛИЦЕНЗИИ И РАЗРЕШЕНИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАССАЖИРСКИХ ПЕРЕВОЗОК!
– МЕСТО И ВРЕМЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ВЫБИРАЕТЕ ВЫ!
– ЗАБУДЬТЕ О ПРОБЛЕМАХ С ГРАНИЦЕЙ И БАГАЖОМ!
– ВОЗМОЖЕН ЗАКАЗ МАШИН ДЛЯ ГРУППОВЫХ ПОЕЗДОК ИЗ ФИНЛЯНДИИ И ИЗ РОССИИ!

тел./факс: (812) 603-03-96
тел.: (812) 974-66-36
+358 (0) 9 424 79373
e-mail: kingline2004@mail.ru
www.kingline.ru

Вярска Центр Курортного Лечения

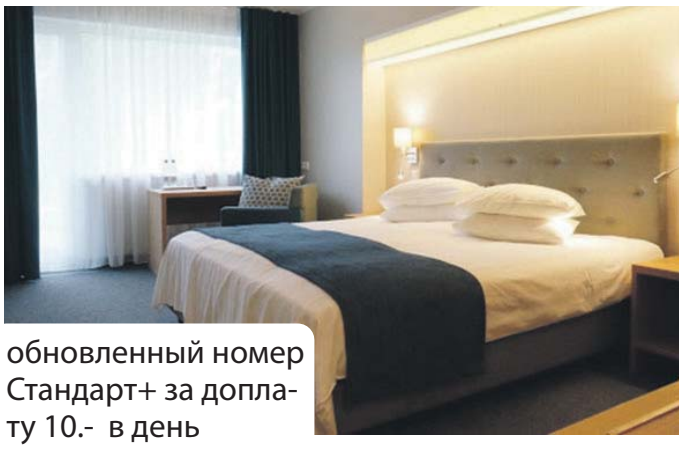
ЭСТОНИЯ

КУРОРТ ВЯРСКА: научно доказанный эффект процедур, обновлённый ресторан и меню, выгодная цена

Супер акция в МАЕ

скидка
+БЕСПЛАТНОЕ
посещение
Водного
Центра

«Лечение в Вярске просто лучше. Всё остальное – вкусная еда, обслуживание и красивая природа – было прекрасным дополнением к выгодной цене.



обновленный номер Стандарт+ за доплату 10.- в день

Как сэкономить 100€ для двоих на лечебном отдыхе? + подарок!

В мае классика санаторных путёвок для двоих курортного центра Вярска будет не только на 100 евро дешевле – вы получите ещё и подарок. Бесплатный билет в Водный центр по случаю 39-го дня рождения курортного центра.

Льготная цена применяется при заказе двух путёвок с размещением в двухместном номере и составит 274 евро с человека, при цене со скидкой на одного – 324 евро.

Таким образом вы экономите в сумме 100 евро и получаете те же услуги и процедуры, что и раньше за полную цену. И билет Водного центра бесплатно.

СОВЕТ ВРАЧА РЕАБИЛИТОЛОГА:

В основном это хронические заболевания суставов. Многие жалуются на боли в коленях, спине или шее. Это результат тяжёлого физического труда. Но те же симптомы проявляются у людей, сидящих целый день за компьютером в конторе или работающими профессиональными водителями автотранспорта.

Ознакомительная скидочная цена даст вам возможность поправить здоровье и улучшить самочувствие с помощью лучших процедур курорта Вярска, которые исследуются и развиваются в сотрудничестве с научными центрами.

Проведённое в 2012-2014 годах Центром компетенции здравоохранения и реабилитации исследование спа-центров и санаториев Эстонии показало лучшие результаты у лечебных процедур Санатория Вярска.

По оценке участвовавших в исследовании пациентов, их самочувствие было намного лучше даже по прошествии шести месяцев.

Классическое серебро

+ 6 суток размещения (в 2-местном номере)
+ 17 раз питание
+ индивидуальная консультация
+ 15 эффективных процедур
+ вход на танцевальный вечер
+ бесплатно билет Водного центра
+ сюрприз по прибытию в мае

скидка – 100€ на двоих

ЦЕНА СЕЙЧАС: ~~348€~~

274.- Цена за одного человека при заказе на двоих

Центр курортного лечения Вярска | тел. +372 7993901 | www.spavarska.ee | info@spavarska.ee
+358 9 427 33 020 (на русском языке)

Приоритетное направление – «Скоростные рельсы Финляндии»

Следующее правительство должно будет принять решение о развитии железнодорожного междугороднего сообщения.

В настоящее время состояние железнодорожного транспорта Финляндии можно оценить как слабое по сравнению, например, со Швецией или странами Центральной Европы. Передвижение на поезде в нашей стране – удовольствие дорогое, медленное и очень ненадежное из-за постоянных опозданий. Тянуть с наведением порядка в железнодорожном сообщении больше нельзя, и начать можно было бы со столичного региона, Турку и Тампере.

С точки зрения жителей Хельсинки, важнейшей задачей было бы обеспечить по-настоящему скоростное железнодорожное сообщение между центром города и аэропортом, а также модернизировать существующие отрезки пути, которые соединяют города столичного региона. Новому правительству придется обратить внимание и на другие проекты, связанные с железнодорожным транспортом.

Речь идет о миллиардных инвестициях. Почему я, политик, придерживающийся принципов строгой экономии, выступаю за такие массивные вложения?

Первая и самая важная причина – экологическая. Транспорт является одним из значимых источников парниковых выбросов. Мотивация людей для замены личного транспорта на общественный, например, при поездках в черте столичного региона, должна основываться на удобстве и скорости передвижения.

Если рассматривать междугороднее сообщение, то обеспечение регулярного скоростного транспортного железнодорожного сообщения между столицей и Турку или Тампере, позволяющего за час добраться от города до города, оказало бы значительное влияние на пассажиропоток.

Скоростное железнодорожное сообщение сделает поездку из регионов в аэропорт Хельсинки-Вантаа удобной и быстрой, что в свою очередь снизит популярность коротких перелетов. Таким образом можно уменьшить количество полетов, соответственно, уменьшить нагрузку на экосистему со стороны авиатранспорта.

Второй аргумент за инвестиции в развитие железнодорожного сообщения – это экономика. Запуск быстрых поездов на отрезках, соединяющих крупные города Южной Финляндии, упростит передвижение рабочей силы и стимулирует рост экономики страны. Специалисты смогут работать по специальности, а предприятия решат проблемы с нехваткой профессиональных работников.

Инвестиции в железнодорожное сообщение позитивно повлияют на экономику, так как стоимость земли в городах, расположенных вдоль пути, значительно вырастет. Вблизи от железной дороги появятся новые жилые массивы, центры занятости. Инвестиции в железнодорожное сообщение со столичным регионом – это не столько транспортная политика, сколько политика развития предпринимательства и жилищного хозяйства.

Принятие решений о вложениях в транспортные сети на региональном уровне долгое время приводило к простому местечковому перетягиванию финансового одеяла на себя. Однако при понятном стремлении региональных политиков к привлечению инвестиций в свои районы, экономически и экологически верным решением будет направить основную часть транспортного бюджета на развитие сообщения между городами Южной Финляндии. На всё денег все равно не хватит, значит, в первую очередь необходимо инвестировать в регионы, где проживает основная масса населения.

Даниель Сазонов
Депутат Городского Совета Хельсинки

Внимание, опасность!

Человек, приехавший на работу в Финляндию из-за границы, может столкнуться здесь с проблемами и трудностями, о которых он даже и не подозревал. Статья на эту тему была опубликована в газете «Хельсингин Саномат» 30 марта этого года.

В статье рассказывалось о ситуации эксплуатации, в которую попали работники некоторых ресторанов непальской кухни в Хельсинки. Они приехали в Финляндию, получив вид на жительство с правом на работу (причем заплатили за трудоустройство до 15 тысяч евро!), однако условия работы оказались возмутительными, с точки зрения финского трудового законодательства.

У работников ресторанов был ненормированный сверхдлинный рабочий день, им не всегда платили заработную плату, а недовольных угрожали отправить домой. Были и угрозы физической расправы по приезду на родину.

Конечно, подобная ситуация столь серьезного нарушения прав работников в Финляндии широкого распространения не имеет. Однако анализируя ситуацию с правами трудовых мигрантов, приходится признать, что чем дальше родина приезжих рабочих, тем хуже их положение.

Финляндия является частью свободного общего европейского рынка труда, объединяющего уже на протяжении 15 лет более 500 млн работников. Трудовых мигрантов в стране достаточно, правда, до сих пор это были в основном выходцы из стран ЕС.

Большая часть иностранных строителей приезжает в Финляндию из Эстонии. В этом есть свои плюсы и минусы. То, что профессионалы, мотивированные на работу, находятся в такой близости от Финляндии, – это несомненный плюс. Эстония тоже оказывается в выигрыше, так как ее граждане трудоустраиваются на хорошо оплачиваемую работу, а платят налоги и тратят заработанные средства у себя на родине.

Досадная сторона такой ситуации в том, что эти профессионалы уходят со своего рынка труда, а обустройство и жизнь в незнакомом месте всегда связаны со сложностями как для работника, так и для его семьи, зачастую остающейся на том берегу залива. Следует также иметь в виду то, что по мере роста уровня жизни в Эстонии желающих отправиться в Финляндию на работу станет меньше.

Конечно же, эстонские строители не сталкивались с проблемами, подобными тем, которые обрушились на непальских работников. Среди членов профсоюза строителей Финляндии не менее двух тысяч трудовых мигрантов из Эстонии, причем все они могут получить квалифицированную помощь на родных для них эстонском и русском языках.

Проблемы у строителей из Эстонии есть, но в основном они касаются невыплаты зарплат и надбавок. При своевременном обращении мы помогаем членам нашего профсоюза добиться от нерадивых работодателей выплаты всех задолженностей.

По мере ослабления потока рабочей силы из Эстонии к нам начнут приезжать рабочие из более дальних стран. Уже сегодня на стройплощадках Финляндии работает большое количество мигрантов, прибывших из стран бывшего СССР. Их количество растет, но этот процесс держится под контролем.

Приезжим из третьих стран нужен вид на жительство с правом на работу, который не может быть выдан, если в Финляндии или ЕС есть безработные соискатели по этой профессии. В столичном регионе это правило к строителям пока не применяется, и вид на жительство с правом на работу по строительным профессиям можно получить свободно.

Русский язык будет все чаще звучать на стройплощадках Финляндии. Важно, чтобы русскоговорящие жители страны не обосабливались, а невзирая на языковой барьер стремились бы к общению с финнами и представителями других стран. Сплоченность коллектива исключает риск плохого отношения к работникам и даже, на что я лично очень надеюсь, сводит его к нулю.

Кюёсти Суокас
Заместитель председателя
Профсоюза Строителей Финляндии

Свои вопросы авторам колонок вы можете присылать по адресу: info@spektr.fi

Спектр

Издатель/Julkaisija:
Spektr Kustannus Oy
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

info@spektr.fi, www.spektr.fi
Редакция/Toimitus:
+358 50 513 49 66,
+358 40 504 30 17

Маркетинг, продажа рекламы
Markkinointi ja ilmoitusmyynti:
Spektr Kustannus Oy

«Спектр» № 5 / 2019
выйдет 15.05.2019
подача материалов до
02.05.2019

Главный редактор
Владимир Гусатинский
Дизайн
Алексей Иванов
Волонтеры
Эйла Хонкасало,
Наталия Михайлова
Амиран Зоидзе
Владимир Пищалев
Светлана Гирс
Наталия Зиновьева

Päätoimittaja
Vladimir Gusatinsky

Ulkoasu
Alexei Ivanov
Avustajat
Eila Honkasalo
Natalia Mihailova
Amiran Zoidze
Vladimir Pishalev
Svetlana Girs
Natalia Zinovjeva

Макет и верстка/Taitto:
Spektr Kustannus Oy
Типография/Painopaikka:
Botnia-Print Oy, Kokkola.
Тел./puh. 06-827 2000
Тираж номера (экз.)/
Painosmäärä (kpl) **17.000**
ISSN: 1456-7679

Обложка / Kuva: Mark Olich

Свидетельство о регистрации
средства массовой информации в РФ
ПИ № ФС2-8525

Адрес: 196084, Санкт-Петербург, ул.
Заставская, д.31, корп. 2.
Тел.: +7 812 448 61 81
Редакция не несет ответственности за достоверность информации, опубликованной в рекламе. Точка зрения авторов не всегда совпадает с мнением редакции. Перепечатка любых материалов газеты допускается только с письменного разрешения редакции. Ссылка на «Спектр» обязательна. Не заказанные редакцией фотоматериалы и рукописи не возвращаются и не рецензируются.

SPEKTR-LEHDEN SAAT
mm. SEURAAVISTA PAIKOISTA:
Helsingin Yliopisto • SokosHotellit • Aeroflotin toimisto • Helsingin matkailutoimisto • Suomi-Venäjä Seura • Makasiiniterminaali • Kirja– ja lehtikauppa RUSLANIA • Kaupungin kirjastot • Kulttuurikeskus Caisa • Työväenopisto • Suomalais-Venäläinen koulu • Venäjän Federaation konsulaatti • Moscow Trade House • Kohtaamispaikka Kasi • Venäjän tiede– ja kulttuurikeskus • Ortodoksiset kirkot • Inkerikeskus • Työvoimatoimistot • Sosiaali– ja terveysvirasto • Ulkomaalaispoliisi Pasilassa • Sadko-klubi • Itäkeskuksen uimahalli • STOA • Kierrätyskeskus • Satamat • Lentokenttä • Kanneltalo • Turku • Kouvola • Kotka • Hamina • Lappeenranta • Imatra • Loviisa • Vaalimaa • Nuijamaa • Moskovan, Pietarin, suurlähetystön konsulaattiosastot

В объективе: Лариса Малмберг

Лариса Малмберг, куратор детской и молодежной деятельности Русского клуба «Садко». Родилась в июле 1945 года в Киеве, Украина. Переехала в Финляндию в 1992 году.

Лариса Малмберг

Что было до Финляндии?

Лариса родилась в семье военного. Ее отец по национальности русский, а мама – финка из Выборга. Лариса училась в Киеве, в средней школе N89, где увлекалась художественной самодеятельностью: танцами и пением.

Лариса вспоминает, что огромное значение в ее детстве играли всевозможные кружки, работавшие в городском Доме пионеров. Там под руководством очень хороших педагогов дети готовили и проводили вечера на школьных каникулах, открывали их танцевальными выступлениями, организовывали различные игры и показывали небольшие театрализованные интермедии. А еще Лариса успевала ходить в музыкальную школу.

Лариса окончила школу в 1962 году, а спустя два года, со второго захода, поступила в Киевский педагогический институт, где получила специальность преподавателя русского языка и литературы. Однако работать в школе ей не пришлось. Сразу после окончания института в 1969 году Лариса родила сына и, когда он подрос, вместо школьных тетрадок села за ноты, став музыкальным работником в детском саду, куда ходил сын.

Спустя несколько лет, когда сын подрос, Лариса совершенно случайно увидела приглашение на курсы городских экскурсоводов, записалась на них, успешно окончила и стала экскурсоводом на долгие 16 лет.

Как и почему Финляндия?

Финляндия не была для Ларисы совсем уж незнакомой страной. Дело в том, что в Финляндии жили двоюродные сестры ее мамы, и Лариса, хоть и редко, но все же гостила у них. Однако на жительство в Финляндию ее привело замужество. Лариса познакомилась с Юрьё Малмбергом и в 1992 году вышла за него замуж. Так закончился киевский период ее жизни.

Чем занималась в Финляндии?

Финского языка Лариса практически не знала, и поэтому первый год прошел под знаком языковых курсов и языковых тренировок дома. А затем Лариса взяла в руки русскоязычные туристические справочники и путеводители по Хельсинки, проштудировала их и по просьбе друзей стала проводить пешеходные и автобусные экскурсии по городу, который становился для нее все ближе и понятнее.

«Садко» – когда и как?

В те годы, как рассказывает Лариса, в Хельсинки было не так много мест, где можно было бы встречаться, чтобы поговорить на родном языке, получить поддержку или совет. Для нее таким местом стал Русский Культурно-Демократический союз (РКДС), созданный «старыми русскими», как их принято было называть. Лариса увидела, что это были теплые, искренние, доброжелательные люди. Она стала бывать на вечерах и праздниках, которые проводились в РКДС, и постепенно связала свою судьбу с этим обществом. В 1994 году Лариса стала членом РКДС, а с осени 1995 года – его администратором. Тут-то и пригодились навыки, полученные еще в юности.

Педагогическое образование побудило Ларису сосредоточить свои усилия на работе с детьми. В 1995 году она организовала при клубе РКДС музыкально-игровой кружок «Колобок» для дошкольников и младших школьников. В первый год в кружке занимались всего восемь человек, однако число желающих росло, так что очень скоро детское отделение «отпочковалось» от взрослого РКДС. В 2000 году было зарегистрировано общество «Русский клуб «Садко»».

Сегодня в клубе «Садко» работает уже 30 кружков и студий, в которых занимаются в общей сложности до 180 детей в возрасте от 3 до 18 лет. А в летних лагерях отдыха проводят время около 200 школьников.

«Наше внимание, – говорит Лариса, – направлено на сохранение русского языка, русской культуры и культуры других народов, к которым можно прийти через русский язык. Русский язык до сих пор остается настоящим языком межнационального общения на огромном пространстве: от Балтики на западе до границ с США, Японией, Китаем и Кореей на востоке. Для кого-то это сохранение культурных корней, а для кого-то — укрепление навыков, которые могут помочь в дальнейшей жизни».

Какие сложности наблюдаются в процессе вхождения в финскую культурную среду?

Лариса отмечает, что после 24 лет жизни в Финляндии ей уже трудно вспомнить, когда именно она, возвращаясь из путешествий, стала думать: «Еду Домой».

«Финляндия – удивительная страна. Она готова принять вас, если вы не будете нарушать привычный, традиционный для нее ритм и стиль жизни. Не надо пытаться все сделать быстро – здесь все происходит медленно, постепенно, но обязательно. Очень важно демонстрировать доброжелательность и желание сотрудничать». Именно так, замечает Лариса, действуют финские чиновники: действуют только так, как положено, медленно и методично, и, по мнению Ларисы, надо следовать их примеру, ведь «со своим уставом в чужой монастырь не ходят».

Что помогает вхождению в финское общество и обустройству здесь?

Оборотная сторона финской методичности – это их известная закрытость. Но, как отмечает Лариса, сейчас общество меняется. При этом доброжелательность, по счастью, остается. И если четверть века назад говорящий по-русски человек удивлял и настораживал финнов, то сейчас они относятся к этому спокойно. Зато сейчас гораздо проще найти помощь на родном языке.

«Что еще важно, – говорит Лариса, – так это организованность финской жизни. Нужно только понять ее принципы. И принять их. И тогда то, что поначалу удивляет и пугает иностранца, может в дальнейшем как раз ему помочь».

К. Ранкс

Финский комитет мира

Художник Алтунин Константин

Я очень хорошо помню, как попала в офис Комитета мира на Хяменентие в Хельсинки в первый раз. Это было больше десяти лет назад.

Тогда я еще не подозревала, что через год останусь в Финляндии. Из глубокой и узкой арки дома вышел человек и помахал рукой. Наверное, обстановка этого необычного офиса производит на людей, которые впервые приходят сюда, такое же впечатление как и на меня. Много газет, много книг. На стенах – плакаты. Мне запомнился смешной манекен с противогазом.

Сейчас я порой отвечаю на звонки новых посетителей этого офиса и также, как меня встречали в первый раз, выхожу из арки, чтобы встретить новых людей. Из России, от Москвы до Чечни, из Зимбабве, а в последние три года – из Украины.

Я спросила нескольких из этих людей, что им бросилось в глаза, когда они впервые пришли в этот офис. Один обратил внимание на то, что на столе стоял настоящий самовар. Второй заметил картины **Константина Алтунина**: из-за своих картин с сатирическими образами Путина и Медведева с Патриархом российский художник попал в поле зрения прокуратуры Санкт-Петербурга. Сам Алтунин успел уехать во Францию, где получил убежище, а в Финляндии прошла его выставка, для которой он специально написал заново те самые портреты, которые были конфискованы питерскими следователями. Кто-то увидел маленькие книжечки с логотипом «Новой Газеты», но на финском языке. Надо сказать, многие удивлялись: кто-то Алтунину, кто-то самовару, а кто-то дайджесту «Новой Газеты». А потом в офисе с регулярным постоянством стали появляться мешки с гуманитарной помощью для людей в зоне украинского конфликта.

Финский Комитет Защиты Мира был основан в 1949 году. Почти юбиляр. Неизменным осталось основное требование организации к своему государству: отказ от членства в военных блоках и направленность страны на сотрудничество через программы ООН. Организация издает свой ежемесячный журнал «За Мир» и участвует в ряде издательских проектов, одним из которых стала «Новая Газета» на финском языке. Это было искренней данью памяти **Анне Политковской**, журналисту и человеку, которого Комитет мира знал и уважал, публикуя ее материалы еще при жизни.

Вопросы, связанные с защитой прав человека, не пустые слова для Комитета мира. Война в Украине и позиция Комитета – тому свидетельство. Чтобы остановить войну, любую войну на любом куске земного шара, нужны факты. Только опираясь на факты, можно сделать правильный выбор. А если интереса к фактам нет? Если они страшны своей палитрой? Как быть?

Два года подряд, в 2017 и 2018 гг., Комитет мира организовывал в Хельсинки публичные выступления **Александра Хуга**. Тогда он был первым заместителем Мониторинговой Миссии ОБСЕ в Украине. В 2017 году Комитет организовал двухнедельную миссию финских журналистов в Украину. Все ради того, чтобы в Финляндии журналистика обратила внимание на факт как основу для своей работы.

Кроме Украины и ее проблем, Комитет мира активен в вопросах Западной Сахары и Марокко, Ближнего Востока и России. Организация требует минимизации опасности, которую представляет для мира атомное оружие, а также полной прозрачности в том, как оно используется государствами. Но все эти важные вопросы были бы только теорией, если бы не люди, которые работают в организации. Я поговорила с тремя представителями Комитета.

Графический дизайнер Эсси. Ану, которая знает всё и вся в шумном офисе Комитета, и Антти, один из членов Совета организации.

Я задала им похожие вопросы. Очень простые. О том, почему они выбрали работу именно в неправительственной организации, которая занимается такими внешне идеалистическими задачами, как мир во всем мире. Я попросила их поделиться своими мыслями о прошлом, настоящем и будущем движения за мир и их организации.

Эсси Раймяки, графический дизайнер

– Для меня важна работа там, где я могу сделать что-то полезное. Да, я могла бы создавать коммерческую рекламу, но я никогда не хотела этого. Работа, целью которой является некая очень сложно достижимая цель, порой вызывает отчаяние. Это понятно. И я научилась справляться с этими чувствами.

Я верю, что изменения возможны, каким бы медленным не был бы сам процесс. Часто мы просто не замечаем уже наступившие изменения. Они в том, как и что чувствует человек, услышавший наш рассказ или прочитавший статью на нашем сайте или в журнале.

Что касается приоритетных вопросов, то мне сложно расставить все проблемы человечества вдоль шкалы. Я лично выделяю две проблемы: отношение людей к изменению климата и ментальное состояние нас, финнов.

Я все больше и больше понимаю, насколько глубока для нас, финнов, проблема общения. Мне чуть больше 30, и я рада тому, что люди моложе меня легче общаются, больше общаются. Им не так сложно говорить о своих чувствах. Им не надо притворяться сильными, которые никогда не нуждается в помощи. Они более открыты.

Однажды в нашем офисе появился молчаливый человек из Африки. Я знала, что он журналист. Он приходил к нам несколько месяцев. Молча писал в своем углу о чем-то. Много курил. Выглядел очень напряженным. А однажды мы все-таки с ним разговорились. Вдруг остановились и стали говорить. И он сказал, как важно ему просто иметь возможность приходить к нам и спокойно работать.

В нашем офисе часто появляются такие люди. Одни остаются с нами на несколько часов или дней. Другие задерживаются на месяцы и годы. Разговор с тем журналистом из Африки помог мне осознать важность такого офиса, как наш. Не только для нас, но для огромного количества людей из самых разных стран с их очень тяжелым опытом.

Ану Харью

– Я могу работать только там, где не нанесу вред другому человеку или существу. Я не смогла работать бы в нефтяной отрасли или, скажем, на производстве изделий из меха. Даже простой магазин с его тысячами пластиковых пакетов мне не подошел бы. Продавец одежды плохого качества, которую надо выбрасывать через пару месяцев. Я бы очень плохо чувствовала себя на такой работе. Да, я могла бы взяться за работу, противоречащую моим принципам в случае, если бы мне надо было найти способ оплаты моих счетов. Но я действительно очень плохо чувствовала бы себя.

Я вижу свою работу в том, чтобы дать возможность людям получить факты. А потом они могут использовать свои собственные головы, чтобы обдумать эти факты. Когда человек просто живет, он вряд ли постоянно думает о вопросах политики или экономики. Пока, конечно, они не коснутся его лично. Мы пытаемся разбудить людей. А они, надеюсь, начнут требовать ответы у наших политических или корпоративных лидеров.

Часто организации, подобные нашей, воспринимаются как некие институты, направленные на принятие политических решений. Но мы верим, что борьба за мир также включает в себя то, как ты живешь вне офиса, как ты ведешь себя в обычной жизни. В нашей организации более 2500 членов. Это очень разные люди. Есть те, кто активен в политической жизни. А есть те, кто хотел бы, чтобы наш журнал писал о темах чуть легче, чем контроль за оружием. Например, о футболе. Но я уверена, что о сложном можно говорить и через темы, которые кажутся легкими. Например, через футбол… Главное, это затронуть вопросы, которые большинство людей предпочло бы обойти.

Сложности в работе? Они кроются в самой цели нашей организации. Защита мира представляется чем-то недостижимым. Считается, что только идеалисты способны работать в этом направлении. Я же так не думаю.

Еще одна проблема – наша история. Организация была создана во времена Союза. СССР больше нет, а нас по привычке продолжают с ним связывать. Честно, очень утомляет то, что приходится постоянно срезать с себя ярлыки.

В организации уже давно работают люди, которые не имеют отношения к прошлому. Не говоря уже о той молодежи, которая вступила в Комитет мира. Они вообще не имеют представления о «ярме истории», который на нас навьючили. Но и другие организации, которые занимаются проблемами мира, сталкиваются с подобным отношением к себе. Да, мы выступаем против членства в НАТО. Мы видим в Альянсе не защитный, а агрессивный блок. Но мы выступаем против любых военных блоков.

Я сожалею, что Финляндия больше не играет той значительной роли в укреплении мира, как это было раньше. У нашей страны накоплено много опыта. Есть мощные корни, но нет политической воли. Я одновременно идеалист и реалист. Они вполне уживаются во мне. У меня всегда было представление о моем идеальном обществе, но я вполне реалистично понимаю, что мы не можем просто взять и достигнуть идеала, как бы мы не пытались разбежаться и подпрыгнуть. Но мы можем приблизиться к нему, даже если каждый наш шаг вперед будет казаться крошечным.

Антти Курко

– До того, как вступить в организацию, я был активистом Движения за мир. Что это такое? Мне тогда было 18 лет. Я принял решение не идти в армию, а выбрать гражданскую службу. И тут мы с друзьями поняли, что о призыве в армию информации много, а вот об альтернативной гражданской службе ее вообще нет. Мы начали рассказывать о возможности выбора. За нами не было никакой организации. На свои средства мы сделали листовки и начали их раздавать. Потом договорились о выступлении в нашей школе. А потом пошли в другие школы.

В итоге, я сам стал работать в школе вместо службы в армии. Помогал тем детям, которые требовались дополнительные объяснения. Работал с ними в группе

«От исповеди»

продленного дня.

Когда я переехал в Хельсинки, то встретил больше людей с похожими взглядами. Начал участвовать в демонстрациях против НАТО. А потом мы поехали в Брюссель, где была организована мощная акция протеста у штаб-квартиры НАТО. Почему я столь категоричен в отношении НАТО? Сейчас блок является источником трений между Западом и Россией. Это подрывает основы демократии. Это становится угрозой демократии.

Я вижу основные проблемы в милитаризации всех аспектов жизни, в увеличении числа военных учений, как на суше, так и на море. Мы перестали даже гипотетически рассматривать какие-либо другие варианты решения проблем, кроме военных. Этого не было 10 лет назад. А сейчас все крутится вокруг более эффективных самолетов и кораблей. Мы вообще не думаем о необходимости переговоров со всеми сторонами конфликта, если мы действительно хотим мира.

И НАТО, и Россия стягивают все больше оружия и военных сил к своим границам. И чем интенсивнее они этим занимаются, тем более подозрительными они становятся в отношении друг друга.

СМИ также втянулись в эту опасную игру, да еще и подыгрывают: они перестали задавать вопрос, а нужно ли нам покупать новые военные самолеты. Они спрашивают, сколько нам следует купить новых самолетов.

Оксана Челышева

Европа нас забыла

Нкосилати Мойо – поэт и писатель из Зимбабве. Сейчас Нико, как он представился, живет в Хельсинки. Это его очередное временное пристанище.

Когда Зимбабве правил почти 100-летний президент Мугабе, Нико Мойо был неугоден власти своими вопросами: почему те, кто вел борьбу против колониализма, со временем сами превратились в деспотов. Нико Мойо попытался найти ответ на этот вопрос в своей книге «Роберт Мугабе: от борца за свободу к врагу народа».

«Почему страной управляют так, как хочет жена президента?» – спрашивал Нико в своей следующей книге «Грейс Мугабе: первая женщина – диктатор Африки». Нико угрожали. Он был вынужден скрываться. Постоянный надзор полиции стал обыденностью. Как говорится, классика жанра. Нико говорит: «Меня спасли социальные сети. Всё-таки мы живём в век Интернета. Мою поэзию стали активно репостить в сетях. Так обо мне узнали в Европе».

Нико Мойо приходится покидать Зимбабве уже в третий раз. И каждый раз он возвращается домой в город Квекве. Я спрашиваю Нико, как бы он описал свой город тем, кто ничего не знает об Африке. «Там течет река Квекве, в которой живут лягушки», – говорит Нико. Оказывается, зимбабвийские лягушки «квеквекают»... А город появился, потому что в конце 19 века там нашли золото. Часть шахт до сих пор работает. Сейчас Квекве – один из промышленных центров страны. Но Нико объясняет, что несмотря на это, для жителей Квекве сельское хозяйство – основа всего.

В январе 2019 года Зимбабве охватили протесты. Они были вызваны резким повышением цен на топливо. Нико объясняет: «После военного переворота, когда 14 ноября 2017 года был свергнут Мугабе, экономическая ситуация в стране не изменилась к лучшему для большей части населения. Январский протест охватил всю страну. В течение трех дней вся страна стояла. Правительство отреагировало жестко. Прокатились аресты. Почти одновременно были задержаны более 700 человек».

Нико повезло. Некий дружелюбно настроенный человек успел найти его и предупредить о том, что его имя в списке десяти оппозиционеров, связанных с профсоюзами. Нико говорит: «Мне пришлось немедленно уйти в подполье. Власти заблокировали Интернет, и я с трудом отправил сообщение в Европу. К счастью, представители финской программы “Художники в зоне риска” очень быстро откликнулись и помогли мне выехать в Хельсинки. Сейчас этот город предоставил мне приют. Я надеюсь, что к маю ситуация у меня на родине успокоится и я снова вернусь домой».

С 2015 года **Нико Мойо** пользовался гостеприимством нескольких европейских городов. Несколько месяцев прожил в Утрехте. Вернулся домой, но вновь столкнулся с проблемами. Его пригласили в Берлин. Там он написал одну из своих книг. В Хельсинки он тоже пишет книгу. Она посвящена тому, как Зимбабве может избавиться от «мугабизма»: «Свержение Мугабе не изменило систему в стране. В Зимбабве постоянно воруют выборы. Основная проблема в том, что власть страны не уважает Конституцию. Конституция гарантирует нам свободу собраний. А в реальности нас за это арестовывают и пытают».

Нико не ищет простых ответов: «Проблема Африки в целом – слабое руководство. Оно коррумпировано. Они воруют. Они ни перед кем не отвечают. Это глобальная проблема Африки. Наши лидеры винят во всем Запад. Они винят колониализм. Но именно они растаскивают Африку по своим карманам».

Нико рассказывает, что сейчас многие в Африке, не только в Зимбабве, испытывают некоторую ностальгию по колониальным временам. Парадокс? Нико объясняет: «Я лично не вижу ничего хорошего в колониальной системе, но я понимаю причины ностальгии. Да, белые люди относились к нам как к людям второго сорта. И тем не менее, они очень много сделали для Африки. Дороги, заводы, система образования, медицина. Всё было гораздо лучше, все работало. И они платили нам за нашу работу. А сейчас вместо белых хозяев наши шахты и наши ресурсы принадлежат китайцам, которые не создают места для местных, а привозят своих людей. При этом между нами и китайцами, которых все больше и больше на улицах наших городов, вообще нет никакого общения. Мы существуем в двух непересекающихся реальностях».

Я задаю вопрос, от кого еще, кроме Китая, зависит Зимбабве сейчас. Нико говорит: «Европа нас забыла. Из СМИ мы знаем о близости нашего политического руководства к России, но мы не видим россиян рядом с нами. Только Китай. А местные в это время уезжают из страны “в поисках более зеленых пастбищ”». Основные направления миграции – Южная Африка и Ботсвана. Там, по словам Нико, больше шансов найти работу, а уровень жизни выше, чем в Зимбабве.

Совершенно случайно через несколько дней после встречи с Нико я разговаривала с женщиной из Финляндии, которая несколько лет жила в Южной Африке. По ее словам, местные работодатели рады сотрудникам из Зимбабве, потому что у них достаточно высокий уровень образования.

Нико – средний в семье, где, кроме него еще четверо братьев и сестер. Двое из них давно живут в ЮАР. Нико было нелегко получить образование. Родители делали все, чтобы дети закончили школу: «Практически все заработанные деньги родители тратили на школу для нас. Когда стало совсем тяжело, они решили переехать в деревню и стать фермерами. У нас есть традиция: если человек обращается к сельской коммуне за помощью, то они принимают решение, выделяют бесплатно надел земли и разрешают жить в селе. Мои родители начали выращивать хлопок. Но несмотря на все усилия, они смогли обеспечить нам только среднюю школу, а потом я все делал сам. Уехал в город, нашел работу в магазине и стал оплачивать курс в университете».

Нико всегда любил читать. Его первое стихотворение было опубликовано, когда Нико было всего 11 лет. С тех пор поэзия стала его жизнью.

Они пришли, сжимая
свои ружья.
В ошметках камуфляжа
Сражаясь с колониальным
агрессором за
РАВЕНСТВО!
СПРАВЕДЛИВОСТЬ!
СВОБОДУ!
Мы все пели,
славя революцию.
Только мы не знали,
Что они ничего не хотели,
кроме ключей к сокровищам
нашей страны.
Воры под маской
освободителей,
Вы предали народную
революцию.
Клептократы, скрывающие
свои низкие цели
за лозунгами
панафриканизма.
Как долго вы еще будете
пить кровь Зимбабве?

С грустью Нико подводит итог: «Африка должна быть честной сама с собой в первую очередь. Наши проблемы не из-за Запада или Востока. Африка должна серьезно пересмотреть свои взгляды. И пора признать, что мы просто находимся в руках безответственных правителей».

В Финляндии Нико очень нравится. Он отдыхает. Он уверен, что не столкнется с агрессией. «Мне все тут помогают, – улыбается Нико. – Я захожу в магазин, не всегда понимаю, что написано на упаковках и люди предлагают мне помощь. Если спрашиваю, как пройти, то предлагают проводить».

Оксана Челышева

Нико Мойо

«Поддержка и опора», или Кому он нужен, этот русский?

Количество научно-популярных статей на тему «русский как родной в иноязычной среде» вполне сравнимо с количеством людей, считающих русский язык своим родным языком и живущих в иноязычной среде.

Решение, так сказать, «внести свой вклад» в обсуждение данной темы появилось у меня во время обычного женского разговора с подругами на тему «а как там наши дети? а что там ваши внуки?» «Наши дети» говорят по-русски свободно и даже без видимых ошибок, но очень часто мы, родители, являемся для них единственными русскоязычными собеседниками. Выбор языка общения с ребенком упрощается, если оба родителя русскоязычные. А если нет? Да и ребенок с каждым годом проводит все большую часть своей жизни именно в финноязычном окружении, и для него важно выстроить общение именно там, а не только с мамой-папой. А что будет «с нашими внуками», то есть с третьим поколением русскоязычных, когда-то оказавшихся в иноязычной среде? Будет ли им интересен «Незнайка в Солнечном городе» или же они предпочтут истории про Тату и Пату?

Поиски ответов на эти вопросы привели меня на Отделение языков Университета Тампере к университетскому лектору (yliopistonlehtori) русского языка **Александру Зеленину**. Для Александра вопросы русского языка в иноязычном окружении в целом и билингвизма детей в частности не только входят в круг его научных интересов, но и являются делом жизни. Он автор монографии «Язык русской эмигрантской прессы (1919–1939)», и он же папа в финско-русской семье, взявший на себя сложное дело обучения троих детей русскому языку.

Условие необходимое, но недостаточное

Наш разговор с Александром мы начали с уточнения, что понимать под «билингвизмом», ибо интерпретаций этого термина великое множество. Мы же согласились, что будем говорить о билингвизме в узком понимании: билингв владеет несколькими языками как родными и пользуется ими в зависимости от ситуации, думает на них и умеет задействовать их лексическое и грамматическое богатство, не ограничиваясь односложными фразами о погоде.

Можно ли добиться такого билингвизма у ребенка, живущего в Финляндии, и если да, то что для этого надо делать родителям?

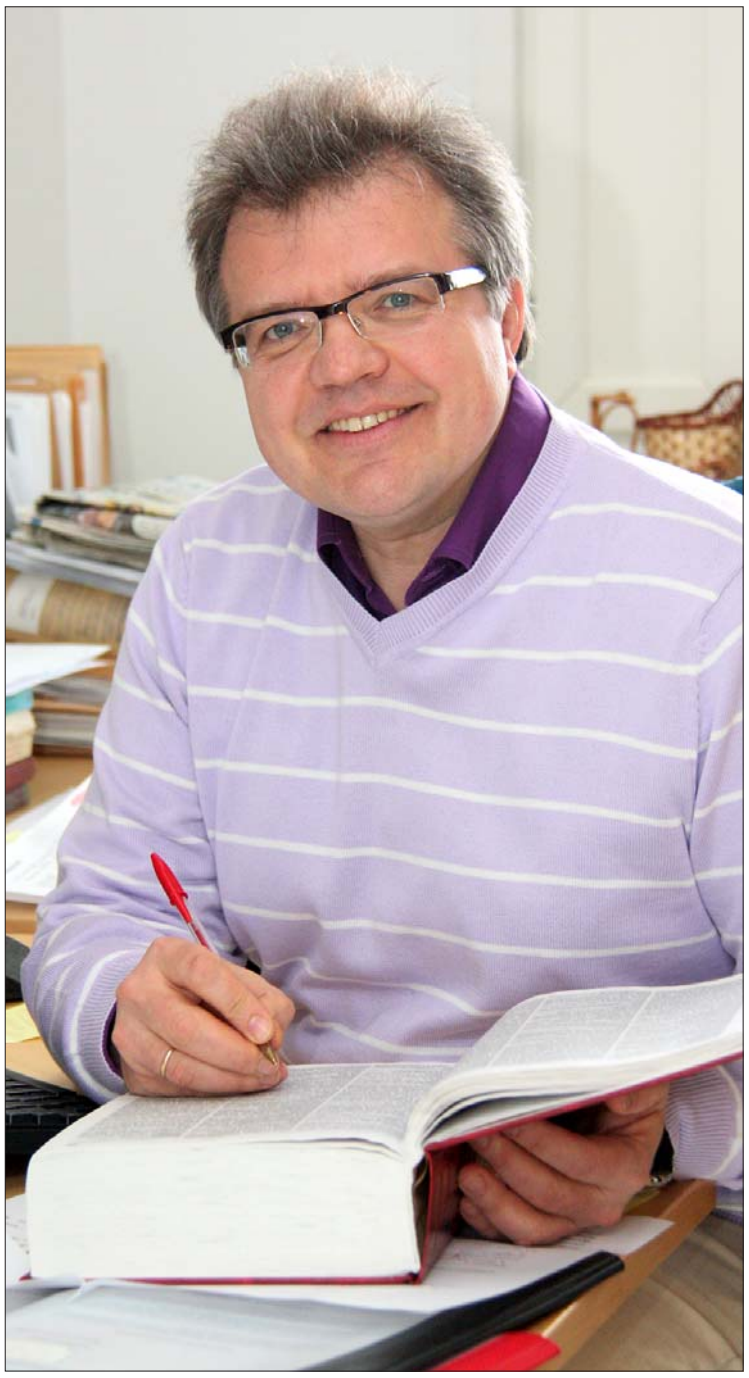
Первой научной работой по детскому билингвизму считается книга французского лингвиста **Ж. Ронжа** (1913 год), который решил на практике (точнее, на языковом опыте своего сына) проверить эффективность метода «один человек (родитель) – один язык».

Суть метода очень проста и привлекательна: каждый из родителей говорит с ребенком на своем родном языке, и в результате ребенок естественным образом, то есть без какого-либо специального обучения, начинает говорить на обоих языках с равной степенью свободы владения ими. Домашний эксперимент Ронжа оказался весьма удачным, и, честно сказать, при всем разнообразии теоретических изысканий по детскому билингвизму, проведенных в 20 веке, в практике детского билингвизма протестированный им метод до сих пор остается одним из самых популярных.

Не секрет, что многие русско-финские семьи начинают языковое воспитание детей с подобного решения «каждый из родителей говорит с ребенком только на своем языке». К сожалению, немногим удается добиться желаемого результата.

«Еще в первые годы своей жизни в Финляндии, я не раз оказывался свидетелем ситуации, когда, например, мать обращается к ребенку по-русски, а ребенок отвечает ей на финском или на какой-то смеси языков. Так что одно лишь «говорение на родном языке» не всегда срабатывает. Можно даже сказать, что это правило никогда не срабатывает, если ограничиваться только им», – делится наблюдениями Александр Зеленин.

«С самого начала у нас в семье было железное правило разделения языков, и безусловное его соблюдение было психологически довольно тяжелым делом. Приходят ли к нам финские гости, находимся ли мы в финской компании – родители при разговоре с детьми языки не смешивают. Это закон, закон суров, но только такая железная дисциплина помогает добиться первых успехов».



Александр Зеленин

В возрасте до 4–5 лет ребенок еще не осознает, что он говорит на разных языках. Ребенку кажется, что он говорит на одном языке, подстраиваясь под конкретного собеседника, причем при отсутствии такого собеседника язык теряется так же быстро, как и «нарабатывается». «В результате, к тому времени, когда наши дети пошли в детский сад, они владели русским и финским языком в равной степени, а может даже и русский был у них сильнее».

Один – за весь русский мир

Ситуация меняется коренным образом, когда дети попадают в финноязычное окружение, то есть в детский сад. «Детский сад меня почти "победил"», – сейчас, почти двадцать лет спустя, Александр вспоминает об этой ситуации с улыбкой. Потому что победа была временной, и сдаваться настоящий русист не собирался.

Победить «финский детский сад» сложно, но можно. Вот те виды «оружия», которые помогли в свое время Александру.

Нужно не просто разговаривать с ребенком, нужно погрузить его вербально в мир русского языка. Это, конечно же, чтение русских сказок и пение песенок, но не только. Находясь рядом с ребенком, нужно проговаривать на русском языке буквально каждое свое действие. Например, на прогулке не ограничиваться кратким «иди по дорожке, смотри, какая птичка», а становиться Тургеневым и Пришвиным одновременно и описывать и дорожку, и птичку, и травку, и проезжающую мимо машину как можно более подробно, чтобы у ребенка зафиксировались русские грамматико-смысловые цепочки.

Нужно не только смотреть вместе (!) с ребенком мультфильмы и фильмы на русском языке, но и одновременно комментировать происходящее на экране, а после просмотра обсуждать и пересказывать увиденное, буквально вытягивая из ребенка ответы, не односложные, а развернутые, с использованием (по возможности) сложных синтаксических конструкций. Ребенок смотрит мультфильм для развлечения – родитель сидит рядом и «работает» на соединение визуального и вербального в процессе беседы с ребенком.

Нужно постоянно изобретать виды деятельности, интересные ребенку и требующие от него умения применять на практике русский язык. Поездки в Россию, приезд бабушек и дедушек – это организовать удается не всегда или нечасто. Но можно, например, сочинять вместе с ребенком сказки о предметах, которые его окружают, можно писать письма бабушке и дедушке с рассказами о своих увлечениях.

Можно и нужно делать все, что интересно ребенку, и делать это вместе с ним на русском языке. На финском языке все эти знания ребенок получит и так, а вот в роли русского социума приходится выступать родителям (или родителю).

«Формирование билингвизма у ребенка требует от родителей колоссальных усилий, это тяжелый ежедневный труд. Никакой обмен фразами за завтраком, никакие уроки раз в неделю, никакие периодические общения на русском языке не помогут. Надо полностью подчинить свою жизнь детям, только тогда можно надеяться на какой-то результат», – вот такую программу жесткой языковой политики в одной отдельно взятой семье предлагает Александр, исходя из собственного опыта.

Зачем все это нужно?

И главный вопрос – а стоит ли овчинка выделки? Ради чего родителям, обычным родителям, не филологам, прилагать колоссальные усилия и замещать собой весь русскоязычный социум и русскую культуру?

Дело в том, что «формирование билингвизма» – это вопрос не столько о владении языком, это в гораздо большей степени вопрос о создании и пестовании языковой, культурной, психической общности, единения со своим же ребенком. Наши дети будут разбираться в финской культуре, об этом позаботится весь окружающий их финский мир. А вот будут ли наши дети откликаться на те культурные знаки, которые понятны и близки нам, их родителям? Поймут ли они наши шутки про «ребята, давайте жить дружно», «ничего не сделал, только вошел», «опять икра»?

«Формируя билингвизм», мы выстраиваем духовную-душевную связь со своими детьми, мы учим их понимать нас и создаем ту самую преемственность поколений, которую не так-то часто встретишь и в языковой метрополии. Если подобный проект вас интересует – придется потрудиться. Именно вам. Чтобы не потерять своих детей.

Наталия Михайлова

Холл мэрии Хельсинки открылся после ремонта

Холл мэрии Хельсинки готов принимать горожан и гостей столицы. В отремонтированном помещении будет организована работа мастерских, проведение семинаров и публичных мероприятий, направленных на развитие города.

Фото: Паула Катаямяки

Холл мэрии станет местом для всех, кто заинтересован в планировании будущего города. Здесь можно будет принять участие в обсуждении проектов или организовать собственное мероприятие. Обсуждение всех самых интересных планов будет происходить именно в холле мэрии.

История мэрии очень интересна. Здание было построено в 1833 году по проекту архитектора немецкого происхождения **Карла Людвига Энгеля**. Первоначально в доме размещалась гостиница Сеурахуоне, известная как центр светской культурной жизни с балами, концертами и вечерними приемами. Первый кинопоказ в Финляндии прошел именно в этой гостинице.

В начале XX века гостиница переехала в новое помещение, и здание перешло в ведение муниципалитета. Облик мэрии преобразился после реконструкции, проведенной по проекту архитектора Аарно Руусувуори, заново спроектировавшего все внутренне пространство здания. В данный момент в мэрии работает городская канцелярия Хельсинки и располагаются рабочие помещения администрации мэра столицы.

Адрес мэрии Хельсинки:
Pohjoisesplanadi 11–13 /
Sofiankatu 1
Время работы:
пн–пт с 8.00 до 18.00

Адрес электронной почты:
tapahtumatori@hel.fi

Переселенцы на муниципальных выборах

В Финляндии мало исследован вопрос участия и перспектив кандидатов из числа переселенцев на выборах, а также их роль в привлечении электората. Один из материалов последнего номера периодичного издания Kvartti посвящен анализу этих вопросов, основанному на результатах последних муниципальных выборов.

Кандидаты из числа переселенцев получили шесть мест в городском совете столицы. Это примерно семь процентов от общего количества депутатов. В то же время за кандидатов из числа переселенцев проголосовало около 5,5 процентов избирателей. «Это говорит о том, что прошедшие кандидаты смогли собрать большое количество голосов и по результатам заняли верхние позиции в партийных списках кандидатов», – считает автор материала, докторант Вейкко Исотало.

Наибольшую поддержку кандидаты из числа переселенцев получили среди избирателей восточных районов столицы, хотя и в других районах они смогли собрать немало голосов.

На выборах в органы самоуправления Хельсинки из общего количество кандидатов было выбрано 85 депутатов городского совета.

Велосипедный сезон открыт

Хельсинки стремится стимулировать использование велосипедов. Для этих целей в столицы обустраиваются новые трассы и создаются условия для удобного и безопасного хранения дичных велосипедов.

Одним из успешных и популярных среди горожан, направлений в работе, направленной на эту цель, можно считать систему городских велосипедов. Сезон использования городских велосипедов стартовал в этом году в начале апреля. На данный момент в эксплуатацию введено около 150 велосипедных терминалов в Хельсинки и 107 терминалов в Эспоо. Зона охвата значительно расширится в мае с введением в северных и восточных районах столицы в эксплуатацию восьмидесяти восьми новых велосипедных терминалов. После расширения к услугам желающих в Эспоо и Хельсинки будет предложено 345 терминалов и 3 450 велосипедов.

Зарегистрироваться в системе пользователей городских велосипедов Управления общественным транспортом региона Хельсинки (HSL) можно по адресу: kaupunkipyörät.hsl.fi

Зарегистрированные ранее пользователи могут обновить регистрацию, после авторизации в системе путем нажатия всего одной кнопки. Рекомендуется проверить и при необходимости обновить платежные данные.

Новым пользователям необходимо пройти регистрацию и ввести в систему данные платежной карты.

В связи с изменениями в системе оплаты проезда на общественном транспорте старые, зеленые сезонные проездные карты заменяются на синие карточки HSL.

Городские велосипеды давно стали привычным дополнением к летнему убранству Хельсинки. Этот вид транспорта пользуется особенной популярностью среди горожан и гостей столицы Финляндии, а опыт внедрения этого экологичного дополнения к общественному транспорту распространяется и в другие крупные города страны.

International House Helsinki переехал и расширил спектр услуг

Центр обслуживания и консультаций для переселенцев International House Helsinki (IHH) работает с 3 апреля по новому адресу.

Новый офис IHH расположен в помещении магистрата Хельсинки, который расположен теперь в Сёрняйнен по адресу: Lintulahdenkuja 2. IHH работает с понедельника по пятницу, с 9.00 до 16.00.

В течение первого года работы услугами International House Helsinki воспользовалось более 31 000 клиентов. Помимо этого, примерно 30 000 человек получили другие информационные услуги центра.

«International House Helsinki играет важную роль в предоставлении информационных услуг для иностранных специалистов, приезжающих на работу в наш регион, а также для предприятий, приглашающих иностранных работников. Оперативность и широкий спектр предоставляемых услуг делают столичный регион более привлекательным и конкурентоспособным на международном рынке труда. Таким образом, регион получает лучших специалистов и улучшает инвестиционный климат», – считает руководитель отдела развития предпринимательства **Марья-Леена Рикинева**.

С началом работы IHH, услуги, предназначенные для переселенцев, стали более доступными, а порядок оформления всех официальных документов упростился.

«За счет этой работы мы смогли значительно ускорить процесс обустройства иностранных работников на новом месте. Например, период ожидания при получении номера социального страхования сократился примерно на две недели. Приезжий работник может оформить номер социального страхования и получить все необходимые информационные услуги в течение одного посещения офиса IHH», – уверена начальник проекта Элина Нурми из отдела по делам предпринимательства при городской канцелярии Хельсинки.

Услуги центра IHH предназначены для всех переселенцев, переехавших в столичный регион. Помимо этого, IHH предоставляет консультационные услуги для предприятий и работодателей, планирующих нанять работников из-за границы.

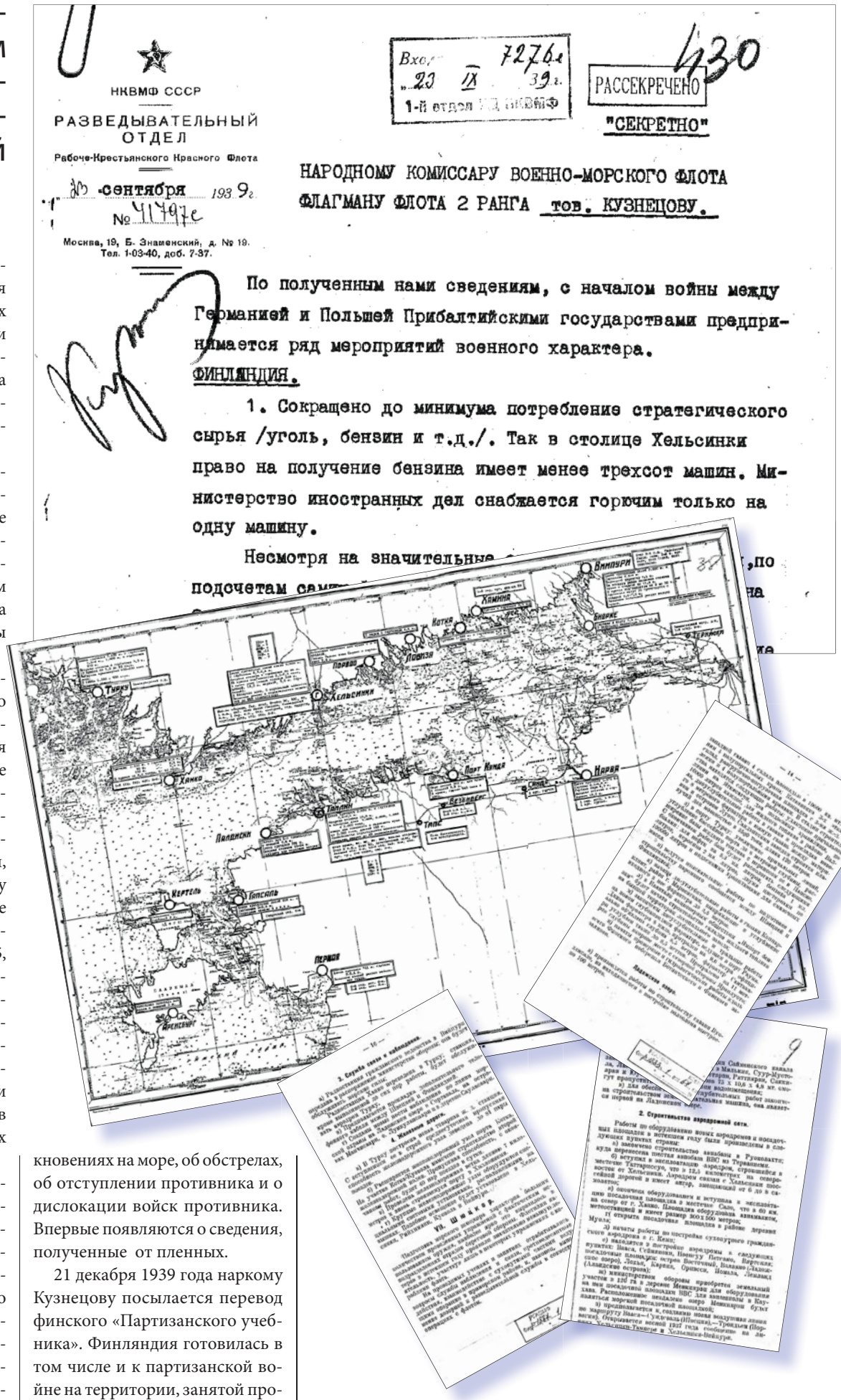
Центр может предложить большую часть информационных услуг и оформить необходимые официальные документы, необходимые приехавшим иностранным рабочим.

С переездом на новое место к работе центра подключились Миграционная служба и город Эспоо, что позволило значительно расширить ассортимент услуг IHH. На данный момент в работе International House Helsinki принимают участие: Город Хельсинки, город Эспоо, магистрат губернии Уусимаа, налоговое управление, Kela, Центр занятости и развития предпринимательства губернии Уусимаа, Пенсионный центр Финляндии, Торговая палата региона Хельсинки и объединение профсоюзов ЦОПФ.

В новом офисе International House Helsinki теперь можно получить информацию о муниципальных услугах двух городов столичного региона и зарегистрировать право пребывания гражданина ЕС. Регистрация граждан ЕС осуществляется по предварительной записи, которую можно произвести в интернете по адресу: migri.fi/ajanvaraus .

Невидимый фронт

В этом году исполняется 80 лет с начала Зимней войны между Советским Союзом и Финляндией, позднее получившей с легкой руки поэта Твардовского название «незнаменитой войны».



НКВМФ СССР
РАЗВЕДЫВАТЕЛЬНЫЙ ОТДЕЛ
Рабоче-Крестьянского Красного Флота
30 сентября 1939 г.
№ 41797с
Москва, 19, Б. Знаменский, д. № 19.
Тел. 1-03-40, доб. 7-37.

Вход. № 7276с
„23" IX 39 г.
1-й отдел ГУ НКВМФ

РАССЕКРЕЧЕНО
430

"СЕКРЕТНО"

НАРОДНОМУ КОМИССАРУ ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА
ФЛАГМАНУ ФЛОТА 2 РАНГА тов. КУЗНЕЦОВУ.

По полученным нами сведениям, с началом войны между Германией и Польшей Прибалтийскими государствами предпринимается ряд мероприятий военного характера.

ФИНЛЯНДИЯ.

1. Сокращено до минимума потребление стратегического сырья /уголь, бензин и т.д./. Так в столице Хельсинки право на получение бензина имеет менее трехсот машин. Министерство иностранных дел снабжается горючим только на одну машину.

Несмотря на значительные ,по подсчетам

Выборг, Хамина, Котка, Ловизи, Порво, Хельсинки, Турку, Ханко, Таллин, Лаппвик, Кейла, Порт Кунда, Таллин, Нарва, Кертель, Гогланд, Аренсбург, Первок

Работы по оборудованию новых аэродромов и посадочных площадок в истекшем году были произведены в следующих пунктах страны:

а) закончено строительство авиабазы в Рукалахти, куда перенесена почтая авиабаза ВВС из Терийоки;

б) вступил в эксплоатацию аэродром, строившийся в местности Уотинсоусу, что в 12,5 километрах по северо-востоо от Хельсинки. Аэродром связан с Хельсинки шоссейной дорогой и имеет автор. замощений от 6 до 8 самолетов;

в) окончен оборудованием и вступил в эксплоатацию посадочная площадка в Хамина. Сама, что в 60 км. на север от г. Хамина. Площадка оборудована взлетными, метеостанцией и имеет размер 800 х 500 метров;

г) открыта посадочная площадка в районе деревни Муолас;

д) начаты работы по постройке сухопутного гражданского аэродрома в г. Кеми;

е) находится в постройке аэродромы с следующих пунктах: Пакса, (Суйвасиля, Иммису Петаяс, Вартсиля, (Ладожское озеро), Лемпи, Карела, Орнисси, Иомала, Лемпаз (Ладожские острова);

ж) инициативой обороны приобретен земельный участок в 120 га в деревне Менкиярви для оборудования на нем посадочной площадки ВВС для вмещения в Кулаяльти морской посадочной площадки. Менкиярви будет расположено вездлаки озеро Менкиярви будут по маршруту Выборг—Гумлянд (Иоссаки)—Тронхьем (Порвоо, Хельсинки-Таллин и Хельсинки-Ювяскуле.

Подпись

Верно:

2. Строительство аэродромной сети.

Сайменского канала
Малькяля, Сууг-Куутоярви, Раттаярви, Сяккиярви
12 х 10,5 х 4,5 м. суда
водомещением;
дорожных работ закончена
машина, как являет-

Сайменского канала

Верно:

Подпись

Верно:

2. Служба связи и наблюдения.

а) Радиостанция гражданского ведомства в Виипури обслуживает радиосвязью Москву, Ленинград, Таллин, Ригу, Стокгольм, Осло, Берлин, Варшаву, Данциг, Кенигсберг, Лондон, Париж, Амстердам, Женеву, Рим, Прагу, Вену, Будапешт, Белград, Бухарест, Софию, Афины, Анкару, Стамбул, Каир, Багдад, Бейрут, Иерусалим, Триполи, Тунис, Алжир, Рабат, Касабланку, Дакар, Буэнос-Айрес, Рио-де-Жанейро, Сантьяго, Монтевидео, Вашингтон, Нью-Йорк, Монреаль, Сан-Франциско, Мехико, Гавану, Сан-Хуан, Сан-Паулу.

4. Железные дороги.

а) В Турку заглушена линия товарных и т. станции, ведущая от пристани Турку-товарная до ст. Турку-пассажирская. Снята колея на Хирвиниеми и Хаутакангас. Снята колея на Ханко.

б) Умышленно заглушена поперечная улица Кяпти, ведущая от ул. Кяпти к ул. Ууденмаанкату, с целью затруднить продвижение по ней автомашин.

На улицах Кяпти, Ууденмаанкату, Пуутарханкату, Ханко, Пиетари, Сало, Кауппиас, Ууденмаанкату, Кунинкаанкату, Кунинкаанкату, Кяпти и Вяйнё.

VII. ШВЕЦИЯ.

Наличие нейтрального государства, безопасного от воздушных нападений, обеспечивает Швеции возможность получать из-за границы все, что ей необходимо, в том числе и военные материалы. Шведская армия, насчитывающая в мирное время 57 тысяч человек, может быть доведена в случае мобилизации до 600 тысяч человек. Шведский военный флот, состоящий из 7 линкоров, 2 крейсеров, 32 эсминцев, 12 подводных лодок, 6 канонерских лодок, 6 минных заградителей, 6 минных тральщиков, 6 сторожевых кораблей, 6 торпедных катеров, 6 подводных заградителей, 6 вспомогательных судов и 6 самолетов.

Разведсводка за 1936 г. рапортует о проведении дноуглубительных работ и о строительстве дополнительных причалов практически во всех портах. Для поставляющих нефть компаниям «Шелл» и «Нобель Стандарт» на острове Лавансаари построены склады для хранения топлива.

Не обойдено вниманием Ладожское озеро. Сообщается, что проводятся строительство гавани Вуохенсало и реконструкция Сайменского канала. В этом же году велись работы по оборудованию новых аэродромов и посадочных полос. Закончено строительство авиабазы в Рукалахти, куда перенесли шестую авиабазу ВВС. Примерно в этом же ключе были разведсводки за 1938 г. Исключение составляет сводка № 5, которая рапортует о военно-политической обстановке на подведомственной разведотделу Финляндии. Так, например, сообщается, что Германия руководит военным строительством Финляндии в приграничных районах СССР в районе Петсамо и на Аландских островах.

Накануне войны характер сводок меняется. Сводки приобретают более стратегический характер. В рапорте наркому военно-морского флота Кузнецову от 23.09.1939 сообщается, что в Финляндии сокращено до минимума потребление стратегического сырья, бензина, угля. Проведен призыв резервистов, а войсковые соединения доводятся до штатов военного времени. Президентом представлен на утверждение Сейма проект Закона о военном положении. Проект уточняет полномочия правительства в отношении трудовой повинности, конфискации транспортных средств, сокращение вывоза золота. Это только минимальная доля той информации, которую поставлял разведотдел своему командованию.

С началом войны сводки становятся более конкретными. В разведсводке от 09.12.1939, т. е. практически через неделю после начала боев, сообщается о боестолкновениях на море, об обстрелах, об отступлении противника и о дислокации войск противника. Впервые появляются о сведения, полученные от пленных.

21 декабря 1939 года наркому Кузнецову посылается перевод финского «Партизанского учебника». Финляндия готовилась в том числе и к партизанской войне на территории, занятой противником.

Зимняя война закончилась не в пользу Финляндии, но благодаря мужеству своих солдат и своего населения финны сумели отстоять свою независимость, пусть даже с потерей части территории.

Помогли ли эти разведсводки Красной Армии? Если и помогли, то только частично. Командование Красной Армии, **И. В. Сталин** отнеслись к Финляндии несерьезно.

Вот как описывал исполняющий обязанности начальника Генштаба маршал **А. М. Василевский** подготовку к войне с Финляндией: «План исходил из реальной готовности к войне финской и советской армий, предусматривал сосредоточение с нашей стороны больших сил и средств, прежде чем начинать кампанию. Так начальник Генштаба **Шапошников** и доложил на Военном совете. Сталин поднял его на смех и решил, что с финнами справится один Ленинградский фронт. В первый же месяц войны он провалил дело, причем с большими потерями и немалым числом глупых решений. Кто-то додумался перебросить на Карельский перешеек кавалерийскую дивизию из Средней Азии в том самом обмундировании, в каком она там стояла. Финская война была для нас большим срамом и создала о нашей армии глубоко неблагоприятное впечатление за рубежом и внутри страны».

И. Сталин быстро понял, что ошибся, вызвал отправленного в отпуск Шапошникова и принял его план, который ранее отверг. И. Сталин сказал Шапошникову: «Вы были правы. Но это знаем только мы. Мир должен знать, что уроки конфликта с Финляндией полностью учтены».

Ю.Вангонен

Источник: По материалам РГА ВМФ РФ и книге маршала А. М. Василевского «Дело всей жизни»

К любой войне надо готовиться. В такую подготовку входит не только приведение войск в состояние боевой готовности, комплектование личного состава, обеспечение вооружением, боеприпасами, питанием и обмундированием, но и изучение будущего театра военных действии. Эта роль отводится разведке.

Из учебника «История КПСС» за первый курс института осталась в памяти строчка «Партия совершенствовала свои карательные и разведывательные органы». О так называемом совершенствовании карательных органов знают практически все, проживавшие в Советском Союзе, и особенно ингерманландцы. Что же касается разведорганов, то информацию о них мы черпаем, в основном, из кинофильмов и книг, которые ничего реального с действительностью не имеют.

До Второй мировой войны в Советском Союзе зарубежной разведкой занимались

Народный комиссариат внутренних дел (НКВД) и военная разведка РККА. Если НКВД в основном занимался политической разведкой, то военная разведка РККА действовала исключительно через свои подразделения в сухопутной, авиации и военно-морском флоте и интересовалась секретными данными, связанными с состоянием армейских частей, вооружения, новой техники, портов и аэродромов, мостов и дорог других стран. Немаловажное значение имело и движение кадров, особенно офицеров и генералов.

В разведработе в странах Балтийского региона главная роль принадлежала разведотделу Краснознаменного Балтийского флота. В РГА ВМФ имеются материалы (разведсводки) разведотдела КБФ, начиная с 1935 года и до начала Зимней войны 1939–1940 годов.

Особый интерес для Советского Союза представляла сопредельная страна Финляндия. Через дипломатов, прессу или с использованием технических средств разведки и агентуру добывали сведения об экономическом и военном состоянии Финляндии.

Так, например, в одной из разведсводок за 1935 г. на имя командования сообщается о боевой подготовке морских сил Финляндии, о передвижении броненосца береговой обороны «Вяйнамойнен», об учениях частей береговой обороны. Предполагается строительство базы подводных лодок на Ладоге. Проводили свои учения и Военно-Воздушные силы в Выборге с участием полка ПВО. Это только короткий перечень данных из одной из сводок за 1935 г.

Спасительный напиток

Представить себе Финляндию без пива и черного хлеба грубого помола просто невозможно. Но, с другой стороны, климатические условия Финляндии не очень располагают к земледелию. Новейшие открытия финских и шведских ученых позволяют предположить, когда золотистый напиток пришел в «страну тысячи озер».

Согласно новейшим археологическим исследованиям, которые проводили ученые из Университета Хельсинки в научном сотрудничестве со своими шведскими коллегами, самым древним злаком на территории современной Финляндии был ячмень. Его выращивали почти пять тысяч лет назад на Аландских островах представители древней культуры «ямочно-гребенчатой керамики».

Долгое время бытовало представление, что в те далекие времена предки современного финского и шведского населения, жившие на побережье, питались в основном мясом тюленей, поскольку при раскопках не было обнаружено остатков рыбных костей и прочих органических отходов. Позже стало ясно, что в кислых почвах подобная органика сохраняется плохо. Спустя некоторое время археологам все же удалось доказать, что важную часть меню древних жителей юга Финляндии составляли блюда из лососевых рыб. И вот теперь стало ясно, что в определенный период здесь началось возделывание ячменя.

Фото: Bryan Maleszyk

Ячмень – уникальная зерновая культура. В диком виде он произрастал на Ближнем Востоке и употреблялся в пищу не менее 15 тысяч лет назад. Около 10 тысяч лет назад ячмень стал возделываться как культурное растение. Примерно в это же время люди обнаружили что из ячменя можно производить алкогольный напиток – пиво.

Пиво является продуктом брожения, и смесь растертого зерна и воды может забродить без каких-либо усилий со стороны человека, поэтому есть теория, согласно которой производство пива началось практически одновременно с началом выпекания хлеба.

Первоначально примитивное пиво было похоже на жидкую кашу, но прогресс и технология пивоварения развивались достаточно быстро. Распространялось пивоварение и географически, постепенно продвигаясь по всей Передней Азии, а затем проникло в Европу, причем различными путями. Много позже древнеримский историк Тацит писал, что у племен варваров есть обычай варить пьянящий напиток из злаков.

По данным археологов, в Центральной Европе земледелие начало развиваться примерно 7500 лет назад. Примерно 6000 лет назад зона земледелия распространилась до южной Швеции. Далее этот навык перемещался на северо-восток и, как показывают современные находки, около 5000 лет назад добрался до Аландских островов, а затем стал распространяться и на континентальной территории.

По мнению ученых, примерно в это же время на территории Аландских островов и прилегающих земель сошлись несколько культур эпохи позднего неолита: с юга продвигалась культура воронковидных кубков, которая и принесла искусство земледелия в эти края, на севере располагались представители сланцевой культуры, охотники и рыболовы, использующие орудия из сланца и кремня и не имевшие керамики как таковой, а восточнее существовали племена вышеупомянутой ямочно-гребенчатой культуры, которая уже была знакома с керамикой, но еще не знакома с земледелием.

Вместе с ячменем в Южную Финляндию, скорее всего, проникла и карликовая пшеница Triticum compactum, которая имела широкое возделывание в Финляндии вплоть до 19-ого века, пока не была вытеснена современными сортами. Ячмень и карликовая пшеница были теми злаками, которые могли произрастать в климате южной и юго-западной Финляндии с применением самых примитивных агрономических приемов.

Конечно же, говорить о том, к какой национальности в нашем понимании относились древние земледельцы и пивовары с Аландских островов, нельзя, поскольку 5000 лет назад еще не сформировались какие-либо четкие национальные и даже племенные признаки. Однако полезные навыки, без сомнения, передавались от человека к человеку и от соседа к соседу.

По данным генетических анализов, проведенных немецкими и финскими исследователями в Университете Мюнхена, гаплотипы Y-хромосомы у современных финнов гораздо более однородны, чем у других европейских популяций, что позволяет реконструировать историю современного финского населения.

По мнению ученых, около 4000 тысяч лет назад существовало всего несколько тысяч предков современных финнов, которые, преодолев угрозу вымирания, стали постепенно увеличивать свою численность. Можно предположить, что небольшое число жителей в исходной популяции объясняет своеобразие местного языка и его слабую связь с другими языками Европы. А наличие знаний в области земледелия и в области охоты и рыболовства позволило уцелеть этой группе и начать восстановление популяции. То есть, вполне возможно, что тот самый примитивный хлеб и калорийное богатое витаминами группы В «живое» пиво помогло спастись предкам этого северного народа.

Можно предположить, что предки современных финнов готовили напиток, напоминающий sahti, то есть нефильтрованное «домашнее» пиво. По мнению специалистов пивоварения, сахти – это своеобразное звено между древним пивом Месопотамии и Египта и современными европейскими сортами.

Развитие новейших методов в археологии позволяет точнее представить, какой была жизнь предков во времена, когда не существовало письменности и не было традиции сохранения артефактов. Кто знает, может быть когда-нибудь наука сумеет восстановить рецепты того далекого времени, что позволит нам лучше почувствовать свою связь с далекими предками, без которых не было бы и нынешних нас.

К. Р.

Бессмертный полк в Хельсинки
Начало шествия 9.5 в 15:30-16:00
у Finlandia-talo.
После шествия с 17 до 19 творческая программа в ресторане **Kulttuuritalo:** выступает
ХОР РЯБИНУШКА из Турку,
военный литературно-музыкальный спектакль.
Вход свободный! Работает буфет.
Добро пожаловать!
Контактная информация: 0452205508/ rufi.fi/ rufi@rufi.fi
Suomalais-venäläinen yhdistys RUFI ry
Русско-финская ассоциация дружбы между Россией и Финляндией - РУФИ.
Информация: Rufi ry 0452205508, rufi@rufi.fi
бессмертный ПОЛК

HELSINKI BALLET FESTIVAL 2019
Diaghilev | INTERNATIONAL CULTURAL CENTRE
Уникальный мир балета
АННЫ ПАВЛОВОЙ
Солисты балета Мариинского и Михайловского театров!
4-5 Мая 2019
www.helsinkiballetfest.com
ALEKSANTERIN TEATTERI
BULEVARDI 23 - 27 · 00180 HELSINKI · LIPUNMYYNTI (09) 676 980 · WWW.ALEKSANTERINTEATTERI.FI
TICKETMASTER · WWW.TICKETMASTER.FI · 0600 10 800 (1,98 €/MIN+PVM)

WANTED
Спектр
Редакция газеты «Спектр» приглашает:
Волонтеров готовых выполнять различные редакционные задания:
- редактирование и
- корректирование текста,
- фото-, видеосъемка…

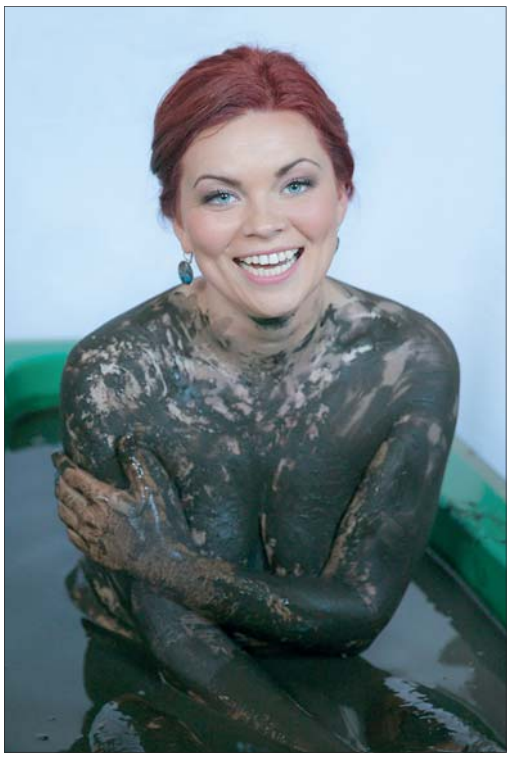
Желающих пройти учебную практику по профессиям:
- Секретаря
- Ассистента по продаже
- Графика и дизайнера

Дополнительная информация по тел.: 040-504 30 17

Почему действует лечебная грязь Вярска?

и какие болезни ей можно лечить

Если обычное грязевое лечение всё чаще проводят с помощью обёртывания, то гости санатория Вярска на юге Эстонии могут полностью погрузиться в ванну с лечебной грязью. Эти ванны выполнены в форме, напоминающей саркофаг, чтобы ваше тело было максимально расслаблено. Они разработаны в Вярске специально для грязевого лечения, а потому являются единственными в своём роде не только в Эстонии, но и ближайшем зарубежье.



В зависимости от вашего роста, вам установят дощечку, чтобы удобнее упереться ногами и подложат тёплую грелку под голову для полного расслабления. Грязевая ванна принимается при температуре 41–43 градуса. У вас будет достаточно времени, чтобы привыкнуть и потихоньку погрузиться до самой шеи. Как только это произойдет, вы не захотите оттуда вылезать – наслаждайтесь процедурой!

Горячая грязевая ванна окажет на ваше тело термический эффект, ее густоватый состав будет ласкать вашу кожу, а насыщенный букет органических веществ усиливает лечебные свойства. Почувствуйте запах – вы поймете, что это натуральное сырьё из чистой природы, в котором нет искусственных красителей, ароматизаторов и прочих добавок.

Грязь поступает в ванну по толстым трубам, которые вы наверняка уже заметили при посадке в ванну. Её добывают на дне залива Вярска, неподалёку от санатория. Пресноводная грязь является гораздо более богатой органическими веществами, чем морская. У нее мягче запах и она легче переносится.

Наш залив находится вдали от любого производства. А потому грязь со дна озера очень чистая, там нет тяжёлых металлов или патогенных бактерий. Лечебная грязь имеет как терапевтические, так и косметические свойства. Подходит при многих состояниях, но иногда имеет и противопоказания.

www.spavarska.ee

ПОКАЗАНИЯ К ГРЯЗЕВОМУ ЛЕЧЕНИЮ

Ревматические болезни, хронические болезни суставов и воспаление мышц, болезни позвоночника, послеоперационные шрамы и последствия травм, хронические кожные заболевания (псориаз, экзема), женские болезни и болезни внутренних органов.

СОВЕТ ВРАЧА: Лучший результат показало курортное лечение в Вярске

Эстонский врач-реабилитолог **Кюлли Маргус** объясняет, каким образом действует лечебная грязь и почему многие предпочитают для восстановительного лечения именно центр курортного лечения Вярска на юге Эстонии.

Как действует лечебная грязь?

Уходит напряжение мышц, снимается боль, расширяются сосуды и ускоряется работа сердца. Кровообращение активизируется. Из организма выходит лишняя жидкость, а с ней и токсины. После приема грязевой ванны кожа становится мягкой и нежной.

В чём еще особенность санатория Вярска?

В 2012–2014 годах в эстонских лечебных СПА и санаториях было проведено исследование эффективности лечения больных остеоартрозом. Лучшие результаты были у тех, кто принимал процедуры в санатории Вярска: положительный эффект от процедур ощущался на протяжении шести месяцев.

Каждому человеку следует подобрать индивидуальный комплекс процедур. Воспользуйтесь нашим направлением на курортное лечение, и мы составим для Вас подходящий и эффективный план лечения.

www.spavarska.ee

Телефон: +358 9 427 33 020

(на русском языке)

Мир балета Анны Павловой в Хельсинки

Helsinki Ballet Festival 2019 и Международный культурный центр им. Сергея Дягилева (Санкт-Петербург) представляют уникальный авторский спектакль «Великий мир Анны Павловой. Оживляя легенду», который можно будет увидеть в Александровском театре в городе Хельсинки 4 мая в 14:00 и 19:00, 5 мая в 16:00.

Постановка посвящается 135-летию со дня рождения величайшей русской балерины XX века, прославившей петербургскую балетную школу и ставшей символом русского балета во всем мире.

Спектакль представляет собой балетно-драматическое действо, знакомящее зрителей с жизнью и творчеством блистательной балерины.

Программа сопровождается показом фотографий и кадров кинохроники, запечатлевших приму на сцене, в гримерке и в обычной жизни.

Каждый балетный номер предваряется рассказом об истории его создания.

Уникальность

Специально для проекта по сохранившимся фото- и кинодокументам, а также по записям в дневниках балерины были воссозданы авторские номера, которые были поставлены **Александром Горским** и **Михаилом Фокиным** специально для **Анны Павловой**. Также в программу включены танцевальные номера, поставленные самой Анной Павловой.

Многие из этих уникальных танцевальных шедевров с течением лет были незаслуженно забыты. Благодаря данному проекту они обрели новую жизнь.

Зрители увидят одноактный балет «Видение розы», танцевальные миниатюры Анны Павловой «Ночь», «Рондино», «Гавот», «Русский танец», «Стрекоза», «Калифорнийский мак», «Умирающий лебедь» и много других как всемирно известных, так и совершенно незнакомых широкой публике номеров.

В программе принимают участие солисты Мариинского и Михайловского театров Санкт-Петербурга.

Дополнительная информация

по билетам: тел. 050-5186387

www.helsinkiballetfest.com/po-russki

Программа

1 отделение

Спектакль начинается уникальными кадрами кинохроники, запечатлевшими самый знаменитый номер Анны Павловой «Умирающий лебедь», который был поставлен для нее Михаилом Фокиным на музыку Камиля Сен-Санса.

Далее идет повествование о жизни и творчестве балерины, иллюстрированное балетными номерами и литературно-музыкальными композициями.

Номера:

– «Ночь», муз. А. Рубинштейна (номер исполняется в вокальном сопровождении или в сопровождении дуэта виолончели и фортепиано)

– «Видение Розы», муз. **К. М. фон Вебера** (по мотивам стихотворения **Т. Готье**)

2 отделение

Второе отделение состоит из балетных номеров, прославивших балерину:

– «Русский танец» из балета **П. И. Чайковского** «Лебединое озеро»

– Pas de deux из балета **Р. Дриго** «Арлекинада»

– Pas de deux из балета **А. Адана** «Жизель»

– «Гавот», муз. **П. Линке**

– «Калифорнийский мак», муз. П. И. Чайковского, хореография Анны Павловой

– «Стрекоза», муз. **Ф. Крейслера**

– «Седьмой вальс» из балета «Шопениана» в постановке **М. Фокина**

– «Умирающий лебедь», муз. **К. Сен-Санса**

– Pas de deux из балета **Л. Минкуса** «Дон Кихот».

Как найти Накситраллию?

Детский театр «Пеликан» города Хельсинки вернулся с юбилейного двадцатого Международного Брянцевского фестиваля из Санкт-Петербурга.

Этот фестиваль является самым полномасштабным детским театральным фестивалем и включает в себя показы более двадцати спектаклей вполне серьезных творческих коллективов, выбранных из двухсот претендентов. Само участие в нем уже является важным этапом, показателем и победой.

На суд жюри мы вынесли спектакль про маленьких человечков, накситраллей. Маленькие и смешные, они отправляются в путешествие, чтобы найти свою чудесную страну Накситраллию. Путь, нелегкий и извилистый, научил их не искать счастье, а создавать его вокруг себя, дружить и помогать, сопереживать и прощать. Спектакль оказался пророческим.

Отправляясь на фестиваль, мы тоже строили планы и мечтали найти свою звезду. Как и на сцене, Накситраллия оказалась намного ближе! Сильные соперники, серьезные требования и беспристрастное жюри не помешали ребятам достойно отработать на легендарной сцене Брянцевского ТЮЗа.

Яркое исполнение роли Полботинка заслуженно отметили все и оценили отдельно. Жюри фестиваля наградило актёра детского театра «ПЕЛИКАН» **Максима Сузи** Дипломом и памятным подарком за лучшее исполнение главной роли и творческую индивидуальность.

«Откуда у тебя столько энергии?» – вопрос из жюри к Полботинка, который с самого начала и до финала держал интенсивный темп и вместе с друзьями работал на «высоте». Словами театрального критика: «Истина вновь звучит и радует слух. Дружба – это счастье!» Именно дружелюбие и взаимовыручка, неравнодушие и открытость стали визитной карточкой наших ребят на фестивале.

Надолго запомнится участие нашей воспитанницы в спектакле «конкурентов» - молодёжной театральной студии «Йорик». Неожиданным и символичным стало выступление-импровизация Марии Тепляшиной в спектакле Шекспира «Укрощение строптивой». Без репетиций она единственная прямо из зрительного зала вызвалась подменить заболевшую актрису и исполнила главную роль смело, красиво и уверенно! Разве такое можно переоценить?

После подведения итогов и Гала-концерта мы собрались у себя в гостинице за чаем. Ребята и взрослые говорили по очереди, оценивали, анализировали, признавались и вспоминали. Равнодушных и замкнувшихся в себе не было, и это главное. Значит, мы действительно дружная семья! Браво, пеликановцы!

Спасибо ТЮЗ!

Мы будем скучать!

Нина Сушина

Поэту Роберту винонену – 80 лет!

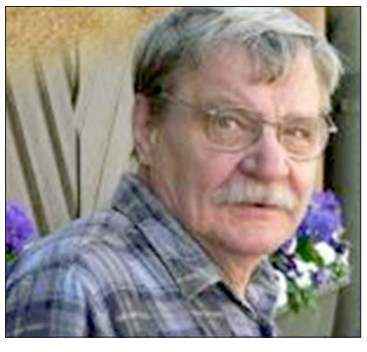
10 лет назад в газете «Спектр» была опубликована моя статья, написанная к 70-летию поэта Роберта Ивановича Винонена и посвященная его книгам.

В статье я обратил внимание на точность заглавий поэтических сборников Роберта Ивановича, отражающих содержание («Небозеро», «Опереться на бездну», «Звучащий след», «Пролетая над собой»), и отметил, что для вдумчивых любителей поэзии сборники стихов Витонена словно пульсары.

В такого рода весомые юбилеи, как 80 лет, актеры устраивают бенефисы, певцы – концерты, поэты выпускают итоговые сборники стихов и проводят презентации. Последнего ждали, наверное, все знающие творчество Роберта Ивановича, потому что предстать перед читателями интересным и весомым поэтом можно только тогда, когда «работаешь книгами». И такую книгу он написал: мемуары «ОН и Я. Опыт одного сосуществования». Нужно сразу сказать, что в этой книге Роберт Иванович остался таким же глубоким, ироничным и по-настоящему мудрым человеком, каким его уже долгие годы знают все почитатели его таланта.

«Каждая человеческая жизнь заслуживает того, чтобы быть рассказанной». Этими словами русского эмигранта 20-х годов, поэта и мемуариста Дон-Аминадо Роберт Иванович Витонен нацеливает на понимание, что его книга - это «проходка неповторимого». Он хочет, чтобы перед читателем «открылось реальное достоинство русской поэзии советских лет». И рассказывает о многих поэтах, известных и неизвестных.

Свой путь в поэзию Роберт Иванович начал с поступления в 1961 году в Литературный ин-



ститут им. Горького, а до этого он прошел типичный жизненный путь ингерманландца, родившегося в д. Шушары под Ленинградом. Арест и расстрел отца, эвакуация из блокадного Ленинграда в Кировскую область, переезд сначала в Эстонию в Раквере, а потом в Петрозаводск. Ученик сапожника, ремесленное училище, парашютная секция, курсант Ленинградского речного училища. Встреча с первым настоящим поэтом Владимиром Морозовым в литобъединении при комсомольской газете.

В главе «Тайный дар» Роберт Иванович пишет: «В каждом, наверно, человеке рано или поздно просыпается художник. Просто не у всех этот преображающий угол зрения на мир сохраняется надолго». У Роберта Ивановича «преображающий угол зрения не только сохранился, но и развился в поэтический дар, емкий и продуктивный.

С 1966 по 2017 годы у Роберта Витонена вышли 23 поэтических сборника и две книги очерков по поэзии «Чувство пути» и «Похождение слова». Две последние книги воплотили богатый опыт поэта, преподававшего в Литературном институте им. Горького.

Роберт Иванович весьма своеобразно, на мой взгляд, объяснил такой объем им написанного: «Поэт в человеке - как одна матрешка в другой. Но парадоксальным образом внутренняя матрешка больше внешней. Потому что бестелесна. Для внутренней «куклы» поэзия есть волшебство. А для внешней – ремесло. Мастерство». Другими словами, такое восприятие поэзии становится для поэта кастальским ключом, источником вдохновения.

В этой связи Роберт Иванович отмечает еще один важный аспект творчества: «Дело, видимо, не только в мере таланта. Дело в служении своему дару, а не вкусам толпы». И этим словам поэта-мастера веришь в полной мере, прочитав книгу до конца. Путь каждого поэта неповторим, путь его тернист, полон крутых поворотов. В последней главе, которая называется «Отступление к эпилогу», Роберт Иванович пишет: «Мемуары – прощальный жанр. Так что до свидания, дорогие мои современники, встреченные на путях земных… И да не обидятся те, кого по забывчивости не помянул».

Резануло слово «до свидания»! Неправильно, Роберт Иванович! В вашей памяти осталось еще много невысказанного. Вы обмолвились о втором томе мемуаров «Друзей моих ушедших имена». Ваша «неутомимость в творчестве» - гарантия того, что второй том будет написан. Здоровья Вам и многая лета!

Леонид Корниенко

г. Сало

Мы все понимаем, что нас подстерегают неожиданности, которые могут кардинально изменить нашу жизнь, в том числе изменить полностью нашу трудовую биографию. Возраст или, что чаще, болезни воздвигают перед нами неожиданные барьеры, лишая нас возможности жить и работать, как раньше.

Начните свою трудовую биографию заново

Но начать свою трудовую биографию заново, заняться новой интересной работой и получать достойную зарплату вам поможет компания профессиональной реабилитации Katja Noponen Oy.

Несмотря на постоянное совершенствование норм охраны труда все равно остаются профессии, которые предъявляют особые требования к состоянию здоровья. И речь идет не только о пилотах самолетов или водителях автобусов, где медицинские требования являются своеобразным «фильтром» уже на стадии выбора профессии.

Большое значение имеет влияние внешних факторов на здоровье уже в процессе работы. Внешние воздействия, такие как высокие или низкие температуры, наличие пыли, сильная вибрация механизмов, необходимость прилагать большие физические усилия – всё это очень сильно влияет на организм человека. И только время показывает, насколько устойчив тот или иной человеческий организм к таким нагрузкам. Если подобная устойчивость низкая, то появляющиеся болезни делают невозможным занятие тем трудом, которым человек занимался раньше.

Подобная ситуация – это еще и сильный финансовый удар, особенно в преддверии пенсионного возраста, а также психологические нагрузки, которые могут привести к депрессии. Поэтому очень важно начать новую трудовую жизнь.

Нежданная проблема и... Специалисты компании профессиональной реабилитации Katja Noponen Oy рассказывают о разных примерах того, как удается найти решения для конкретных клиентов.

Вот история **Дмитрия Силкина**, который переехал из российской Карелии в Финляндию в 2013 году. В 2015 году Дмитрий начал работать бурильщиком на буровых установках, готовивших скважины для взрывных работ. Работа включала в себя не только управление буровыми установками, но и их ремонт, а также приходилось помогать взрывникам.

Компания, где работал Дмитрий, проводила самые разные буровзрывные работы на трассах автострад и в карьерах, выравнивала рельеф, например при реконструкции аэропорта Вантаа. Работа Дмитрию нравилась, хотя легкой ее не назовешь: проходила она в основном на открытом воздухе, при любой погоде и была связана с большими физическими нагрузками и с неминуемой вибрацией оборудования.

Однажды Дмитрий просто не смог разогнуться — так сильно прихватило спину. Ему стало тяжело нагибаться, любое движение сопровождалось сильной болью, он двигался, по его собственным словам, «как робот».

Лечение вроде бы помогло, но спустя полгода все снова повторилось, в еще более сложной форме. Врачи запретили Дмитрию работать по прежней специальности. Нужно было искать новую работу. Страховая компания, в которой Дмитрий был застрахован своим работодателем, отправила его в Katja Noponen Oy .

Поиск решения Специалисты компании Katja Noponen Oy начали с составления списка профессий, которые могли подойти Дмитрию с учетом его образования (он еще в России окончил автодорожный техникум) и имеющегося ограничения по здоровью. Ведь несмотря на то, что сейчас Дмитрий может ходить и даже наклоняться, работа на вибрирующих установках ему категорически противопоказана.

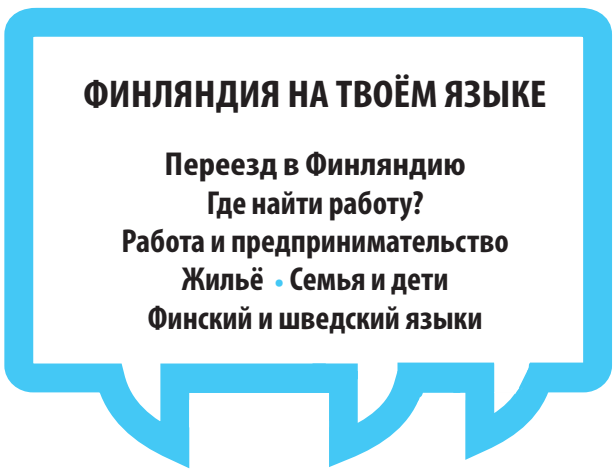
Девять с половиной месяцев шел поиск новой работы, которая бы удовлетворяла всем параметрам. В итоге Дмитрию нашли рабочую практику на фирме Ramboll Finland OY с перспективой дальнейшего трудоустройства. Теперь Дмитрий проектирует автодорожную инфраструктуру. Это работа в спокойных офисных условиях, за компьютером.

Большую помощь Дмитрию оказали специалисты Katja Noponen Oy **Марья Айрола** и **Елена Няюкки**. Они подбирали варианты, вели переговоры с потенциальными работодателями. Поскольку Дмитрий пока не очень хорошо владеет финским языком, было необходимо не только помогать вести ему переговоры, но и разбираться в юридических тонкостях.

Что нужно для этого сделать и кто за всё заплатит? В истории с Дмитрием важно напомнить, что он был правильно оформлен на работе и застрахован. В таком случае профессиональная реабилитация в компании Katja Noponen Oy для клиентов бесплатна, так как оплачивает ее либо ваш пенсионный фонд, либо страховая компания. Клиенту нужно лишь заполнить специальную анкету и получить справку от врача (B-lausunto).

Детали сотрудничества можно уточнить на русскоязычной интернет-странице компании www.katjanoponen.fi/ru/, а также позвонив по телефону сервис-менеджеру и переводчику компании **Елене Няюкки** по телефону 050 577 88 41. В ходе разговора с Еленой вы можете обсудить свои жизненные обстоятельства и уточнить дальнейшие действия.

Константин Ранкс



infoFinland.fi

Путешествие!? Интернет вам в помощь!

Приближается пора летних отпусков, а это значит, что мы всё чаще задумываемся, как интересно и с пользой провести это время.

Тема туризма весьма обширная и многосторонняя, да и по выбору вариантов отдыха не просто давать советы. Как известно, у каждого свои предпочтения, но всем хочется провести отпуск так, чтобы потом остались хорошие воспоминания. Поделюсь тем, что показалось мне интересным и полезным. Может, вас это тоже заинтересует.

Уже несколько лет мы с супругой лет предпочитаем из всех видов отдыха самостоятельный туризм. На мой взгляд, этот вариант отдыха более гибкий и удобный, позволяет самим контролировать покупку билетов и бронирование мест проживания и, что самое приятное, по затратам может не уступать, а иногда быть выгоднее, чем "готовое" предложение от турфирмы, особенно, если позаботиться о своём отдыхе заблаговременно.

Итак, начнём с автомобиля. Все, у кого он есть, периодически мечтают отправиться в летнее автопутешествие по другим городам или странам. И тут нам в помощь множество различных приложений с картами, возможностями выбора отелей, ресторанов, мест культурного отдыха. Для поиска вариантов достаточно ввести правильно сформулированный запрос в любой из популярных поисковых систем, как то Google, Яндекс и др.

Моё внимание привлекло приложение с сайта www.viamichelin.co.uk. Приложение достаточно информативное, с хорошо читаемыми картами, предлагает много дополнительных опций. Для пользования достаточно пройти несложную регистрацию, задать маршрут и ввести средство передвижения.

Приложение рассчитает и предложит вам варианты маршрутов с учётом марки автомобиля, типа двигателя и года выпуска, причем будут приняты во внимание такие детали, как время в пути и стоимость топлива. А чтобы отдохнуть в дороге, прямо в приложении можно выбрать подходящие по стоимости отели. Как показала практика, этот ресурс так же хорошо подходит и для деловых поездок.

Самолёты – тот вид транспорта, который помогает нам сократить время в пути. У тех, кто часто пользуется услугами авиаперевозчиков, уже есть предпочтения выбора авиакомпаний и аэропортов. Рассмотрим пару сайтов, с учётом зоны распространения газеты «Спектр». В основном это центральная и юго-восточная Финляндия.

В 2019 году бюджетная авиакомпания Ryanair запускает рейсы по новым направлениям из аэропорта г. Лаппеенранта. Выбрать маршрут и купить билет можно на сайте компании www.ryanair.com

Здесь же на сайте можно забронировать отель или оформить прокат автомобиля.

Сайт www.skyscanner.net поможет подобрать маршрут и оформить билет практически по любому направлению в мире. Здесь же на сайте можно забронировать отель и взять в прокат автомобиль.

Железнодорожный и локальный транспорт на местах отдыха. Если вы путешествуете, например, по Европе, то перед поездкой будет весьма кстати изучить сайты местных пассажирских компаний, поскольку многие из них предлагают туристические карты на поездки, которые помогут сэкономить ваши деньги.

Вот лишь некоторые сайты, на которых можно ознакомится с расписанием движения транспорта и купить билеты. Это конечно же, знакомые многим сайты железных дорог Финляндии www.vr.fi и России https://pass.rzd.ru . Ну а для летних поездок – сайт железнодорожного сообщения Италии www.trenitalia.com, Испании https://renfe.spainrail.com , Франции www.sncf.com/en , Германии www.deutschebahn.com/en .

Подобным образом обстоят дела и с городским транспортом. Как правило, у всех крупных городов есть свой сайт, на котором можно найти много полезной информации, в том числе и о городском транспорте, как, например, на сайтах Берлина https://www.berlin.de/en/ или www.visitberlin.de/en.

Главное при поиске – это сформировать правильный вопрос в поисковой системе Google или Яндекс. Если вы собираетесь путешествовать по Европе, то лучше сделать это на английском языке, например: berlin city transport или berlin public transport (если, конечно, вы не знаете язык той страны, где собираетесь отдыхать).

Можно сделать запрос и на русском языке, но вероятность того, что поисковая система найдет вам официальный сайт, будет ниже. Будьте внимательны!

Ну и, наконец, бронирование отелей или апартаментов. Самыми популярными являются, конечно же, сайты www.booking.com или www.trivago.ru .

В последние годы набирает популярность система бронирования airbnb: www.airbnb.com .

При бронировании отеля или апартаментов обращайте внимание не только на то, какие услуги включены в стоимость бронирования, но и на условия оформления брони. Если поездка еще не скоро (а в нашей жизни, увы, все может случиться), то лучше выбрать варианты без предоплаты при бронировании и с возможностью бесплатной отмены брони.

Ну и чтобы не было проблем со здоровьем во время поездок, можно предварительно ознакомиться с «паспортом здоровья путешественника» на сайте THL (на финском языке) https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit/ohjeet-ja-saadokset/matkailijan-terveysopas

или с аналогичными материалами англоязычного сайта www.fitfortravel.nhs.uk/using-fitfortravel/about-fitfortravel .

С вами был ваш интернет-обозреватель и по совместительству ведущий курсов программирования и робототехники для детей в г. Лаппеенранта **Сергей Петров**.

Буду рад вашим письмам по адресу: spetroff223@gmail.com.

Желаю всем провести хорошо свой отдых!

Первый ход

Международная федерация шашек (IDF) и организация Tammipelin ystävät ry в сотрудничестве с Российским центром науки и культуры в период с 6 апреля по 7 апреля 2019 года впервые провели в столице Финляндии международные соревнования по шашкам-64.

Интерес к интеллектуальным играм во всем мире постоянно растёт. Шахматы, шашки, го, бридж – это не полный список спортивных игр, которыми увлекается огромное количество людей во всем мире.

В Финляндии шахматы и го уже давно имеют свои организации, которые развивают эти две настольные игры по всей стране. Шашки же оказались незаслуженно обделены вниманием. Только сейчас поклонники игры объединились в организацию Tammipelin ystävät ry, целью которой является развитие шашек в Финляндии.

Одним из способов популяризации и развития древней игры в Финляндии стал первый международный турнир, в котором приняли участие 16 спортсменов из Финляндии, России, Эстонии и Франции. Организаторами турнира выступили Российский центр науки и культуры г. Хельсинки, Международная федерация шашек (IDF) и организация Tammipelin ystävät ry.

В первый день состоялось открытие соревнований, на котором участников приветствовали президент Международной федерации шашек (IDF) международный гроссмейстер **Владимир Лангин** и заместитель директора Российского центра науки и культуры **Дмитрий Ляшенко**. Гости турнира могли попробовать свои силы в сеансе одновременной игры.

Победителем соревнований с результатом 14 очков из 16 стал международный мастер **Антон Смирнов**. Второе и третье места с результатом 12 очков заняли гроссмейстер **Дмитрий Мельников** и международный мастер **Юрий Прокопенко**. Все призеры – представители России. Лучшим среди финских шашистов стал мастер **Антон Печерин**, занявший 8 место.

На закрытии соревнований победителю турнира был вручен кубок, а призеры награждены медалями и официальными дипломами. Международная федерация шашек IDF установила призовой фонд для награждения участников.

Российский центр науки и культуры совместно с Tammipelin ystävät ry при поддержке IDF планирует создание на базе центра Клуба любителей шашек, который объединил бы всех любителей игры. Вся дополнительная информация о работе клуба по эл.почте: tammipeliliitto@gmail.com .

Антон Печерин

ХЕЛЬСИНКИ

AA-группа
Русскоязычная АА-группа «Контакт» (анонимные алкоголики) собирается по вт. и пт. в 18.30 в приходском помещении (seurakunnan kerhohuone) Kastelholmantie 1, Puotinharju.

ALFA DanceClub ry
Наш адрес: Hitsaajankatu 6, Helsinki.
Телефон: 045 321 4343
Руководитель танцевальной школы Виктория Семенова
Наш сайт: http://alfadance.fi/
Танцевальная школа в столичном регионе Финляндии – ALFA DanceClub ry проводит уроки в Хельсинки, Вантаа и Эспоо. Обучаем всем танцевальным стилям и направлениям, среди которых: • Спортивные бальные танцы • Силовая растяжка • Балет • Детский танец «Альфики» • Детская хореография • Детский современный танец • Хип-хоп (дети / взрослые) • Стрип пластика • Пилатес • Йогалатес
Школа основана 27 марта 2015 года и динамично развивается. На сегодняшний день в школе занимается 132 ученика. Мы преподаем на финском, русском и английском языках.

Андрей Арт
Театр танца "Funked Up", Молодежный театр
«у пАРТера» andrei_art@hotmail.com 0505951644

Акваклуб / Uimaseura Helsinki ry
Для занятий плаванием проводит набор в группы детей 4–9 лет (бассейн Jakomäki). Спортивная группа занимается 3 раза в неделю, учебно-оздоровительная группа – раз в неделю, группа начальной подготовки занимается в детском бассейне по понедельникам. Занятия проводятся дипломированным тренером-преподавателем по плаванию Академии Физической Культуры и Спорта со стажем работы более 15 лет в детско-юношеской спортивной школе. E-mail: uimaseura.helsinki@gmail.fi Тел.: 0451 68 64 64.

Дайвинг-клуб «Атлантис»
Дайвинг-Клуб «Атлантис» приглашает вас в бассейн. Обучаем плавать и нырять, помогаем похудеть и обрести фигуру. Проводим индивидуальные, групповые и семейные занятия. Тел.: 0400-45-0013

«Артакрополь» центр искусств
Artakropol ry www.artakropol.com artakropol11@gmail.com
050–369 7075 Добро пожаловать!

Ассоциация Русскоязычных Спортсменов
Объединение СПАРТАК – 1999 год создания
Приглашаем в ПРОГРАММУ Здоровье-Спорт. Учим играть, плавать, приемам защиты.
Футбол: команды 3D /5D /6D, Лига Хельсинки. **Ветераны**: *45 лет; - 60 лет. *Футзал* 3- лига. Тренировки: Myllypuro/Kontula/Vuosaren Kartano. **Юниоры:** (набор от 4-12 лет)
Спорт. база: Länsimaenkoulu, Pallastunturintie 27, Vantaa.
Плавание: Набор детей возраста от 4-12 лет; - спортивное плавание; - обучение основам плавания
Бассейны: Itäkeskus, Jakomäki.
Председатель Амон Касымов, amon.spartak@gmail.com
Отв. по набору детей: 041-501 20 30

Ассоциация гражданского населения Финляндии Вяестелито р.о. – Väestöliitto ry
Kalevankatu 16 B. PL 849, 00101 Helsinki
тел.: 09 228 05141, 050– 325 71 73, e-mail: anita.novitsky@vaestoliitto.fi
www.vaestoliitto.fi – monikulttuurisuus
Предлагаем семьям иммигрантов консультацию по вопросам воспитания детей и семейных отношений, организуем групповые встречи для родителей иммигрантов. Также предлагаем обучение, консультативную помощь и поддержку рабочим группам и отдельным лицам, занимающимся с переселенцами. Мы предлагаем также свои услуги и консультативную помощь разным социальным и педагогическим учебным заведениям и учреждениям здравоохранения.

Борцовский клуб «Самбо-2000»
www.sambo2000.fi
Анатолий Смолянов, тел.: 040-702 9146
Самбо: вт.16.00–17.00, юноши, девушки от 10 лет и старше. Зал борьбы Лиикунтамюллю. Рук. Евгений Агейчик, тел.: 046 811 3999
Боевое самбо, Унифайт классический (боевой раздел): сб.11.30–13.00, юноши, девушки от 14 лет и старше. Зал борьбы Лиикунтамюллю. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Группа всестороннего физического развития: пн. 16.00–17.00, дети от 4 до 5 лет. Зал борьбы Лиикунтамюллю. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Игры с элементами сопротивления, Унифайт: ср. 17.00-18.00, дети от 6 до 9 лет. Зал дзюдо Лиикунтамюллю. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Игры, школьное многоборье: чт. 13.15-14.00 начальные классы, 14.30-15.15 1–2 классы, зал Финско-русской школы. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Унифайт: пн.17.00–18.00, ср. 18.00-19.00 юноши, девушки от 10 лет и старше. Зал борьбы и дзюдо Лиикунтамюллю. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Лыжи: чт.17.00-18.00, дети от 6 до 10, чт. 18.00-19.00, 10 лет и старше, Палохейна, лыжня. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Плавание: пт. 17.00–19.00 учебный бассейн Итякескус. Рук. Анатолий Смолянов, тел.: 040 702 9146.
Игры на воде, Семейная физкультура: пт. 18.20–19.00, дети от 4 до 5 лет с родителями. учебный бассейн Итякескус. Рук. Александр Виноградов, тел.: 044 051 1720.
Йога: чт. 18.30–19.30, мужчины и женщины. В зеркальном зале Лиикунтамюллю. Рук. . Екатерина Великанова, тел.: 046 951 1985

Библиотека русского купеческого общества в Хельсинки
Библиотека открыта во второй половине дня по вторникам, предварительная договоренность по тел.: 040-771 92 52. Helsingin Venäläinen Kauppiasyhdistys Ry. Rialtonkuja 4 Вход со стороны Allotriankuja, код 25 и 26 Тел.: 050-558 0298, e-mail: biblioteka@luukku.com www.biblioteka.fi

Вокальный коллектив «Околица»
Музыкальный руководитель: Вячеслав Дружинин, тел.: 046-8113166 или 046-8105465. tanyastudio@hotmail.com
Приглашаем в Вокальный коллектив «Околица» всех любителей русской песни. Мы поем русские народные песни и старые песни о главном. Желательно наличие музыкального слуха. Занятия в Малми.

Детский цетр культуры «Музыканты»
Творческий центр «Семья»
Karpalokuja 7 A, 00940 Helsinki Тел: +358 102 19 0 19 0
E-mail: musikantit@musikantit.fi www.musikantit.fi
ДЦК Музыканты – это центр развития и культуры для всей семьи, существующий с 2004 года. В центре занимаются дети от 3 месяцев до 12 лет, подростки и взрослые. Следите за информацией на нашем сайте www.musikantit.fi/ru, в группах FaceBook и ВКонтакте.
Подробная информация и запись на нашем сайте

Детско-юношеское объединение «ПЕЛИКАН» р. о.
Kivensilmänkuja 1 www.pelikan.fi
Расписание занятий:
Продленка пн.-пт. 12:00-16:00 (Myllypuro). **Игровая кратковр. пребыван. реб., 2-4** л., пн.-ср. 10:00-12:00 (Myllypuro). **Раннее развитие** (nina@pelikan.fi, 044 2004 358). **Мой малыш** 2-3 л. и взросл. 30-45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), чт., пт., сб. 10:00 (Myllypuro). **Я сам** 3-4 л., 45 мин., вт. 16:00 (Kannelmäki), чт., пт. 11:00, сб. 12:00 (Myllypuro).
Непоседы 4-5 л., 45 мин., сб. 11:00 (Myllypuro). **Нотка гр. муз. разв.**, 3-5 л., 45 мин., (Myllypuro). **Речевой центр** (pelikan2004@hotmail.com, 045 130 44 44). **Почемучки** 4-5 л., 30 мин., вт. 17:00 (Kannelmäki), чт., пт. 16:00, сб. 12:00 (Myllypuro). **Школа до школы** 5-6, 6-7 л., 45 мин., пн., ср. 17:00, сб. 10:00 (Myllypuro), вт. 16:00 (Kannelmäki), вс. 10:00 (Siilitie). **Рус.яз.**1кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), ср. 16:00, сб. 13:00 (Myllypuro). **Рус.яз.**2кл, 45 мин., пн., ср. 16:00 (Myllypuro). **Рус.яз.**3кл, 45 мин., вт. 15:00 (Kannelmäki), сб. 14:00 (Myllypuro), вс. 12:00 (Siilitie). **Рус.яз.**4кл, 45 мин., сб. 15:00 (Myllypuro), вс. 11:00 (Siilitie). **Логопед** дети, взросл., инд., парн., гр., 30 мин., вт. 15:00-18:00 (Kannelmäki), чт. 17:00-19:00, пт. 16:00-18:00 (Myllypuro), вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Логоритмика** логопед. поддерж., 4-5 л., 45 мин., чт. 17:00 (Myllypuro).
ТВОРЧЕСКИЕ СТУДИИ (vladimir@pelikan.fi, 040 830 55 34).
Театральная студия 5-18 л., 3-5 ч, (Myllypuro, Siilitie). **Бумажный театр 6-16 л.**, 45 мин., вт. 16:00 (Myllypuro). **Волшебная мастерская худ. студ.**, 5-15 л., 45 мин., пн., 17:00-19:00, сб. 13:00-15:00 (Myllypuro). **Вокальная студия от 6 л., ансамбль, соло**, 45 мин., вс. 10:00-15:00 (Siilitie). **Танцевальная студия** гр. 4–6, 7-9, 10-12, от 13 л., 45 мин., (Myllypuro). **Фольклорные игры** 4-7 л., 45 мин., чт. 18:00 (Myllypuro). Адреса: Myllypuro (Kivensilmänkuja 1), Nuorisotalo Kannelmäki (Klaneettitie 5), Siilitie (Kettutie 8).

Друзья Культурного центра Sofia
(Kulttuurikeskus Sofian ystävät ry) www.sofia.fi
Если Вы интересуетесь православной культурой и искусством, то наше общество именно для Вас. Став членом нашего общества Вы сможете принимать участие в культурной жизни, участвовать в развитии Культурного центра Sofia и развиваться духовно.

Inkerikeskus
Torikatu 3, 00700 Helsinki (Malmi), 050 436 8227,
www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
Информационно-консультационная служба.
Предоставляются консультации для иммигрантов, нуждающихся в помощи или совете в бытовых вопросах или испытывающих социальные или психологические трудности в процессе адаптации. В частности:
- помощь при заполнении бланков на финском языке (KELA, социальное ведомство)
- пояснение полученных решений из бюро и ведомств Финляндии
- помощь при ведении дел на финском языке в финских ведомствах при личном общении и в электронном виде
- контакт с сотрудниками финских бюро и ведомств.
Обслуживание на финском и русском языках.
Группы поддержки. Тренинги, проводимые с целью обмена опытом и моральной поддержки участниками друг друга. На группах обсуждаются сложные ситуации в жизни участников и варианты их решения.
Предлагаем недельные информационные курсы с **3.6. – 7.6.2019**, связанные с аспектами проживания в стране для только что переехавших и для уже живущих некоторое время в Финляндии.
OHJAUS JA TUKIPISTE
Проект направлен на повышение активности русскоязычных безработных и членов их семей, преодоление барьеров трудоустройства, формирование навыков поиска работы и улучшение качества жизни. Формами деятельности проекта являются индивидуальные и групповые занятия, включающие в себя ознакомительные лекции и тренинги. Наша цель - научить клиентов самостоятельно пользоваться официальными финскими сайтами, в том числе, и сайтами по поиску работы, а также активизировать процесс трудоустройства тех, кто длительное время является безработным.
Расписание групповых занятий:
По вторникам с 10.00 до 13.00 Группа социальной адаптации 50 +
По четвергам с 10.00 до 13.00 Группа социальной и трудовой адаптации в Финляндии
Принять участие в деятельности проекта может любой желающий, зарегистрированный на бирже труда!
Доп. инф. по тел: Oksana Tikka, 050 373 4348,
Galina Kulaeva, 0400 531 285
Запись на гигиенический паспорт, на карточку по тех. безопасности на русском языке.
Проект **OMA VENE (Omaishoitajille venäjänkielistä neuvontaa)** направлен на оказание информационной и практической поддержки на русском языке тем, кто ухаживает за своими близкими. В рамках проекта работают группы поддержки, проводятся семинары и встречи со специалистами, а также обучение основам ухода и оказания помощи больным родственникам.
Ждем Вас по средам в 14.00. 050-350 5067; 050-432 8543
Консультации, групповые и индивидуальные занятия логопеда. Занятия по развитию речи и обучение чтению детей дошкольного и начального школьного возраста. 050-431 1500 (запись только по пт. 13.00-14.00)
СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА ДЛЯ МОЛОДЕЖИ: 050 557 6761
Оказываем помощь молодым людям в поиске места учебы и в профориентировании. Особое внимание уделяется тем, кому трудно определиться с будущей профессией.
Занятия для детей и молодежи Seikkailutalo, Kallvikinniementie 10. 044 320 0174 Альма Смирнова
По вт. и чт.с 17.00 – 19.00 рукоделие, различные развлекательные, познавательные и спортивные мероприятия.
По сб. с 12.00 – 16.00 семейный клуб
По вт., чт., пт. и сб. кружок работы по дереву: Алексей Смирнов 0440 557 729.
Для пожилых репатриантов:
050 432 8543 Светлана Тельтевская, 044 729 2128 Елена Балк
Seniori-kerho в Инкерикескусе по вт. и ср. с 12.00 – 14.00,
по чт. и по пт. с 11.00 – 13.00
Группа по развитию памяти по ср. с 10.30 – 12.00
Спортивные занятия в зале по пн. с 11.00 – 12.30, Sakara 2
Компьютерные консультации Доп. инф. по тел. 050 436 8227
Курсы английского языка по чт. и пт. в 14.00. Стоимость: 10€ в месяц. Доп. информация по тел. 044 742 4141
Хор Pihapihlaja по вт. с 15.00
Фольклорный ансамбль Tuulistullaa по чт. с 17.00
Парикмахер 040 501 7049, **Массажист** 040 579 6991
В Инкерикескусе есть возможность аренды помещения.

Отделение Русскоязычных Финляндии INTEGRAATIO ry
Общественная организация, целью которой является интегративная просветительская деятельность для достижения гармоничного развития человека, сохранения хорошего здоровья и добрых отношений с людьми у каждого из нас. Мы проводим развивающие семинары, оздоровительные курсы, занятия йогой в Хельсинки, Ванта. У нас можно пройти интегративное консультирование по широкому кругу вопросов семейной жизни, воспитания детей и личностной самореализации. Принцип нашей работы – индивидуальный подход к каждому. Сайт http://integraatio.ru

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии Nelumbo ry
Общественная организация, целью которой является сохранение и укрепление физического и психического здоровья людей по средством йоги, психологии и других наук и практик. Мы проводим занятия по йоге, асахи и других телесных практик, лекции, семинары и мастер-классы. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо. Подробности по телефону 046-524-22-23 группы ВКонтакте и facebook: Nelumbo

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПАРНОГО ТАНЦА Oversway ry
Приглашает всех тех, кто любит танцы, кто уже умеет танцевать или очень хочет научиться. Изучаем популярные парные танцы на основе европейских, латино-американских, финских и российских бальных танцев. Основы Аргентинского танго. Доп. инф. тел.: 0445445457, oversway03@yahoo.com. http: vk.com/club28667957

Отделение Русскоязычных Финляндии семейная организация Klubok ry
Клуб живого общения для русскоязычных семей. Мы проводим Посиделки для мам, познавательные семинары, мастер-классы, встречи со специалистами и обсуждение актуальных вопросов. У нас вы можете узнать, как действовать в разных жизненных ситуациях, получить консультации на тему образования, семьи и детства, мы ответим на любые вопросы, связанные с обустройством быта и хозяйства при переезде в столичный регион. Посиделки проходят по вторникам с 17.00 до 19.00 в Mustakivi leikkipuisto, Хельсинки, Вуосаари (Vedenottamontie, 6). По понедельникам с 17.00 до 19.00 в Perhekahvila Punahilkka, Хельсинки, Якомяки (Huokotie 3). За другими мероприятиями следите в наших группах: https://vk.com/klubokhelsinki
www.facebook.com/groups/klubokhelsinki/
и на сайте: www.svkeskus.fi/klubok Конт. телефон: 045-137 73 74

Кружок «Мать и дитя»
рук. Рената Кент, тел.: 040-732 01 72
Младшая группа (мамы с детьми до 3 лет): встречи по вторн. в 10.30-12.30 по адресу: Emännänpolku 1, в помещении при церкви Mikaelinkirkko (метро «Контула»), занятие по развитию детей через рисование, гимнастику и музыку. Встречи по четвергам в помещении asukastalo Kipinäpuisto по адресу: Kivikonkaari 31, в районе Кивикко, ст. метро «Контула»: в 10.30 музыкальное занятие для детей на русском языке бесплатно, после него в 11.00 общение мам и детей. Коорд. мл. группы: Мария Ильина-Теро, тел.: 040-5938039.
Техника плавания для детей с 7 лет и взрослых в бассейне Малми, тренеры Татьяна и Виталий Костицыны.
Водная аэробика для мам по понедельникам в бассейне Итякескус. Есть свободные места.
Доп. инфо на нашем сайте: www.pikku.narod.ru.

Клуб Ингрия – Inkeri klubi
Основан в январе 2014 года. Проводим вечера и выставки рассказывающие об истории народа Ингрии / Ингерманландии. Наш саит: http://inkeri-klubi.radioviola.net/
Предс. Виола Хейстонен. 040 537 0405 э-майл: inkeri.klubi@gmail.com

Клуб любителей путешествий
Орг.вопросы по тел. 040 746 9248 с 10.00 до 15.00 Эйла. Русский дом, клуб «Садко», Sörnäisten rantatie 33 Д, 5-й этаж.

Культурный центр «Кайса» www.caisa.fi
Миконкату 17 С (напротив железнодорожного вокзала) Тел.: 09–169 33 16, e-mail: caisa.tiedotus@hel.fi

Клуб айкидо Такемусу www.takemusu.fi
Производим набор мужчин, женщин и детей с любым уровнем подготовки для занятий традиционным Айкидо. Расписание занятий: Четверг 19.30–21.00 Суббота 13.00–14.30. Адрес проведения: Liikuntamylly (метро Myllypuro). Доп. инф.: Тел: 0458939330 Сергей vlaserg01@ gmail.com Группа ВК: Такемусу – Айки. Финляндия.

Клуб боевых искусств Triskelion Kung Fu
Для лиц в возрасте от 14 лет! Приглашает на индивидуальные занятия Вин Чунь – кунг фу, ножевым боем, СТРЕТЧИНГОМ (растяжка). Время и место занятий по индивидуальной договоренности. Рук. Александр, тел.: 040-732 70 86, triskelionkungfu@hotmail.com

Клуб любителей авторской песни Октава
Сбор клуба в каждую третью пятницу месяца в помещении клуба Садко, Helsinki, Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж, время – 18.00-20.00. Спр. о других мероприятиях клуба – bardclub.helsinki@gmail.com. Тел.: 040 587 4276, Вероника Микконен

Клуб «Фамилия» / Familia Club ry
YRJONKATU 29 A 1, Хельсинки 09-738 628

Лютеранские приходы Хельсинки
Добро пожаловать все желающие познакомиться с финской лютеранской церковью!
Богослужения на русском языке каждое воскресенье **в 12.00, в Matteuksen kirkko** (Turunlinnantie 3, Itäkeskus, напротив библиотеки Stoa).
Мы проводим библейские занятия, обучение азов христианства (rippikoulu), молитвенные собрания, беседы и общение на духовные и житейские темы, занятия для молодежи и обучение вожатых, семейные встречи и различные лагеря. Возможны требы (крещение, венчание, погребение), а также исповедь или душепопечение на русском языке. Все мероприятия (за исключением лагерей) проводятся бесплатно.
Пасхальная ночная месса в сб. 20.4. в Matteuksen kirkko Начало мессы в 23.00.
Спортивные занятия для мам с малышами: Фитнес Мама и Малыш (дети до 1 года). Понедельник и пятница, 10.30 Мультзарядка+ Логоритмика (дети 1-3 года) Среда 10.30, Суббота 11.00 Телефон: 0456966311, Людмила. Все группы собираются в Matteuksen kirkko. Вход открыт с 10:00. Занятия проводятся бесплатно.
Израильский вечер в сб. 27.04.19. в Matteuksen kirkko с 17 до 20. В программе израильские танцы, музыка и угощение.
Вечер для всей семьи в сб. 25.05.19. в Matteuksen kirkko с 17 до 20. В программе вечера беседа для взрослых, настольные игры для детей и дискотека для всей семьи, работает буфет.
Следите за нашими событиями на обновленной странице: www.helsinginseurakunnat.fi/ru и на сайте наших прихожан: www.luterane.fi Наша группа ВКонтакте: Лютеранство в Финляндии по-русски. Свяжитесь с нами evl.fi.ru@gmail.com

Международное общество поддержки молодежных инициатив «Логрус»
Haapaniemenkatu 7-9 B, офис 1222. Телефон 050-533 33 26, 046-811 27 38 www.Logrus.fi , эл. почта: logrus.info@gmail.com
Проект «Дизайнер своей жизни» - это увлекательное путешествие в мир своих внутренних возможностей и ресурсов, моды и стиля. Вы научитесь проявлять свою внутреннюю красоту через внешнюю. Вас ждут актерские, танцевальные и развивающие тренинги, знакомство с профессиями модели и модельера. Итог – участие в финальном шоу и уверенный шаг по подиуму своей жизни, свой индивидуальный стиль и, возможно, личный бренд. Продюсер Ольга Сванберг 0505333326. Запись на кастинг в новый сезон проекта logrus.info@gmail.com.
Театральная студия. Продолжаются занятия в театральной студии, осуществляются постановки на русском и финском языках. Приглашаются желающие попробовать себя в качестве актеров, декораторов, костюмеров, сценографов, свето- и звукорежиссеров. Ведущая Аквиле Рузгите 0452656332.
Видеостудия. Продолжаются занятия в видеостудии. Навыки владения видеокамерой не обязательны. Ведущий Евгений Камардин 0504535288.
Психологическая консультация в помощь русскоязычным семьям. Информация на сайте www.psihologia.fi.
Услуги устного переводчика. Справки по телефону 0505333326.

Международное молодежное общество «Калейдоскоп»
Тел.: +358 50 530 64 20, ry.kaleidoskooppi@outlook.com
Приглашаем творческие коллективы и общества к сотрудничеству и участию в фестивалях «Балтийская палитра» (новые идеи и взгляды), в выставке детского творчества (поделки, рисунки, фото, все виды ручного труда, и т. д.). Приглашаем детей в кружок по изучению русского языка и на индивид. занятия по физике и математике.

Международная творческая Группа "Тайвас"
Руководитель Елена Лапина.Балк: e-mail: pod-nebom-edinym@yandex.ru, сайт: www.taivas.ucoz.ru, GSM: 040– 551-60-04 Литературный альманах мировой русскоязычной диаспоры «Под небом единым» сайт: www.pod-nebom-edinym.ru Издание авторских сборников, создание авторских страниц на сайте для членов ассоциации «ТАЙВАС».

Многокультурный семейный центр
www.yhteisetlapsemme.fi Учредитель: Наши общие дети.
Директор: Элла Лазарева, +358 50 3782461,
ella.lazareva@yhteisetlapsemme.fi
Адрес: Mustankivenraitti 7, 00980 Helsinki (metro Vuosaari)
Услуги: Курсы по подготовке к родам, индивидуальная и семейная психотерапия (KELA), индивидуальные консультации взрослых, подростков и детей, коррекционные программы подростков и детям, психологические тренинги, тематические лекции-семинары, семейная работа на дому, консультации по телефону и SKYPE. Семьи г. Хельсинки обслуживаются бесплатно.
Кружок мама и малыш работает по пн. с 10.00 до 14.00
Кружок русского языка для детей и подростков работает по субботам с 9.00 по 15.00. В центре проводится гимнастика для малышей начиная с 4 месяцев по средам с 10.00 по 12.00.
Музыкальные занятия для детей организованы по средам с 17.00 по 19.00 и четвергам с 9.30 до 11.30
Работу в центре ведут профессиональные психотерапевты, психологи, физиотерапевты, логопеды, семейные работники. Центр принимает специалистов на практику.

Многокультурная молодежная организация Aurinko
Тел. 040-965 06 99, эл. почта: aurinko_ry@hotmail.com
http://vk.com/aurinko_ry
– Ансамбль танца «Ауринко» (акробатика+танец, от 2 ... 30 лет, группы сформированы по возрастам) – Шахматы "Шах и мат" – Вокальная группа "Лучики" (англ.яз., русский яз.) – Театр сказок и преданий "Златоуст" – мастерская "Рукоделки".
Открыты к сотрудничеству и совместным проектам!

Тематическое Отделение Русскоязычных Финляндии Perhelinna ry
это – сообщество профессионалов сферы здравоохранения и социальных служб (социальные работники, логопеды, психологи и т. д.), поддерживающее русскоязычных переселенцев и их семьи в процессе социально-психологической адаптации в Финляндии. Общество организует различные службы поддержки, тематические лектории, обучающие программы и курсы. Perhelinna ry также помогает подтверждать дипломы об образовании, полученном за пределами Финляндии. Контактный телефон +358451780076.

Отделение Русскоязычных Финляндии «SmarTeens» ry
Клуб «живого» общения для русскоязычных детей и подростков с активной жизненной позицией, комфортное и позитивное образовательное пространство с максимальным вовлечением в процесс обучения и деятельность клуба самих подростков.
Приглашаем провести время с пользой, найти настоящих друзей и получить знания и навыки, которые помогут в жизни!
Для Вас курсы по: экономике и финансовой грамотности, предпринимательству, тайм-менеджменту, этикету, английскому и русскому языкам, математике и логике, истории и политологии, моде и стилю, ораторскому искусству, кулинарии, живописи и лепке. А также: программы выходного дня, однодневные интенсивы, мастер-классы и семинары, интеллектуальный лагерь в дни школьных каникул.
Индивидуальная экспресс-диагностика личностных особенностей (для выявления скрытых способностей и талантов) и участие в работе регулярных клубов по интересам – бесплатно для всех членов нашей SmarT команды. Справки по тел.: 0451076900.

СОЮЗ МНОГОКУЛЬТУРНЫХ ЖЕНСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ МОНИКА
www.monikanaiset.fi HermanninRantatie 12 A, 4. krs.
Задачей Союза многокультурных женских организаций Моника является улучшение положения женщин-иммигрантов в Финляндии, оказание помощи женщинам и детям, ставшим жертвами семейного насилия, а также их поддержка в процессе интеграции.
KriisikeskusMonika - КРИЗИСНЫЙ ЦЕНТР МОНИКА
Телефон доверия 080005058, пн. - пт. с 9 до 16.
Чат на русском языке работает по четвергам с 10 до 12.
Услуги кризисного центра Моника предназначены женщинам-иммигранткам, пострадавшим от насилия или угрозы такового в семье или других близких отношениях, а также жертвам торговли людьми. По результатам исследований самым опасным местом для женщины является её собственный дом. Именно там женщины чаще всего подвергаются побоям, оскорблениям, сексуальному и экономическому насилию. С насилием можно столкнуться и в других близких отношениях. Не является исключением случаи насилия, например, в период ухаживания, со стороны детей в отношении родителей или наоборот. Дискриминации, сексуальным домогательствам и оскорблениями женщина может подвергнуться на месте учёбы или работы.
В кризисном центре Моника Вы можете получить профессиональную консультацию и поддержку, в том числе на русском языке. За помощью можно обратиться анонимно. Все услуги центра бесплатные. Желательна предварительная запись по телефону.
Адрес: HermanninRantatie 12 A, 4 этажХельсинки.Время работы пн.-пт. 9 – 17. Фейсбук: www.facebook.com/kriisikeskusmonika
TurvakotiMona - ПРИЮТ МОНА Тел. 0456396274 (24 ч.)
Приют Мона предоставляет женщинам-иммигранткам и их детям кратковременное безопасное проживание в случаях, когда нахождение дома небезопасно из-за семейного насилия или угрозы такового. В приюте женщины получают профессиональную кризисную помощь, а также консультации и рекомендации по проблемам семейного насилия и предупреждению его возникновения.
KotoutumiskeskusMonika - ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР МОНИКА
Центр оказывает услуги женщинам-иммигранткам, помогающие в процессе интеграции и трудоустройства: информация о жизни в Финляндии, об услугах населению в Столичном регионе, помощь в поиске работы, учебы или места практики.
Помощь в вопросах трудоустройства включает в себя персональную поддержку ментора в процессе поиска места работы или учебы, участие в групповой работе, индивидуальное консультирование, помощь в составлении резюме. Дополнительная информация по телефону 0456569955 (на финском, русском и эстонском языках). Вы можете принять участие в различных группах: изучение финского и английского языка, обучение работе с компьютером и электронными сервисами. Доп. инф. и запись по телефону 0452635729 (на финск. и англ.)
Инд. консультации по вопросам проживания, получения услуг, трудоустройства и многим другим проводятся без предварительной записи по понедельникам с 9 до 18, вторник-четверг с 9 до 16 и по пятницам с 9 до 15. Более подробную информацию можно получить в Фейсбуке: www.facebook.com/kotokeskusmonika

Творческий центр Метрополь ry
e-mail: musicstory2013@gmail.com Телефон: 041 538 70 50
Детский вокальный проект «Музыкальные истории»
РАЗУЧИВАЕМ 10 ВЕСЕЛЫХ ПЕСЁН, ЗАПИСЫВАЕМ АЛЬБОМ!!!
В проекте могут принять участие дети, которые еще ничего не умеют, дети со способностями и задатками, которые надо раскрывать и развивать, а также ребята, у которых, определенно, есть талант.
Занятия проводятся: ВТОРНИК Malminkartano, nuorisotalo PIANPOLKU 3. СУББОТА Pohjos Haaga nuorisotalo TEUVO PAKKALAN tie 5
e-mail: musicstory2013@gmail.com, GSM: 041 538 70 50
Оставьте Ваши контактные данные, и мы ответим на Ваши вопросы.

Koulutus– ja kehitysyhdistys Merihepo ry
Тел.: 045-261 75 90, danianen@mail.ru, Дания Хейнонен
Теннис: в SMASH-tennis ry (Varikkotie,4) дети 11–19лет. 1час – 10,80 евро (преп.,корт,аренда ракеток). группа 6 детей. **Рисование**. Студия. преп. В. Охрименко. **Вязание**, **Фотография, Косметология** (по мере набора группы). Занятия проводятся в районе Herttoniemenranta

Объединение Helsingin Alzheimer-yhdistys ry
Союз Альцгеймера: консультационный пункт для пациентов с на-рушениями памяти. Хельсинки, Salomonkatu 21 B (рядом с гостиницей Рэдиссон). Консультация обслуживает жителей столичного региона и оказывает помощь тем, кто заметил у себя или у своих близких проблемы с памятью: определение заболевших на исследование и лечение, помощь в раннем обнаружении болезни и ее предупреждении, помощь в решении бытовых проблем, уменьшение нагрузки как на самого больного,так и на его близких. На консультацию необходимо предварительно записаться по тел. (09) 310 44 521 (с 15.00 до 16.00 с понедельника до четверга).

Объединение русскоязычных литераторов р. о.
e-mail: inyeberega.info@gmail.com
Председатель правления: Наталья Мери, тел. 050 383 7666 e-mail: marjaniemi7@hotmail.com Руководитель литературной студии: Алексей Ланцов, тел. 044 2748927. Студия проводится один раз в месяц, справки у Алексея Ланцова. Принимаются материалы для публикации в журнале «Иные берега». Прозу и стихи с контактными сведениями просьба присылать по электронной почте: inyeberega@gmail.com По вопросам подписки на журнал «Иные берега» обращаться по эл. почте: inyeberega@gmail.com или по тел.: 0503261050, Людмила Яковлева.

Общество поддержки Финско–русской школы
Каареланкюя 4, 00430 Хельсинки http://svk-kannatus.fi
E-mail: yhdistys@svk-kannatys.fi
Финско-русские детские сады, использующие языково-игровой метод.КАЛИНКА (Хельсинки) – тел.: 046-812 68 67, МАТРЕШКА (Вантаа) – тел.: 044-700 38 51

Общество помощи людям с ограниченными возможностями
Секретарь тел.: 045–270 19 15
Общество помогает адаптироваться иммигрантам-инвалидам, семьям с детьми инвалидами и людям с хроническими заболеваниями. Общество консультирует: По правовым вопросам, тел.: 040–913 58 70. По социальным вопросам, тел.: 040–270 19 15.

Общество русскоязычных ученых и инновационных предпринимателей Финляндии «Наука» www.nauka.fi
Зарегистрировано в июне 2014 года. Цель – создание влиятельной общественной организации русскоязычных профессиональных исследователей и технологических специалистов. Общество предоставит новые возможности и инструменты для развития, поможет в работе и представит интересы специалистов в общественной жизни Финляндии. Более развернутая информация об обществе в прилагаемых ссылках. Правление общества «Наука»: info@nauka.fi
Анкета для регистрации в члены Общества: www.nauka.fi/register
«Наука» в Facebook: www.facebook.com/nauka.fi

Общество «Финляндия-Россия»
Общество «Финляндия-Россия» – общество дружбы, главной задачей которого является знакомство с Россией и российской культурой. Оно имеет местные отделения в большинстве районов Финляндии. Русские тематические мероприятия открыты для всех.
Следите за нашими событиями по всей Финляндии:
www.venajaseura.com > Tapahtumat

Общество «Природа и здоровье»
Собирается в последнее воскресенье каждого месяца: В 12 часов в зале (2-й эт.) церкви Мюллюпуро (Myllynsiipi 10). Тел. для справок: 040-413 21 21, Владимир Лосев. **Исторический кружок «Аврора»** собирается в зале 1 библиотеки Мюллюпуро (Asukastalo Myllypuro).

Тел. для справок: 0442711620, Аркадий Саксонов. Также работают по своему расписанию кружки, в т. ч.: музыкальный кружок Галины Химич; группа здоровья Татьяны и Виталия Костициных.

Общество друзей Свято-Троицкой церкви
Группа в ВК: vk.com/pkky1827
Группа в FB: www.facebook.com/pkky1827

Общество памяти Святых Царственных Страстотерпцев Николая ii и его Семьи, а также фрейлины Государыни, Анны Танеевой-Вырубовой в Финляндии
www.tsaarinikolai.com Email: ipersem.anna@pp.inet.fi
Зам. председателя: Людмила Хухтиниеми, тел.: 040–744 3 0 06.

Общество дружбы Suomi-Alania (Финляндия-Осетия)
Доп. инф.: Юрий Гаглоев, тел.046-8121491
ВНИМАНИЕ! Возможно тестирование состояния здоровья на аппарате «Лотос» как вышеуказанное время, так и на заказ.

Общественная организация «Грамота»
Развиваем и сохраняем родной язык у русскоязычных детей. Оказываем помощь в выполнении домашних заданий, в том числе и на финском языке. Знакомим детей с произведениями детских писателей, формируем интерес к чтению. Развиваем мышление и внимание с помощью решения логических и творческих задач. Формы работы: работа в группах и по инд. плану в зависимости от уровня знаний ребенка; внеурочная работа: инсценировки, экскурсии, культпоходы, чаепития. Ребенок имеет возможность углубить знания русской и финской культуры. Рук.кружков: Алла Лаппала 040–563 51 61, Марина Данкова 044–529 86 50.

Российский центр науки и культуры (РЦНК)
Nordenskiöldinkatu 1, 00250 Hki, тел. (09) 436 0037,
факс (09) 436 00423
Пн.–чт. 10.00–20.00. Пт. 10.00–18.00.
БИБЛИОТЕКА Вт.- чт., 15.00 – 19.00, Пт. 10.00 – 14.00
Закажите программу РЦНК по эл. почте finland@rs-gov.ru

Русский Культурно-Демократический Союз р. о. Русский дом
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. Тел.: 050-343 60 96
www.vkdl.fi E-mail: rkds@vkdl.fi
Исп. директор Рейно Бюркланд. Председатель Антти Тимонен
Предлагаем услуги в оформлении бланков **по интернету** для обмена и получения заграничного паспорта гражданам РФ. Также печатаем доверенности, различные справки, делаем копии.
Приглашаем на наши мероприятия
17.5. в 19.00 Центр культуры Вуотало. Русский инструментальный ансамбль "Шмель-трио" и тенор Сергей Шайхулин выступят с программой «Романтический вечер при свечах». Билеты: 15 / 13 €, можно приобрести на сайте www.lippu.fi, а также за час до начала концерта перед входом в зал. Адрес: Mosaiikkitori 2, www.vuotalo.fi
22.5. в 18.00 Центр культуры Каннельтало. Театральная студия «у пАРТера» покажет спектакль «Лето скажет просто жизнь» Билеты: 10/7 €, Адрес: Klaneettitie 5, www.kanneltalo.fi
В мае в уютном клубе Арт Джаз можно будет услышать концерты живой музыки. Готовится интересная программа в разных стилях. Расписание концертов можно будет уточнить в апреле на сайте www.artjazz.fi и на фэйсбууке (Art Jazz Helsinki). Адрес Арт Джаз клуба: Sysimiehentie 39A, 00670 Helsinki. Спр. по тел.: 040 519 48 19
КУРСЫ И КОЛЛЕКТИВЫ
Вокальный ансамбль «Русская песня». Пн.18.00. Ср.18.00. Рук. Людмила Ридаль.
Русский инструментальный ансамбль «Шмель - трио». Вт. 17.30. Рук. Рейно Бюркланд.
Театральная студия « у пАРТера». Ср. 19.45. Реж. А. Арт. 050-595 16 44.
Поп-рок группа « Киу». Пн,Вт,Ср. 19.00. Рук. С.Соколов.
Студия восточного танца, без ограничений в возрасте Рук. Анна Артеменкова, тел. 0443068561
Клуб любителей авторской песни - встречи по третьим пятницам каждого месяца в 18.00. Рук. Вероника Микконен.
Клуб любителей путешествий - встречи по четвертым пятницам каждого месяца в 18.00. Председатель Юрий Пелгонен.

Русский клуб «Садко» р. о. Русский дом
Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 этаж. www.sadko.fi,
Исполнительный директор Рейно Бюркланд
Председатель Юрий Мельников, тел. 040 502 7425
Координатор Лариса Малмберг, тел. 050 443 4373.
Канцелярия РКДС/Садко, тел. 050 3436 096, sadko.vkdl@gmail.com
4.05 в 17.00. Мир танца. Юбилейный концерт студии эстрадного танца «Роза ветров». Вы увидите лучшие танцевальные номера коллектива, который за эти годы много раз радовал своими яркими выступлениями, обладателя целого ряда престижных международных премий и благодарностей. Билеты: 10€ взр. 5€ дет. можно приобрести: канцелярия раб.дни 10.00-18.00. Вс. Kallahden nuorisotalo 10.00-14.00 или через Lippupalvelu.
19.05. День открытых дверей. 10.00-14.00. Свободное посещение занятий, консультации с преподавателями. Развлекательная программа. Вход своб. Kallahden nuorisotalo. Pohjavedenkatu 5.
Началась запись в летние лагеря дневного пребывания в Вуосаари и Весала.
Запись в группу Большой теннис для детей (7-19) и взрослых в Smashtennis ry, Varikkotie,4. 1ч.10,90€ (тренер, ракетка, корт). Организатор Дания. Справки и запись: danianen@mail.ru
Продолжается запись в летние лагеря «Ахтела 2019» для школьников 8-16 лет.
РАБОТА КРУЖКОВ И СТУДИЙ
РУССКИЙ КЛУБ САДКО. Sörnäisten Rantatie 33 D, 5 эт.
Сб. Вокальный ансамбль «Колокольчик»11:00. Рук. Людмила Р. тел. 044 020 6511. **Пн. Ср. Чт**. **Математика.** Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336. По расписанию преп. **Пт. Музыкально-театр. студия»Сказка»** 17.00, +блок-флейта 18.00 преп. Наталья С.тел. 040 511 5838 **Фортепианный класс:** преп. Сергей С. тел. 040 519 4819**. KALLAHDEN NUORISOTALO. VUOSAARI.** Pohjavedenkatu 5.
Сб. *Прел.* Валентина Л. тел. 045 865 7750. **Словарики** 11.50 дети 4-5 лет. **Математика 1,** 10.55 дети 3-6 лет. **Математика 2**, 12:35 дети 3-6 лет. **Подготовишки** 10:00 дети 5-7 лет. **Вс. Музыкальный Колобок:** 10:15. дети 3-4 лет, 11:10 углубл. уровень. 12:05 дети 5-6 лет. Преп. Оль га Т. тел.050 408 4348. **Рисование** 10:00.**Умелые ручки** 11:00 и 12:00 дети от 2 лет, преп. Вероника Д. тел.040 5687311. **Худ. гимнастика:** 9:30, 10:15, 11:00 дети 3,5-5 лет, 11:45 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **Русский язык: Дошколенок**. 10:15 дети 4-6 лет. **Букварик** 11:05 дети 6-9 лет. **Родной язык**. 2-4-й класс 12:00. Преп. Римма В. тел. 044 547 8788. **«Щелкунчик», балет:** 13:00 мл. и ст. гр. Преп. Ева М. тел. 040 529 3209. **АБВГДейка:** 10:15 с 3 лет, 11:10 дети 5-7 лет. **Математика** 12:00 дети 3-6 лет**. Теремок, театральный кружок:** 13:00 дети от 4 лет. Преп. Валентина Л.
NUORISOTALO MERIRASTI. Jaluspolku 3.
Студия эстрадного танца «Роза ветров»: 9:30 дев. и мальчики 5-7 лет. 10:30 дев. 10-12 лет, 12:00 дев. от 13 лет. Преп. Анна А. тел. 044 306 8561.
VESALAN NUORISOTALO. Tuukkalankuja 4.
Вт. Худ. гимнастика: 16:30 дети 3,5-5 лет, 17:15 дети 6-9 лет. Преп. **Лариса Рингинен**, тел. 040 514 9352. **Сб. Худ. гимнастика:** 10:00 дети 3,5-5 лет, 10:45 дети 6-9 лет. Преп. Лариса Р. тел. 040 514 9352. **Математика:** 9:00. Преп. Светлана Ш. тел. 044 982 9336.
KONTULAN NUORISOTALO. Ostostie 4.
Вт. Студия эстрадного танца «Роза ветров»: 17:00 мал./дев.5-7 лет. 18:00 дев. 10-12 лет. 19.15 с 13 лет. Преп. Анна А. тел. 0443068561. **Русский язык** 16:45 (6-8лет). **Математика** 16.00 (6-8 лет). Преп. Валентина Л. тел. 0458657750.**17.00 и 18.00 Фитнес-курс**, тренер Роман К.
MYLLYPURON NUORISOTALO
Yläkivenrinne 6, 00920 Helsinki. Вс. **Студия Вост. танца «Фируза»,** 10:30. Взрослая гр. Преп. Нелли Т. тел. 044 2361 783. **Студия Этнического танца «Жасмин»,** 13.00 дети 3-5 лет. 14.00 от 6 лет. Преп. Эльвира К. тел. 041 724 4123.
KALASATAMA, Vanha talvitie 19a.
Пт. Студия эстрадного танца «Роза ветров». Ср. гр. 17.00 дев. 10-12 лет. Ст. гр. 18.15 дев. от 13.

Русскоязычное академическое общество
Тел.: 050–530 36 76, факс: 09–629 759
www.researcher-at.ru E mail: rao@researcher-at.ru
Разработка программы факультативного обучения для русскоязычных школьников в Финляндии. Создание программы по трудоустройству русскоязычных людей с высшим образованием.
Клуб интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?» (www.chgk.tk).

Русскоязычные Финляндии (Suomen Venäjänkielisten Keskusjärjestö ry)
Объединение русскоязычных некоммерческих общественно-полезных организаций. На сайте организации собираются самые актуальные переводы анкет KELA, Миграционной службы и Биржи Труда www.svkeskus.fi. Отделения Русскоязычных Финляндии предлагают разнообразную деятельность на русском языке в Столичном Регионе

Рускоязычный детский клуб «Росинка»
www.rosinka-helsinki.com Teerisuontie 8 R, Хельсинки
Клуб приглашает на занятия в группы:
Baby-fitness (от 1 года до 3 лет) Крошка Ру – музыкально-игровые занятия (от 1 года до 2.5 лет) Акварельки – кружок изобразительного искусства (от 3 лет) Веселые нотки – развивающие музыкальные занятия (от 2.5 лет) Happy Eng-lish! Матрешки – развитие речи (от 2 лет) Волшебные кубики – обучение чтению по методу Н. А. Зайцева (от 3 лет) Веселый клубок – кружок вязания для детей и взрослых Сами с усами – детский уголок Занятия проводятся по адресу Teerisuontie 8 R (7 минут ходьбы от станции Малми). Доп. инф. на сайте или по телефону +358 50 362 8865 Екатерина.

Семейный центр «Мария»
Расписание занятий и стоимость на сайте: www.perhekeskusmaria.com
Русский, финский, английский языки для дошкольников, школьников и взрослых. Школа Мэри Поппинс для самых маленьких. Школа юных барышень. Школа юных джентльменов. Хоровые и танцевальные студии. Школа игры на гитаре, синтезаторе. Индивидуальные занятия на фортепиано. Школа шахмат. Уроки ручного труда и ИЗО. Комплексные развивающие занятия для малышей.Мастерская сказки. Лечебная физическая культура (ЛФК) и массаж, массаж для новорожденных(индивидуальные занятия). Специальный учитель, логопед. Гимнастика, йога, медитация.
Опытные педагоги-профессионалы ждут Вас в клубе по адресу:Liusketie 3F, 00710 Helsinki (Pihlajamäki),
тел.: 0400552557, эл. почта: perhekeskusmaria@gmail.com

Партнерская организация Русскоязычных Финляндии
Союз Русскоязычных Предпринимателей Финляндии
Председатель Правления Петрова Надежда
Тел.: 045-6385907, info@srpf.fi.
Наша организация объединяет русскоязычных предпринимателей по всей Финляндии. Мы проводим различные мероприятия, с анонсом которых Вы можете ознакомиться в нашей одноименной группе в ФБ. Подать заявку на вступление в члены можно на сайте www.srpf.fi. Мы ждем не только действующих предпринимателей, но и планирующих начать деятельность. Добро пожаловать!

Союз русских художников Финляндии «Триада»
Почетный председатель – Андрей Геннадиев
Председатель Союза – Михаил Сиймес, тел. 040-961 06 18
Зам. Председателя – Александр Куприянов, тел. 0415357268
Отв. секретарь – Татьяна Перж, тел. 0415405254, perje@mail.ru
Созданный в 1998 г. Союз «ТРИАДА» преследует цель объединить художников, выходцев из бывшего СССР, постоянно проживающих в Финляндии. Важнейшей задачей Союза является популяризация русского искусства среди финской художественной общественности, широкой публики Финляндии и других стран. С этой целью проводятся выставки, как в Финляндии, так и за рубежом, издаются рекламные плакаты и каталоги. Союз принимает заказы на выполнение живописных (в том числе портретов), интерьерных, иконописных, реставрационных, ювелирных и др. художественных работ. По всем вопросам обращаться к отв. секретарю. Надеемся, что Союз «ТРИАДА» будет интересным и полезным для Вас.

Спортивное общество Динамо
Председатель: Петри Новицкий, тел.: 0400–488048.
Информация для контакта на сайте: www.dynamory.net
ВОЛЕЙБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 4 и 5 лиги. Две женские команды играют на уровне 3 и 4 лиги.
БАСКЕТБОЛ. Мужская команда играет на уровне 4 лиги.
ФУТБОЛ. Мужские команды играют на уровне 7 лиги.
ФЛОРБОЛ. Две мужские команды играют на уровне 5 и 6 лиги.

Спорт – легкая атлетика HIFK-yleisurheilu ry
Проводится набор девочек и мальчиков 11–15 лет. Спринтерский и барьерный бег, бег на выносливость, прыжки в длину, высоту и т. д., хорошая общефизическая подготовка, спортигры. У кого быстрые ноги – приходите! Тренер Анатолий 0400-258 355.
Также набор детей 5–7 лет, тренер Виктор 045-610 33 83

Спортивный клуб «Унифайт клуб Хельсинки»
vk.com/ufh2015 Александр Вартиайнен 0468128919
Унифайт 4-6 и 6-9лет: зал liikuntamylly пн,ср 17.00-18.00
полоса русско-финская школа: чт 18.00-19.00 вс 14.00-15.00
Полоса препятствий, общее развитие, основы борьбы.
Унифайт 10-15лет и взрослые:
Зал Liikuntamylly пн 17-18.00 ср 19.30-21.30 пт 11.30-13.00
полоса русско-финская школа: чт 19.00-20.00 вс 13.00-14.00
Полоса препятствий (элементы паркура), борьба.
Фитнес для женщин: русско-фин школа: чт 19.45-20.30 вс 14.45-15.30

отделение Русскоязычных Финляндии
Спортивный клуб SPINNISKOLA
приглашает на интересные занятия детей всех возрастов и их родителей. Клуб работает в спортивно-досуговом центре GRANIITTI, в районе Пихлаямяки по адресу Graniittitie9, Helsinki.
До зала ходят автобусы 550, 71, 79.
Настольный теннис для детей от 5 лет (оздоровительные и соревновательные группы), от 40 €/месяц
Айкидо для детей от 5 лет по пон., средам и четвергам. 40 €/мес.
Йога для детей и взрослых с Натальей Мозовко
Театральная студия для детей от 4-х лет с Верой Круглик 30 €/мес.
Гимнастика с элементами акробатики с Ларисой Рингинен 35 €/мес.
Разговорный английский для взрослых с Ксенией Коноваловой 40 €/мес.
Математические и логопедические игры для детей от 20 €/мес
БЕСПЛАТНЫЕ ЗАНЯТИЯ:
Настольный теннис для детей от 7 до 12 лет, вт. и чт. с 16 до 17 часов.
Разговорный финский родителям, дети которых занимаются в клубе по четвергам в 17 ч.
Клуб молодежных инициатив, для подростков от 13 лет.
Спортивные занятия для пожилых "Спорт без рекордов, 60 +"
Оздоровительная гимнастика Цигун по вт. и чт. с 11 до 13 часов.
Больше информации: www.svkeskus.fi/spinniskola
E-mail: maunulanspinni@gmail.com

Среднеазиатский клуб «Юлдуз» – Keski-Aasian kansojen yhdistys «Julduz»
Наш клуб для всех выходцев из Средней Азии. Клуб создан в январе 2004 года. Цель клуба содействовать развитию и поддерживать культурные, исторические, традиционные и дружеские отношения устраивает мероприятия и праздники в меру своих возможностей. Клуб «Юлдуз» приглашает всех желающих. Вас ждет теплый прием и воз можность пообщаться на родном языке. Добро пожаловать!
Тел.: 050–368 33 61 (18.00–20.00), по е mail: mavlouda@msn.com

Stadin Delfiinit ry
Школа плавания для детей от 5 лет и старше. Спортивная группа плавания с уча стием в соревнованиях. Группа АКВАфитнеса для женщин. Занятия проводятся в бассейнах: «Itäkeskus», «Jakomäki», «Tikkurila». Занятия проводит тренер по плава нию Марина Воутилайнен, тел.: 050 5201852, е– mail marivou@mail.ru

Танцевальный коллектив Анири
Инф. по тел.: 050–545 18 57. Балет, Диско, Характерный, Модерн, Восточный, Латиноамериканский, Испанский с 9 до 12; с 13 до18; а также для взрослых. Для самых маленьких 3–5 лет – танцевально – игровая программа. Основы балета и детские танцы 6–8 лет, а также для младших групп занятия по гимнастике.

Товарищество украинцев в Финляндии
Товариство українців у Фінляндії (Ukrainalaisten yhdistys Suomessa ry) проводить різноманітні заходи – від неформальних зустрічей до публічних подій. У нас діє школа рідної мови для дітей та підлітків, дитячі гуртки, Український театр, Український кіноклуб та хор «Калина». Запрошуємо до нас усіх, хто цікавиться культурою та актуальними подіями в Україні, а також розвитком українсько-фінських зв'язків. Мови спілкування – українська, suomi, русский. Сторінка у fb – Товариство українців в Фінляндії. Голова Товариства – Деніс Перцев (040 550 3129).

Финское общество Рериха Культурно-просветительский центр
Takomotie 21 A 7 00380 Helsinki www.roerich-finland.org
roerich.finland@gmail.com / Тел.:+358 442937161
Председатель Мира-Валентина Лиимаятйнен

Финляндская ассоциация русскоязычных обществ ФАРО
Председатель: Наталия Нерман
www.faro.fi Электронная почта:info@faro.fi/faro.svyl@gmail.com
Исполнительный директор Станислав Маринец, 045 652 7869
Коорд. по связям с общественностью Татьяна Перцева, 045 264 9700

Финляндское русскоязычное литературное объединение р. о.
http://balticwaves.ucoz.ru Председатель Правления Соломон Кагна, тел. 050 3375 127 e-mail: solokagna@gmail.com
Приглашаем к сотрудничеству в журнале «Балтийские волны» авторов, как опытных, так и начинающих. Материалы для публикации принимаются по электронной почте: balticwaves@gmail.com

Финляндское общество психического здоровья
Группа «Жизни – ДА!»
Тел. для справок: 040-568 9681. Сайт: http://lifeyes.info

Фонд Cultura
Культурная деятельность фонда Cultura обновляется, и культурная гостиная открыта на новом месте по адресу: Lintulahdenkatu 10. Следите за событиями на нашем сайте: www.culturas.fi

Молодежное общество Alliance
iskander_lazar@yahoo.com, или alliance2002@bk.ru
Справки по тел.: +358 44 3644030. Приглашаем в Кружки Подача заявок на e-mail: alliance2002@bk.ru

Литературная интернет-газета Финляндии «Северная широта»
проект «Эмигрантский проспект»
Председатель организации: Виктория Мисаилова, + 358 503301853
Главный редактор: Геннадий Михлин, +358 400809913
www.sever-fi.ru SKYPE: sever-fi

Хоккейный любительский клуб «Спартак Хельсинки»
www.spartak.fi эл. почта: hcspartak12@gmail.com.
Клуб приглашает в команду игроков – мужчин от 18 до 50 лет. Регулярные тренировки и игра в турнирах на уровне StadiLiiga. Профессиональный тренер – чемпион мира, двуязычный коллектив, дружественная атмосфера. Справки по тел.: 040 563 9 563.

Христианский русский клуб «Слово»
Аннанкату 7, Хельсинки
e-mail: liia.kaitanen62@mail.ru www.rus.adventist.fi
Приглашаем детей от 10 до 15 лет в подростковый клуб «Следопыт». Доп.информация: www.facebook.com/groups/292474594195023/
Каждую субботу богослужения на русском языке с 13.30.
Каждое воскресенье с 11.00 до 13.00 работает бесплатное суп-кафе для одиноких и малообеспеченных. Добро пожаловать!

Христианский радиоклуб «Вера, Надежда, Любовь»
в эфире радио KSL 100,3 MHz по субботам в 17.00
Подробная информация на сайте: www.radioclub-ksl.webs.com

Шенгенская лига квн
www.kvn.fi Тел.: 040–54 15 222, e mail: fiinn@mail.ru
Приглашаем всех веселых и находчивых в команды, а команды на игры КВН Финляндии

Школа начального обучения фигурному катанию на коньках при HSK
Приглашаются девочки и мальчики старше 3 лет в новую группу по сб 11.00–11.45 на катке Oulunkylä. Занятия проводяться на рус. яз. под руководством опытного высококвалифицированного тренера. Тренировки направлены на развитие необходимых навыков катания относительно возраста и стартового уровня подготовки. Доп. инф. по тел.: 0405162415, тренер одиночного катания Светлана Крюкова (svetlana.kryukova@kolumbus.fi).
Регистрация: luistelukoulu.hsk@gmail.com,www.hsk.fi/luistelukoulut

Gymi lasten ja nuorten kuntoklubi
Тел. 045 1333885, www.gymi.fi
Детский и подростковый клуб приглашает девочек и мальчиков в разнообразные спортивные секции и кружки. Также имеются особые предложения для взрослых. Преподавание на финском, английском и русском языках. Танцевальные курсы: GymiBreak&Hiphop–Workshop Занятия проводятся в GymiKamppi, Sähkötalo Suomalainen Voimisteluseu ra ry тел.: 050 467 9111, www.voimisteluseura.fi

Финское общество художественной гимнастики Suomalainen Voimisteluseura ry
предлагает занятия по художественной гимнастике как в спортивных, так и в хобби-группах. Занятия проводятся в Хельсинки и Эспоо под руководством профессиональной команды тренеров. Объявляется дополнительный набор в Хельсинки в хобби-группу по художественной гимнастике для девочек 3–6 лет, а так же в группу начальной подготовки для девочек 4 –7 лет. Занятия проходят под чутким руководством опытного тренера из Эстонии – Наталии Коротковой, запись по тел.: 041 7552287. Приглашаем в новую группу в Эспоо (Leppävaara) девочек 3–6 лет по пят. и воск. Запись и справки по инфо клуба. Также занятия в Мюллюпуро, Корсо, Юлясто, Тиккурила, в центре Хельсинки и Эспоо. Справки по тел.: 050 467 9111 и электронной почте: voimisteluseura@gmail.com. Доп. инф.: www.voimisteluseura.fi. Добро пожаловать!
Мы рады видеть каждого!

Центр психологической поддержки TurvaSatama
Специалисты TurvaSatama проводят индивидуальные, парные, семейные психологические консультации и терапию, а также тренинги и обучающие курсы.
Адрес: Rapakiventie 10 E, 00710 Хельсинки, "TurvaSatama"
Подробности в нашей группе в Facebooke: TurvaSatama - центр психологической поддержки.

ВАНТАА

Клуб для детей и молодежи «Радуга»
www.raduga.fitel.: 050-538 05 32, 040-519 99 28

Кружок при церкви
Русскоязычные вечера в Православном храме в Тиккурила организованны обществом Tikkurilan tiistaiseura ry и Хельсинкским православным приходом. Вечера проводиться по вторникам два раза в месяц. Вечерня мирянским чином в 18:30 и Беседа на русском языке в 19:00-20:00. Дополнительная информация на сайте прихода www.hos.fi и в VK группе храма http://vk.com/vantaaort

Vantaan elävän musiikin yhdistys Velmu ry
Тел.: 040–737 69 75 (на русском и финском языках) 040–520 98 55, 050–554 22 17, 09–873 62 64 (по-фински).
Обучение игре: на скрипке; синтезаторе; пиано; гитаре: акустическая, электро-, бас-гитара; пение, музыкальная теория и сольфеджио.

Отделение Русскоязычных Финляндии
Русский клуб г. Вантаа, АНТИКАФЕ «Вместе»
проводит много полезных и увлекательных занятий для детей, подростков и взрослых: финский язык, русский язык, литература, английский язык, математика, студия ИЗО (для всех возрастов, в различных техниках), танцы, театрально-музыкальный кружок, гимнастика, йога, консультации по трудоустройству для взрослых.
КЛУБ 50+ для людей старшего возраста приглашает на свои встречи в Антикафе каждую вторую среду в 12.00. Добро пожаловать: 17.04., 08.05., 22.05. Доп.инф.: 041 721 83 57 (Люба).
Наши контакты, расписание занятий и запись в кружки на следующий учебный год на нашем сайте: www.antikafe.fi

ЭСПОО

Ассоциация бизнесменов-иностранцев в ес
Адрес: Tulkinkuja 3, 6 этаж, офис 616, Эспоо (Леппяваара)
тел. 0400 237 060 или 044 9648957, ulk.liikem.yhdistys@gmail.com
Ассоциация помогает сделать первые шаги по организации собственного бизнеса в Финляндии, помогает с переводами, оказывает услуги в организационных и юридических вопросах.
При Ассоциации работает NON STOP:
1. Курсы иностранных языков «Иностранный язык за 1 год»
– финский язык: понедельник 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– английский язык: среда и четверг: 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– русский язык как иностранный: вт.: 17.45–18.45 или 19.00–20.00;
– испанский, французский, итальянский и немецкий: по мере комплектования групп.
2. Бизнес-Школа для молодежи: ср. 16.30–17.30, суб. 11.00–12.00.
3. Life hacker club: по вторникам 18.00–19.30.

Детский центр «Superkids»
"SuperKids" – это единственный в г. Эспоо финско-русский детский центр культуры. Адрес: Kipparinkuja 1, 02320 Espoo (15 мин езды от Kamppi). Для детей от 1-го месяца и до 16-ти лет у нас открыто 6 студий, в которых работает более 20-ти кружков: Студия музыкально – игрового развития Кружок «Бим-Бом» (для детей от одного года до 4-х лет) Кружок «Почемучки» (для детей от 4-х до 6-ти лет) / Кружок краткосрочного пребывания «Pikkutontut» (для деток, не посещающих детский сад)/ Кружок для деток с особенностями развития (от 3-х лет)/Студия «Лингва»/ Кружок русского языка (для детей от 5-ти лет)/ Кружок английского языка «Happy English» (для детей от 3,5 лет)/ Кружок украинского языка (для детей от 4-х лет)/Кружок развития речи (для детей от 3-х до 5-ти лет) /Кружок «Логопедическая мозаика» (для детей от 4-х лет)/Кружок обучения чтению «Волшебные кубики» (для детей от 3-х лет)/Математический кружок «Веселый счет» (для детей от 4-х лет)/Музыкальная студия/ Вокальный кружок (для детей от 4-х лет)/Обучение игре на фортепиано, аккордеоне, гитаре (для детей от 4-х лет)/Театральная студия/ Театр «Маски» (для детей 3–15-ти лет)/Кукольный театр «Пиноккио» (для детей 2–3-х лет) /Студия хореографии и пластики/Танцевальный кружок (для детей от 3-х лет) Игровая гимнастика (для детей от 4-х лет)/Кружок для малышей с мамами «Мама и я» (для деток от 1-го месяца до года)/Студия изобразительного и прикладного искусства Кружок «Рисуем играя» (для детей 3–5 лет)/Кружок изобразительного искусства (для детей от 6-ти лет) Семейный кружок «Бумажная фантазия» (для детей от 4-х лет и для всей семьи)/Кружок «Умелые ручки» (для детей от 4-х лет) Во всех кружках открыты группы по возрастным категориям! Ваших детей ожидают профессиональные педагоги с уникальными авторскими программами и с большим опытом работы с детьми! А для родителей мы приготовили «Зажигательное воскресенье»! Пять кружков каждое воскресенье ждут мам и пап! Мы работаем для всей семьи!
Подробная информация на сайте www.superkids.fi и по телефону 045–2079609. К нам ездят детки из девяти городов столичного региона! Мы ждем и вас! Добро пожаловать!

Международный Центр HAPPY LAND
предлагает увлекательную и полезную деятельность для детей, подростков и взрослых на разных языках.
Адрес: Merenkulkijankatu 3, (вход с противоположной стороны подъезда F), 02320 Espoo (100 м. от торгового центра Lippulaiva).
В нашем Центре каждый найдет занятия по душе и получит помощь в интересующих вопросах. Расписание занятий и дополнительная информация на сайте happyland.fi , по телефону 0400723157 или по эл. почте: info@happyland.fi
Руководитель центра: педагог, психолог, эксперт в области образования Татьяна Долганенко.
Направление «ОБЩЕЕ РАЗВИТИЕ И ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА»:
- Русский язык для дошкольников. Увлекательные комплексные занятия для детей от 1 года до 8 лет (для каждого возраста предусмотрена своя программа).
- Русский язык для школьников. Занятия для младших и старших школьников по развитию и поддержке русского языка.
- Английский язык для детей.
Направление «ШКОЛА ИСКУССТВ»:
- Изостудия для детей от 5-15 лет и взрослых (на русск. и на финск.);
- Музыкально-хоровая студия для детей от 4-10 лет;
- Театрально-музыкальная студия для детей от 4 до 10 лет;
- Студия танцев для детей 3-10 лет;
- Студия рукоделия «Сказка своими руками» для детей от 4-х лет;
- Курсы по истории искусства для школьников и взрослых;
- Курсы фотографии.
Робототехника (основы программирования для детей от 5 лет).
КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ НАПРАВЛЕНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ:
- Школа осознанных родителей (семинары и консультации для будущих и настоящих родителей);
- Семинары и консультации для специалистов в сфере образования с целью обмена опытом и продвижения образовательных инноваций;
- Консультационная поддержка в различных жизненных ситуациях всем желающим (частные консультации (лично, скайп). Более подробно ознакомиться с информацией, а также записаться на консультацию Вы можете на сайте www.happyland.today и по тел. 0400723157.

Международный центр встреч Трапеза
Адрес: Filoksenia ry, Международный центр встреч Трапеза, Kotikyläntie 5, 02270 Espoo
Открытый зал международного центра встреч Трапеза, пн-пт 10.00-15.00. Обслуживание и советы для иммигрантов по договору: пн-чт 9.00-15.00. **Доп. инф.:** trapesa.info@saunalahti.fi, www.trapesa.com и по тел. 09-4122045, 045-897 3232.

Mannerheimin lastensuojeluliiton Keski-Espon yhdistys
Производится набор детей дошкольного возраста (от года до 5 лет) в музыкально-игровые группы (muskari), в которых дети учатся слушать и понимать музыку, петь и двигаться под музыку. Занятия проводятся на русском и финском языках (текст песен, стихи и объяснения спортивных упражнений и танцев – на финском языке.) Для каждого ребенка – индивидуальный подбор возрастной группы. Дети до 2-летнего возраста проходят музыкальные занятия с одним из родителей. Родители, недостаточно владеющие финским языком, имеют возможность совершенствовать свои знания финского. Занятия проводит профессиональный педагог по музыке, специалист по обучению детей дошкольного возраста. Вопросы и запись: muskari.mll@hotmail.fi или
http://keski-espoo.mll.fi/kerhot/muskari/ilmoittautumislomake

Русский клуб г. Эспоо
www.facebook.com/groups/russkij.klub Телефон: 050 366 1779
У нас не обязательно быть русским по национальности. Важно хотеть общаться на русском языке.
Председатель Вадим Рожновский.Телефон: 050 5635905.
www.facebook.com/groups/russkij.klub
Занятия и досуг для детей и взрослых. Шахматный клуб; Клуб семейного досуга; Ментальная арифметика; Вокал и актерское мастерство; «Ладушки» малышам; Лепка; Уроки игры на аккордеоне, флейте, фортепиано; Английский, немецкий и финский языки; Личностные тренинги, Журналистика; Консультирование и помощь по бухгалтерским вопросам; Психологическая помощь и защита; Фото/видеосъемка; Библия для «чайников»; Семейные походы,посиделки, лагеря, детские дискотеки, велопокатушки, каяки и многое другое.
Приглашаем к сотрудничеству преподавателей и деловых людей. Поможем с помещением и отчетностью, подскажем, научим, развеселим. Leppävaara, Olari, Matinkylä (Iso Omena), Soukka, Perkka, Tapiola, Espoonkeskus, Itäkeskus, Ruoholahti.

ИМАТРА

Русский клуб «Вместе»
Приглашаем всех желающих на встречи, которые проходят по четвергам в 19 час. в Синем доме напротив железнодорожного вокзала, на берегу реки Вуоксы. Ищем специалиста для ведения интернет страницы клуба. Секретарь клуба Нина Мууря, тел.: 040–092 52 43.

ЙОЭНСУУ

Сообщество Yhteisötila Aava
Siltakatu 20 (пересечение Siltakatu и Koulukatu), 80100 Joensuu
Тел.: 045-116 20 60, понедельник-пятница 10-15
www.pksotu.fi www.jomoni.fi www.pakolaisapu.fi

Центр детского творчества Suvenlahti
В Йоенсуу работает детско-молодежный центр «Suvenlahti». Мы объединили вокруг себя родителей и детей от 1 года до 15 лет. Они посещают: кружок по рисованию, театральный кружок, кукольный кружок, музыкальный кружок, кружок «Малышкина школа», танцевальный кружок, спортивный кружок УШУ, кружок русского языка. Работает театральная студия «Эксперимент» для взрослых.
Приходите к нам за знаниями, за общением и за хорошим настроением. www. suvenlahti.com, Ольга Черемисина 045 86 00551

КОТКА, ПЮХТА, КАРХУЛА

ДЕЖУРНАЯ СЛУЖБА ПОМОЩИ пострадавшим от преступлений и правонарушений. Siltakatu 14 B 26
Телефон: 050–3241314 www.riku.fi

Финско–русское общество «Наш Дом-Kotimme»
Председатель правления Ольга Хаккарайнен, тел.050 5285719 olga.hakkarainen@kymp.net Зам.председателя Анна Гендлин, тел 040 4177860, redh@kymp.net Заседания правления в помещении Mylly каждый первый четверг месяца. Хор «Надежда» репетирует по понедельникам в 18:00 в Mylly.

КУОПИО

Monikulttuurikeskus Kompassi
Monikulttuurikeskus Kompassilla on useita venäjänkielisiä harrasteryhmiä, mm. venäläinen lastenkerho torstaisin klo 16-19, venäjänkielinen teatteriryhmä teini-ikäisille perjantaisin klo 16-17.30 ja Kalinka-kuoro sunnuntaisin klo 15-17.
www.puijola.net/kompassi/ryhmat

Общество «Финляндия–Россия»
Инфо: www.suomivenajaseura.com, 0400–640 526

Lumikello ry
www.lumikellory.com

КУУСАНКОСКИ

Русскоязычная группа, общества «Радуга»
Приглашаем всех: новых и старых участников, на встречи, которые проходят по пн. в 15 часов, по адресу: Kuusankorttelikoti Pienteollisuustalo 3 krs Keskusaukio 1 Kuusankoski, спр. по тел. 041–7018600, рук. Аза Чотчаева.

ЛАППЕЕНРАНТА

Детский клуб «Satumainen lapsuus» – «Сказочное детство»
Лаппеенранта, Kauppakatu 61
(вход в клуб со стороны улицы Mutkakatu)
Тел.: 044-772 9788 Эл. почта: mail@skazo4no.com
http://vk.com/skazo4noedetstvo
Руководитель клуба: Ирина Крикун Игровые развивающие занятия для детей от 2 до 10 лет. Продолжительность занятий 40 мин. – 1 час 15 мин. Цены: от 8 до 14 евро/занятие, система скидок и абонементов РАСПИСАНИЕ: Школа чтения-1 (для начинающих), 4-7 лет, ср 16.30–17.20 и пт 16.30–17.20 Школа чтения-2 (для продолжающих); 4-7 лет, чт 17.30–18.20 и сб 15.25–16.15 Развивалки-1; 2-4 года, ср 17.35–18.15 Развивалки-2; 4-7 лет, сб 11.40–12.40 Волшебная полянка; 3-6 лет, чт 16.30–17.20 Риторика; 4-7 лет, пт 17.35–18.35 Кулинарный класс; 6-10 лет, сб 12.50–14.05 Школа миллионера; 6-10 лет, сб 14.15–15.15 Логоритмика-1; 2-4 года, вс 10.20–11.00 Логоритмика-2; 4-6 лет, вс 11.15–12.15 Математическая игралочка; 4-6 лет, вс 12.30–13.20 Клуб путешественников; 6-10 лет, вс 13.30–14.30
Проводим Дни Рождений (на выбор – сценарии 5 тематических вечеринок), консультации родителей и индивидуальные занятия с детьми.

Русский клуб Лаппеенранта
Lappeenrannan Venäjä-Klubi ry
Адрес электронной почты клуба: lpr.ven.klubi@gmail.com
Хозяйка клуба: Ирина Коршунова, тел.: 050 465 46 44, irina.korshunova.lpr@gmail.com
Председатель клуба: Ольга Седлерова, тел.: 046 8104340, olga.sedlerova53850@gmail.com
Info: Jarmo Eskelinen, 0400-324495 (myös suomeksi) jarmo.eskelinenlappeenranta@gmail.com
Русский клуб уже 13-й год работает в г. Лаппеенранта. Активисты клуба организуют и проводят культурные, языковые, обучающие кружки и мероприятия для взрослых и детей. Клуб открыт для всех, кто интересуется русским языком, культурой, хочет узнать больше о России.
Внимание! Расписание работы клуба изменилось!
Занятия с детьми проводятся вв ME-talo, Soppi-tila, Sammonlahden S-market
По субботам: Дошкольник (ESKARI)- дети от 5-7 лет с 12.00-13.00
Школьник (KOULULAINEN)- дети от 7-13 лет с 13.00-14.00
Let`s Go-кружок английского языка для детей до 13лет с 14.00-15.00
Инф. по работе детских кружков-Ольга тел.0400 758 416
В помещении KOMPASSI (Sammontori 2, 2krs) работают кружки для взрослых:
«У САМОВАРА» - приглашаем на встречи с друзьями и знакомыми людей старшего возраста, где за чашкой чая можно обсудить различные жизненные ситуации. Встречаемся **по понедельникам четных недель с 16.00-17.00 Инф.** Светлана тел.0505014427,
Женский **хор ТАЛЬЯНКА** встречается по четвергам с 16.00-18.00. Руководитель хора Мария- профессиональный музыкант. Инф. Светлана, тел. 050 501 4427
Гимнастика оздоровительная для женщин по вторникам и четвергам с 19.00-20.00 инф. Ольга, тел.: 046 810 4340
Добро пожаловать в кружки и группы Русского клуба г. Лаппеенранта!

Ekta ry Южно-Карельское русскоязычное общество
адрес: Лаппеенранта, Sammontori 2, Maahanmuuttajien palvelupiste. Русскоязычный работник оказывает помощь переселенцам и ведут прием по адресу: Sammontori 2, вт. 10.00–13.00, чт. 12.00.–15.00 Доп.инф. Элина Гритсков, тел; 0400–546292; e mail: elina.gritskov@ekta.fi Etela -Karjalan Venäjänkielinen yhdist ys ry
Председатель правления Ингрид Васина
тел. +358505568889
e-mail: info.ekvy@gmail.com

ЛАХТИ

Многокультурный центр Multi-Culti
Päijänteenkatu 1, 15140 LAHTI Исполнительный работник, тел: 050 387 8759 Инструктор по работе с молодежью, тел.: 050 518 4499
Эл. почта: multi-culti@lahti.fi www.nuorilahti.net / multi-culti

Photography and Art Society ry (Ориматтила)
проводит набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портрет», «Репортажная фотография», «Основы студийной фотографии». А также набор в кружок «Ручные инструменты для столярных и плотницких работ. Изучение и реставрация старинных ручных рабочих инструментов» . Доп. инф. по телефонам +358451235205 и +358449572214 и
email: taip_ry@yahoo.com

Mikkelin seudun maahanmutajatyön tuki Mimosa ry
Monikulttuurikeskus Mimosa
Anni Swaninkatu 8 50100 Mikkeli
Тел.: 050 3572290, Сигита Херрала (русскоязычный консультант)
E-mail: sigita.herrala@mimosa.fi Информацию на русском языке о нас можно найти на сайте: www.mimosa.fi В центре Mimosa по средам собирается русская группа «За чашкой чая», с 16.00 до 18.00. Также нас можно найти в www.facebook.fi и vk.com

ПОРВОО

INKERIKESKUS ry
www.inkerikeskus.fi toimisto@inkerikeskus.fi
КЛУБ 50+ в Porvoo. В программе: полезная информация и организация интересного досуга . Встречаемся по понедельникам в 11.00 по адресу: Tornipolku 10, Porvoo (Hyvinvointikeskus) Доп. инф. по тел. 050 432 8543

Kulttuuriyhdistys Metropol RY
ЛЯ ЛЯ ФА в ПОРВОО (Gammelbacka). Детский творческий коллектив «ЛЯ ЛЯ ФА приглашает детей от 7 до 14 лет. На наших занятиях юные артисты будут заниматься вокалом, танцами, разучивать песни, участвовать в постановке музыкальной сказки – мюзикла. Наша программа– это коктейль из стилей, ритмов и настроений, каждая песня-мини-спектакль, смена образов , актерская игра
Запись по e-майл: lalafa.info@gmail.com Тел. 041 538 70 50

ПОРИ

Многонациональное общество Сатакунты
Обладатель почетного диплома «Первопроходец без предрассудков» от Финского Красного Креста области Сатакунты.
Isolinnankatu 24, 28130 Pori Открыто пн – пт с 9 до 18.
toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi
www.monikulttuuriyhdistys.fi
Многонациональное Общество Сатакунты занимается интернациональной работой с 1996 года. Сейчас в обществе около 600 членов 60 различных национальностей.
Деятельность общества включает: – Помощь в адаптации в Финляндии. – Помощь в трудоустройстве. – Знакомство с жизнью и культурой Финляндии. – Курсы финского и других иностранных языков (дневные и вечерние). Уровни обучения от азов до продвинутого (0-A2). – Широкий выбор курсов и кружков по интересам для детей и взрослых, а так же эстонский клуб и клуб для англоговорящих. – Тематические культурные мероприятия и многое другое.
Контакты: Пирьо Вирта-Ява,
руководитель деятельности (фин-англ), тел.:040 538 6373,
pirjo.virta-jawo@monikulttuuriyhdistys.fi
Елена Ким, координатор проекта «Реализация», консультант, переводчик (русск-финск), тел.:040 736 6639, elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi
Точная информация о кружках и мероприятиях содержится на сайте общества и на странице FaceBook. Следить за нашими обновлениями! Деятельность доступна для всех желающих! Добро пожаловать!

Православное общество преподобного Серафима Саровского
Действует воскресная школа для детей, а также православный кружок для взрослых. Общество оказывает поддержку в строительстве домового храма в честь преподобного Серафима Саровского по проекту 13 века. Справки по тел.: 046810 42 28, Татьяна Куусисто.

Поринское Интеробщество
www.porininterseura.fi Зам. председателя Юкка Ким,
тел.: 046811 90 74. E-mail: porininterseura@gmail.com

ТАМПЕРЕ

Центр русской культуры
Tampereen Venäläisen kulttuurin keskus ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere
http://ruscult-tampere.tk
Председатель правления: Елена Анохина (тел. +358 50 4623177).
Часы приема: пон-ср, пятн 10.00-16.00.
e-mail: t-v-k-k@yandex.ru
Проводим интеллектуальные, культурные и памятные мероприятия для взрослых и детей.
Вы можете заказать рассылку ежемесячного информационного листка нашего общества и участвовать во встречах. Проводим курсы финского языка и компьютерной грамотности, уроки живописи и выставки, экскурсии и поездки. Поддерживаем живое общение на русском языке и сохраняем традиции.
Оказываем консультации для иммигрантов на русском языке.

Отделение Русскоязычных Финляндии
Klubok Tampere ry
деятельность общественной организиции направлена на поддержку идентичности русскоязычное населения и привлечение к совместной деятельности заинтересованных из финоязычного население. Одно из направлений работы - физкультура доступная каждому.
Приглашаем на занятия:
Хатха-йога в Херванта, пт 5.1.-23.3.2018 с 17:30-18:30, место: EasyFit Hervanta фитнес-клуб, Insinöörinkatu 30. Цена 8 eur/ час.
Йога для родителей с детьми (4-7 лет), ср 10.1.-25.4.2018, с 17:15 по 17:45,
Место: Vuores-talo, спотр.зал детского сада, Rautiolanrinne 2
Доп.информация: irina@klub-ok.fi или тел: 050 492 7715

Teatteri Vahvat tunteet ry
Pirkankatu 18, 33230 Tampere. Тел.: 040757 25 10 Руководитель театра и режиссерпостановщик – Татьяна Яскеляйнен

Русский клуб г. Тампере
Tampereen venäläinen klubi ry
Kulttuuritalo Laikku, Keskustori 4, 33100 Tampere
www.tampereclub.ru
e-mail: rusklub.tampere@mbnet.fi
Председатель правления: Сулo Ниеми.
Руководитель клуба: Маргарита Ниеми.
Контактные телефоны: 032239588,+358401895980
Русский клуб г. Тампере открыт с 10.00 до 16.00 по будням.

ТУРКУ

Ассоциация Русских Обществ Юго-Западной Финляндии
Itäinen Rantakatu 64, 20810 Turku. www.russfin.com
turkufi@yandex.com , т: +358 405393733
Председатель: Виктор Герман

Русский клуб Турку
http://turunvk.info venklub@gmail.com
Детская театральная студия. Рук. А. Вовк.
Театральный кружок (для взрослых). Рук. А. Вовк.
Кружок комплексного развития (для детей от 2х до 8 лет). В программе обучения: пение, танцевальные движения, слушание музыки, игра на простых музыкальных инструментах.
Рук. К. Рауданен.
Хор «Рябинушка». Рук.Г. Пелтойнен.
Юридическая консультация: профессиональный юрист проконсультирует по вопросам организации бизнеса по тел.: 0415053594 или по скайпу, Евгений.
Психологическая консультация: дипломированный психолог проконсультирует по телефону 0466404822 или скайпу, Валерия.
Предложения и справки по тел. 0405189367 Алексей.

Photography and Art Society ry и Photo club Turku
проводят набор на курсы фотографии по направлениям «Основы фотографии», «Портет», «Репортажная фотография».
Дополнительная информация по телефонам +358451235205 и +358449572214» и email: taip_ry@yahoo.com

Abc Nuorisotoiminta ry
Общество сохранения и развития русской культуры, поддержки и интеграции русскоязычного населения Юго-Запада Финляндии. Просторное здание общества (Orminkuja 3, 20610) расположено на востоке г. Турку. В классах взрослые и дети занимаются изобразительным искусством, танцами, вокалом, учатся петь в эстрадном хоре и играть на музыкальных инструментах. Работают кружки математики, английского и русского языков, литературный клуб, клуб раннего развития и подготовки к школе; секции акробатики, художественной гимнастики, самбо, вольной борьбы, самообороны, карате и йоги. На базе общества репетируют музыкальные ансамбли и танцевальные коллективы. Общество проводит семинары, мастер-классы и выездные лагеря.
Мы в интернете: http://www.abckatjusha.net
эл. почта: abc.palaute@gmail.com
Телефоны: 045-211-8121 (Офис) и 046-954-6491
(Председатель Сергей Владимирович Нестеров).

Общество «Сириус»
sirius.turku@gmail.com
Проводятся следующие занятия для детей и подростков: Вокальная студия «Эридан»: вт. 17.00 – старшая группа, в 18.00
– младшая группа; сб. в 15.00 – все участники студии! Рук. Светлана Зенева.Тел. 041–727 9513.
Немецкий язык для подростков 12–17 лет (любого уровня): вт. 19.00–20.30. Рук. Maria Staudatcher. Тел. 045–344 1808 (нем., англ., фин.).
Физкультура и дыхательная гимнастика по Стрельниковой: сб. 17.00–18.30. Рук. Светлана Зенева. Тел. 041–727 9513.
Занятия проводятся в HARITUN NUORISOTILA
по адресу: Sävelkuja 3,
Turku (в здании магазина S-market, автобус № 18 Kauppatori-Harittu).

Международная культурная ассоциация г. Турку
www.semconsulting.fi info@semconsulting.fi
для записи на занятия в студиях. Radiomiehenkatu 3A (2 эт.), Turku, тел.:+358 50 523 82 57
В ассоциации работает Арт-центр «Браво», который предлагает студии для детей и взрослых: Вокальная студия; Студия танца; Театральная студия; Студия игры на музыкальных инструментах (фортепиано, гитара, балалайка); Студия изобразительного и прикладного творчества; Детская школа моделей (от 5 до 15 лет); Школа иностранных языков (англ., франц., финский и русский языки).
Во всех студиях есть разные возрастные группы: подготовительная группа (с 4 до 7 лет) младшая группа (с 8 до 12 лет)
средняя группа (с 13 до 16 лет) старшая группа (с 17 лет и старше)
«Малышкина школа» – развивающая студия для детей 2–4-х лет
Студия гармоничного развития для детей 4–6 лет Подготовительная школа для детей 6–7 лет
Логопедические занятия Наши филиалы работают в Runosmäki, Lauste, Jäkärlä и Jyrkkälä.
Также ассоциация организует международный летний лагерь «Браво».

Baby Klubi Plus ry
Turku, Fiskarsinkatu 7B
baby.klubi.turku@gmail.com
www.facebook.com/BabyKlubiPlus
www.vk.com/babyklubiplus
общественная организация для детей и взрослых в Турку для детей 0+ и их родителей.
* развивающие занятия для малышей с 8 месяцев (сертифицированная Монтессори-среда);
* дошкольное образование: русский язык, математика (игровые сценарии, двуполушарная методика О.Соболевой);
* подготовка русскоязычных детей к обучению в финской школе;
* творческая студия: рисование, рукоделие, мастер-классы;
* психология для всех (арт-терапия, семинары по детской психологии, консультации);
* финский язык для взрослых (подготовка к YKI-testi, разговорный финский);
* прикладная математика для детей 5-10 лет. Занятия проводят педагоги с высшим образованием и опытом работы.

ХАМИНА

Общество «Родник» www.haminarodnik.com
Наш адрес: Vallikatu 4, 49400 Hamina.
Инфоцентр для иммигрантов «Родник» (пн.- пт. 9.00 – 14.00), тел. **040 7763 177,** rodnik.silta@co.inet.fi.
Председатель Алла Суонинен, тел. 050 3200 866.
Зам. председателя Ирина Сарайкина, тел. 046 813 0565.
Филиал «Родника» в Virojoki. Адрес: Opintie 2 A 3 (пн. - пт. 9.30 – 13.30). Тел. **041 362 0515.**
Театральная студия «Родник» проводит репетиции по мере необходимости, подготовка и проведение мероприятий. Руководитель – Алла Суонинен.
Ансамбль народной песни «Родник». Руководитель – Александр Пшедромирский.
***Пн. и пт. 16.00 – 18.00* – Танцевальная студия «Яблочко»**, младшая и средняя группы. Руководитель – Светлана Виролайнен.
***Вт. и чт. 10.00 – 11.30* – Кружок финского языка для среднего уровня.** Руководители – Ирина Левикари и Кирси Карванен.
***Ср. 13.00 – 14.30* – Клуб для людей старшего поколения «Сеньоры».** Руководитель – Татьяна Кобзева.
***Ср. 16.45 – 17.45* – Детский клуб «Медвежонок» для дошкольников.** Руководитель – Ирина Сарайкина.
***Ср. 18.00 – 19.00* – «Клуб веселых друзей» для школьников.** Руководитель – Татьяна Кобзева.
НАШИ БЛИЖАЙШИЕ МЕРОПРИЯТИЯ:
18.-20.4.2019 – Выездной семейный лагерь. База отдыха Lintukoto, Tykkitie 34, 49660 Pyhältö. Стоимость: дети до 3 лет бесплатно, 4-7 лет 10 евро, 8-17 лет 20 евро, взрослые члены «Родника» или «Колибри» 40 евро, остальные 50 евро. Заявки и полная оплата до 15 апреля. Заявки по телефонам 046 813 0565 Ирина и 041 492 6280 Елена
Годовой отчетный концерт танцевальной студии «Яблочко» и ансамбля народной песни «Родник» и кафе. Isoympyräkatu 30 A, 49400 Hamina (здание городского театра). ВХОД СВОБОДНЫЙ! Дата уточняется.
18.5.2019 – Психолог Алена Михайлова в «Роднике».
Добро пожаловать в наши кружки и на мероприятия!
Подробная информация о мероприятиях, кружках и курсах на сайте ***haminarodnik.com*** и в социальных сетях ***facebook.com/rodnik-hamina, vk.com/rodnikhamina***.

ХЮВИНКЯЯ

Отделение общества «Финляндия-Россия»
Тел. 044 917 1875.
E-mail: hyvinkaan.venajaseura@gmail.com
Русскоязычный кружок матери и ребенка собирается по понедельникам с 17 до 19 по адресу: Kirvesmiehenkatu 12 Hyvinkää
Русско-финский разговорный клуб собирается по вторникам с 11.30 до 12.30 по адресу: Uudenmaankatu 22 Hyvinkää.

ЮВЯСКЮЛЯ

Русскоязычное общество «Феникс»
PL169 40101 jyväskylä. Тел.: 045 234 0290
www.feniks-ry.fi feniks.ry@gmail.com
Феникс в соцсетях: https://www.facebook.com/feniksjyvaskyla/
Jyväskylän Feniks ry / Русскоязычное общество «Феникс» (2002), это постоянно действующая некоммерческаяобщественная организация в городе Ювяскюля. Общество объединяет более 300 русскоязычных жителей города Ювяскюля и прилегающих окрестностей.
Деятельность и главная работа общества направлена на помощь и поддержку русскоязычным эмигрантам, в сложном процессе адаптации в финское общество. Консультации, организация кружков и студий по интересам для всех возрастов на русском языке. Культурные мероприятия, спортивные праздники, организация летнего отдыха для школьников и молодежи, походы, групповые поездки, семейные праздники и многое другое. Работа общества построена на добровольной основе. Вместе мы можем многое!

Подача материалов в следующий выпуск «Калейдоскопа» до 02.05.2019 info@spektr.fi

УСЛОВИЯ ПОДАЧИ

Все цены включают НДС 24%

В РАЗДЕЛЫ:
«Услуги», «Переводы»,«Преподавание» и объявления от юридических лиц:

(200 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): Строчное объявление — **28 евро.**
Объявление выделенным шрифтом — **50 евро.**
Выделенное цветом или с добавлением графического изображения — **70 евро.**
Блок для доски объявлений — **130 евро.**
Высота: 55 мм, ширина 55 мм.

Справки по тел.: 040 5043017
Предварительная оплата через банк:
получатель: Spektr Kustannus Oy
DanskeBank: FI6880001970852233, viite: 5018

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ
(150 знаков вместе с пробелами и знаками препинания): 12 евро (вкл НДС 24%).

Текст объявления с квитанцией об оплате присылать в редакцию: info@spektr.net; или письмом по адресу:
Unioninkatu 20–22, 00130 Helsinki

spektr.net СПЕКТР СПЕКТР СПЕКТР

VK: spektrnet
FB : GazetaSpektr

СПЕКТР

Повод обратиться к врачу

Заболевания почек могут быть вызваны не только физическими травмами или инфекциями. Одним из самых распространенным заболеванием мочевыделительной системы является мочекаменная болезнь.

Юрий Филин

В организме человека каждую секунду проходят миллиарды химических реакций, в ходе которых образуются не только полезные и важные для организма вещества, но и вредные для человека соединения. Кроме этого, существует огромное количество балласта, не приносящего пользы человеческому организму.

Выделительная система – крайне важная для любого живого существа система, включая человека. Несмотря на свою утилитарность, она заслуживает особого к себе внимания.

Органы выделения, которые за долгий период эволюции превратились в почки и мочевой пузырь, появились у древних организмов раньше сердца. Отфильтровать лишнее и вывести из организма наружу – вот одна из задач, которую выполняют прежде всего почки, являющиеся парным органом человеческого тела. Помимо этого, почки участвуют в регуляции артериального давления и других важных процессах организма. Почки фильтруют кровь, выделяя из нее собственно воду и разнообразные вещества. За сутки почки, постоянно фильтруя кровь, создают более 100 литров так называемой первичной мочи.

Первичная моча продолжает свое движение по почкам и насыщается ненужными организму веществами, например, продуктами распада белков. Так формируется вторичная моча, которой в сутки набирается порядка полутора-двух литров. Именно она стекает по мочеточникам в мочевой пузырь и выводится затем из организма знакомым всем способом.

От работы выделительной системы зависит очень многое: есть целый ряд заболеваний, которые приводят к неблагоприятному результату, если не прилагать своевременных усилий для их лечения и исправления. Нарушения в работе системы мочевыделения могут закончиться отравлением организма, может расти кровяное давление и ухудшаться кроветворение.

Почки выделяют в среднем около 70 % потребляемой жидкости, а минимальное количество суточной мочи, необходимой для поддержания нормальной работы почек, составляет 500 миллилитров и более. То есть минимальное количество потребляемой в сутки жидкости должно быть на уровне 1–2 литров.

Заболевания почек могут быть вызваны не только физическими травмами или инфекциями. Одним из самых распространенным заболеванием мочевыделительной системы является мочекаменная болезнь.

Камни или, как принято говорить в медицине, конкременты образуются в результате отложения тех или иных химических соединений, которые почки не могут вывести с мочой по различным причинам. Почечные камни образуются из солей щавелевой и других кислот, а также из соединений фосфора и белков.

Размеры почечных камней могут быть варьироваться: от песчинок и нескольких сантиметров в диаметре до образований, сопоставимые по объему с шарами для гольфа. Так что почечная колика (острый приступ болей, вызванный резким нарушением оттока мочи из почки и нарушением кровообращения в ней) может доставлять человеку невыносимые мучения.

Чтобы избежать проблем со здоровьем и вести активный образ жизни, нужно с вниманием относиться к первым симптомам заболеваний мочевыделительной и половой систем, к таким «тревожным звоночкам», которые должны побудить нас записаться на прием к урологу.

Мы обратились к урологу-андрологу латвийского медицинского центра DiaMed доктору **Юрию Филину** с вопросом: «Какие признаки можно считать тревожными сигналами организма?

По его мнению, первыми звоночками можно назвать любые нарушения мочеиспускания: болезненность, учащенность, затрудненность, редкое мочеиспускание. Эти нарушения могут указывать как на инфекционно-воспалительные заболевания, так и на другие болезни.

Различные боли внизу живота, в пояснице, в области крестца, в области половых органов также являются важным индикатором проблем со здоровьем. Необходимо понимать, что боли могут проходить, а потом возвращаться, и даже с большей силой. Поэтому прекратившиеся боли далеко не всегда являются признаком выздоровления.

Нарушения сексуальной функции, такие, как эрекция и либидо, эякуляция, довольно часто вызваны урологическими проблемами. В целом, заболевания мочевыделительной системы у мужчин тесно связаны с органами репродукции, поэтому нередко вызывают угнетение репродуктивной функции.

Кроме сексуальных проблем, следует внимательно относиться к таким симптомам, как необъяснимое снижение общего тонуса организма, повышение веса, появление новообразований в половых органах. Эти симптомы могут быть самыми первыми сигналами, предваряющими появление весьма серьёзных иных заболеваний.

Каждому современному человеку необходимо усвоить простое правило: гораздо проще корректировать состояние организма в самом начале патологического процесса, нежели тратить силы и средства, испытывая настоящие мучения, когда болезнь уже запущена.

Инфекционно-воспалительные заболевания мочевыделительной системы также требуют особого внимания. После острой, наиболее болезненной формы заболевания может наступить облегчение, которое очень коварно. Зачастую это не излечение, а переход болезни в скрытую, хроническую форму. И эта, незаметная болезнь, ставшая привычной, будет провоцировать опасные заболевания других внутренних органов. Поэтому людям, заботящимся о своем здоровье, стоит внимательно относиться к работе столь нужной мочевыделительной системе нашего организма, в котором все взаимосвязано. **К.Р.**

KALINKA
КАЛИНКА ПРЕДЛАГАЕТ
ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОДУКТОВ!
Всегда в ассортименте:
Хлеб, выпечка, печенье, конфеты, торты, молочные и мясные продукты, пельмени и полуфабрикаты, консервы и напитки, календари, газеты и многое другое!

Адреса и время работы магазинов:
TIKKURILA
Пн.–пт.: 9.00–20.00
Сб.: 9.00–18.00
Вс.: 12.00–18.00
Asematie 10, Tikkurilla
Тел.: 050-467 62 03
ITÄKESKUS
Пн.–пт.: 9.00–21.00
Сб.: 9.00–19.00
Вс.: 11.00–18.00
Станция метро Итякескус
Тел.: 045-155 03 65
www.kalinkahelsinki.fi

Lakiasiaintoimisto NordLex Oy
NordLex Law Offices Ltd
МЕЖДУНАРОДНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ БЮРО
- ОСНОВАНИЕ КОМПАНИЙ И ФИЛИАЛОВ, ПОДГОТОВКА ДОГОВОРОВ, ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В ФИНЛЯНДИИ И РОССИИ
- ПРАВО ПРЕДПРИЯТИЙ, ВОПРОСЫ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ
- ТРУДОВОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ВОПРОСАМ РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ И ПОЛУЧЕНИЯ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО
- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО И НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПРИ СДЕЛКАХ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВЕДЕНИЕ ДЕЛ В АРБИТРАЖНЫХ, АДМИНИСТРАТИВНЫХ СУДАХ И СУДАХ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ
- ПОМОЩЬ В ПРОВЕДЕНИИ ПЕРЕГОВОРОВ И МИРОВЫХ СОГЛАШЕНИЙ
предоставляем услуги на финском, русском, английском, шведском языках
Vuorikatu 16 A 10, 00100 Helsinki, Finland
Tel.: +358 9 6869 080, fax: +358 9 6869 0811. info@nordlex.fi
www.nordlex.fi
Helsinki–Kiev–Moskow–St. Petersburg–Tallinn

ALEPRINT
Салон печати в центре Хельсинки.
Изготовим визитки, листовки, брошюры, плакаты и т. д.
Lönnrotinkatu 16
+358 46 923 7565
info@aleprint.fi
www.aleprint.fi
100 визиток 25 €
онлайн конструктор визиток и листовок printer-net.fi

КВАРТИРЫ В АРЕНДУ
Хельсинки, Эспоо, Вантаа!
Обслуживание на русском языке
тел. 050 – 598 61 98 Тамара с 10 до 20 часов
A-LIST LKV
Pohjoinen Hesperiankatu 11, Helsinki

Финско-русские детские сады кооператива «Иделия»
Игры Обучение Экскурсии Праздники
Idelia
Пасила «Нотка»
Меллунмяки «Буратино» «Улыбка»
Вуосаари «Огонёк»
Растила «Pikku Enkeli»
www.idelia.fi
р.т. (09)730762 ф.т.0447770291

ЗНАКОМСТВА

Приятная женщина из Лаппеенранта, возраст 40 + познакомится со свободным мужчиной для дружбы. 050 540 60 45

Меня зовут Елена, мне 50 лет, я стройная, симпатичная, невысокая. Хочу найти мужчину 48-60 лет, родственной души и сделать его и себя счастливой.
Мой адрес электронной почты: lenays1969@gmail.com

ПЕРЕВОДЫ

Переводы устные и письменные авторизованные: финский – русский – финский, Быстро, качественно, дешево. М. Мюллюпуро (5мин пешком от метро). Тел. 0400 696 321

Устные и письменные переводы фин-рус-фин (в т.ч. заверенные с финского на русский). 25-летний стаж. г. Вантаа. Переводчик аккредитован при консульстве РФ. Тел. 0500 488073,
www. perevod.fi (1/18)

КРАСОТА и ЗДОРОВЬЕ

Кабинет эстетической и аппаратной косметологии предлагает разнообразный спектр профессиональных косметологических услуг. т. 0405817751 Лариса, www.zazakampaamo.fi, Helsinki, район Ala-Malmi, Latokartanontie 6.

УСЛУГИ

Предлагаем услуги по бухгалтерскому учету, помощь в регистрации фирм, консультации по налоговым вопросам, балансы, расчет зарплат, отчетность для разных форм собственности. тел. 046 5817528

Швейные работы любой сложности. Гарантия качества. Многолетний опыт работы в Финляндии. Ремонт, подгонка одежды по фигуре. Художественная штопка. Ремонт эксклюзивной мужской и женской одежды (подгиб, ушивание, подгон по фигуре). В центре города (Albertinkatu 21). Работаем по будням с 10.00 до 18.00. Тел.: 040–543 28 55 (звонить до 17.00).

Консультации астролога. Индивидуальные прогнозы, совместимость, проф.ориентация, подбор кадров. Тел.: 040700 9493, Руслан. www.liveastrology.org

Telemax. Самое качественное телевидение. Быстрая установка с гарантией. Офис: Mannerheimintie 100, Helsinki 0445365226. www.telemax.fi

Самые низкие цены на приставки и подписки дляТриколор, НТВ, КартинаТв, Новое Тв, Эдем Тв и многое другое.Доставка почтой 24 часа по всей Финляндии,пункты выдачи Хельсинки, Турку, Савонлинна, Лаппеенранта и др.V-Sat Oy 0923169016, 0469635738, интернет-магазин www.v-sat.fi Мы работаем для вас 10 лет.

Русское ТВ у вас дом, спутниковое и через интернет. Установка, обслуживание, гарантия. Тел.: 040 551 61 72 (Денис). 1/18

Ремонт домашних компьютеров, техническая поддержка, установка/переустановка Windows, удаление вирусов, антивирусы, устранение проблем с Интернетом, консультации, обучение. Тел.: 050–556 10 21 — Алексей (Хельсинки + Столичный регион); 040-154 95 00 — Сергей (Лаппеенранта).

Профессиональные специалисты (опыт более 20 лет) устраняют любые сбои компьютеров с Windows / Apple, ремонт/замена компонентов, восстановление данных, русификация. Ремонт смартфонов и планшетов с ОС Android. Создание/обслуживание веб-сайтов. Тел.: 050-930 08 01.

Вкусно и быстро приготовим угощения для любого мероприятия (например свадьбы, семейные торжества). Горячие и холодные закуски, пирожки, супы, горячее. Удивите ваших гостей традиционными русскими блюдами! Вкусно, как у мамы! 09–561 12 73, 044–571 75 47

ПЕРЕВОЗКИ

Фирма KingLine доставит вас на комфортном микроавтобусе от подъезда в СПб до подъезда в Финляндии и обратно. Вы выбираете место и время отправления! Забудьте о проблемах с границей и багажом! Тел. в СПб: (+7812) 974 66 36 (круглосут.), спр. в Финл.: 09424 79 373

Перевозки Хельсинки - Таллинн - Пярну. Грузовой микроавтобус, доставка по адресу, надежно и на выгодных условиях. Тел.: 0400 154 289

РЕМОНТ+АВТО

Электрические работы в частных домах и офисах. Электропроводка, компьютерные и телефонные сети. Официальное разрешение. 0400 982 852 www.easysahko.com

Строительство домов под ключ, капитальный ремонт домов и квартир. Ремонт крыши и фасада. Качественно и в срок. Тел +358 50 325 7373, +358 41 758 3830 / Почта: office@nrtm.fi / Интернет: www.nrtm.fi/ru

ПРОДАЖА

Chrysler Voyager 2.8 crd, автомат, 2008, пробег 270 ткм, техосмотр, 2 Х резина, машина в хорошем техническом состоянии, 6 мест, просторный и удобный автомобиль для длинных поездок. Цена: 5 700,00- евро. Тел.: 040 504 30 17

VW Passat 1,9D HighLine, 2006 гв., седан, дизель, автомат, темн. синий металлик, кож. салон, 280 т. км., техосмотр 06.2019. ГРМ заменен 242 ткм., масло в АКПП 236 ткм. Зимн./летн. (новая) резина. 3400 евро. Тел.: 050-556 10 21.

Квартира в Виролахти. Недалеко от строящегося казино. Новые полы, сделан ремонт, новая кухня. Теплая и удобная квартира с в отличном месте. Дом стоит на берегу реки. Свой причал и возможность для хранения лодки. До залива 500 м. Удобная база для отдыха или постоянного проживания. Квартира продается с мебелью. 39 000 евро. Тел.: 044 254 34 93 (финс., англ.).

Toyota Aygo, 3 дв, 1.0 л., мануал, 2010 г, тех. осмотр, пробег ок. 130 000 км, красная, 2хколеса, стереосистема, в хорошем состоянии. Машина была в нежных женских руках! Расход по городу 5 л., по трассе 3 л. Цена: 4 900 евро. Тел.: 040 504 30 17.

ПРЕПОДАВАНИЕ

Тренер, преподаватель высшей категории. Спортивная гимнастика, акробатика, батут. Дети, взрослые, группы, инд. Развитие силы гибкости координации. На русском, украинском, финском. Тел.: 046 810 5066

Набор желающих в группу тайчи (тай цзи цюань 24 форма). Традиционная китайская дыхательная гимнастика для гармонизации и укрепления здоровья. Релаксация в движении. Не рекомендуется для лиц с явными проблемами кровообращения ног. Занятия раз в неделю в Töölön Kisahalli. Контактный e-адрес: zojaalex18@gmail.com

Математика - царица наук! (К. Гаусс). Приглашаем учащихся школ, Лукио на индивидуальные занятия по математике (физике). Поможем при подготовке к поступлению в ВУЗ. Работаем по индивидуальным программам.Занятия ведет опытный преподаватель.
Тел. 050-530 64 20.

Даю уроки английского, финского и русского языка взрослым и школьникам. Любой уровень. Большой опыт работы. А также репетиторство по математике и другим предметам школьной программы. Объясняю материал как на финском, так и на русском языке Тел. 040 7310057 **

Qualified teacher offers tailor-made private Finnish lessons in Helsinki. All language levels can be catered for, goals will be set individually. Materials are provided by the teacher, or a standard Finnish text book can be used. Also conversational classes available. Teaching language is either English or Finnish. Please contact annulister@gmail.com for more information!

ТУРИЗМ

Оформление визовых документов для виз в Россию и Беларусь, а также в Китай и Казахстан. Железнодорожные билеты по России. Билеты на корабли в Стокгольм и Таллин. Страхование туристов.

РАЗНОЕ

Ищу работу сварщика. Работаю со всеми видами сварки, профессионал с опытом работы. +7 952 809 45 42
Выполню работы по реставрации живописи, рам, икон, скульптур, деревянной мебели. Богатый опыт работы, в Германии, Финляндии и России. Есть своя мастерская. Тел.: 041 535 72 68.

**Художник Андрей Геннадиев:
ExLibris на заказ.
Тел.: 045-326 48 08**

GSM: +358 50 325 7373 или +358 41 758 3830

СТРОИТЕЛЬСТВО И РЕМОНТ

Email: office@nrtm.fi

WWW.NRTM.FI/RU

Занятия, для детей и взрослых, в Лаппеенранте.
Русский язык, любой уровень, подготовка к школе
Ведёт: Ольга Шёнберг тел.: 040-721 90 49
e-mail: olga.schonberg1@gmail.com

Программирование для школьников,
компьютерная помощь,
консультации по сайтам гос. организаций и банков.
Ведёт: Сергей Петров тел.: 040-154 95 00
e-mail: spetroff223@gmail.com

VK: spektrnet
FB : GazetaSpektr
Спектр

Рекламный отдел
Ilmoitusmyynti

Тел. / Puh.
+358 40 504 30 17

Rakennusliitto

Профсоюз строителей защищает твои права!

www.rakennusliitto.fi/ru

БЛАНК ЗАКАЗА ГАЗЕТЫ "СПЕКТР" - TILAUSKUPONKI

Почтовая марка

Да, я хотел/а подписаться на "СПЕКТР" (12 номеров в год)
Kyllä, haluaisin tilata SPEKTR - lehden (12 numeroa vuodessa)

- ☐ 35, - /год/vuosi Постоянная подписка Kestotilaus
- ☐ 40, - /год/vuosi Подписка на один год Vuositilaus

Имя, фамилия
Etu- ja sukunimi

Адрес
Katuosoite

Почтовый индекс
Postinumero ja -paikka

Телефон
Puhelin

Подпись
Allekirjoitus

SPEKTR
Kustannus Oy

Unioninkatu 20–22,
00130
Helsinki

RUSSIAN POST

ПОЧТА РОССИИ ТЕПЕРЬ В ФИНЛЯНДИИ

1 - 2 кг 32 €
2 - 5 кг 39 €
5 - 10 кг 50 €
10 - 15 кг 58 €
15 - 20 кг 65 €

СДАТЬ ПОСЫЛКИ МОЖНО В ЛЮБОМ УДОБНОМ ИМЕННО ВАМ ПУНКТЕ Matkahuolto, РЯДОМ С ДОМОМ ИЛИ РАБОТОЙ

ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛЕФОНУ: +358438244061
e-mail info@wcargo.eu
или на сайте
WWW.WCARGO.EU